



# Chloris Chilensis

Revista chilena de flora y vegetación

Año 9. N° 2

---



## CONTENIDOS

Editorial

[Altmann, S. H. Clasificación y caracterización de las comunidades de vegetación del fundo Santa Elena, comuna de Nancagua, Región de O'Higgins, Chile.](#)

[Dominguez, E. Melilotus albus Desr. \(Fabaceae\), una adición para la flora introducida, invasora, de la Región de Magallanes, Chile.](#)

[Gunckel, H. Significado de nombres genéricos de algunas plantas de la flora chilena.](#)

[Teillier, S. Plantas raras o interesantes del cajón del río Maipo \(Región Metropolitana, Chile\).](#)

[Venero, J. L. Formas de uso del maguey \(Agave americana, Agavaceae\), en el humedal de Lucre-Huacarpay, Cusco, Perú.](#)

---

**Nota Breve**

[Domínguez, E. Chloraea leptopetala Reiche \(Orchidaceae\): una nueva adición para la flora de la Región de Magallanes, Chile.](#)

[¿Cómo enviarnos su artículo?](#)

---

<b>Comité Editor:</b>	Miguel Dillon
	Luis Faúndez
	Rodolfo Gajardo
	Jorge Macaya
	Carlos Ramírez
	Sebastián Teillier

**Año 9. N° 2.**

**Fecha de Publicación: Diciembre-2006.**

**ISSN 0717-4632 (Se autoriza la reproducción parcial o total de los artículos, citando la fuente).**

# Chloris Chilensis

## Revista chilena de flora y vegetación

Año 9. N° 2

---

### Editorial

**Convocar** es el verbo exacto para definir el objetivo de esta publicación. En efecto, la idea central de esta cyber-revista (on-line) es convocar a los botánicos a participar en estas páginas electrónicas cuyo fin es difundir el conocimiento de la flora y la vegetación de Chile y de los países vecinos.

Convocamos a participar en *Chloris chilensis* -Revista chilena de flora y vegetación- a todos los botánicos: a los botánicos-biólogos, a los botánicos-profesores, a los botánicos-agrónomos, a los botánicos-forestales, a los botánicos-paisajistas; en fin, a todos quienes tengan algo que publicar que supongan sea de interés para el resto de sus colegas. Convocamos, además, a nuestros amigos de países vecinos a publicar sus trabajos con nosotros en la idea de ir transformando a *Chloris Chilensis* en una *Chloris austro-americana*.

Esta convocatoria la dirigimos tanto a los botánicos consagrados como a los jóvenes. Respecto de ellos, queremos que encuentren aquí un medio permanente de difusión de sus seminarios, tesis y proyectos relacionados con la botánica de las plantas vasculares y los musgos.

Queremos construir una revista en la que encuentren espacio los artículos sesudos y las pequeñas notas taxonómicas; los hallazgos de flora, nacionales y regionales; las fenologías de las especies nativas; y los estudios de vegetación que se realizan a partir de las diversas ópticas que conforman el ámbito de la ecología de las plantas. Queremos abrir espacios también para el conocimiento de la historia de la botánica en Chile. Finalmente queremos servir de punto de encuentro para opiniones y noticias generadas desde todos los centros donde se esté aportando a la "Ciencia Amable"-*Linneo dixit*.

Cerramos nuestro **9º año** con un número diverso, que trae artículos sobre la ecología de un *Melilotus* alóctono e invasor en la Región de Magallanes; sobre algunas especies de la flora nativa de la cordillera de Chile central; sobre las comunidades vegetales en un área de la Región de O'Higgins, donde se encuentran el bosque esclerofilo con el caducifolio, y un trabajo sobre etnobotánica del magüey en el Perú. Entre los trabajos con carácter "histórico", reproducimos un artículo poco conocido del botánico Hugo Gunckel que trata sobre la etimología de varios nombres genéricos de nuestra flora, principalmente la vascular. Finalmente, en una nota breve se da cuenta de una nueva especie de orquídea para la flora de la Región de Magallanes.

Esperamos que los artículos les sean de utilidad y una vez más les agradecemos a los autores por habérselos confiado.

Reiteramos nuestros agradecimientos a los cerca de 1500 visitantes de casi 30 países que día a día nos visitan. Este 2007 cumpliremos diez años de ininterrumpida publicación *on-line*. Los invitamos a celebrar este aniversario, tan importante, enviándonos trabajos para ser publicados en el primer semestre. Para ello sólo tienen que seguir las instrucciones que se encuentran en el link para los **autores** y comunicarse con los editores a la dirección electrónica: [steillier@gmail.com](mailto:steillier@gmail.com).

¡Esperamos vuestra colaboración!

# Chloris Chilensis

Revista chilena de flora y vegetación

Año 9. N° 2

---

## CLASIFICACIÓN Y CARACTERIZACIÓN DE LAS COMUNIDADES DE VEGETACIÓN DEL FUNDO SANTA ELENA, COMUNA DE NANCAGUA, REGIÓN DE O'HIGGINS, CHILE

CLASSIFICATION AND CHARACTERIZATION OF VEGETATION COMMUNITIES  
FUNDO SANTA ELENA, NANCAGUA, REGIÓN DE O'HIGGINS, CHILE

**Scott H. Altmann**

M.Sc. Consultor.

Corporación Nacional Forestal (CONAF), Rancagua

scottaltmann@netzero.com

### RESUMEN

Se presentan los resultados de una investigación sobre la flora vascular de los sectores montañosos del fundo Santa Elena, una propiedad privada de 939 Ha, ubicada en la cordillera de la Costa, Sexta Región (O'Higgins), Chile. La clasificación de las comunidades vegetales se obtuvo mediante la aplicación de estadística multivariada y de la metodología de Braun-Blanquet. Se caracterizan tres comunidades para el área de estudio: bosque caducifolio de roble de Santiago (*Nothofagus macrocarpa*); bosque de hualo (*Nothofagus glauca*) y bosque esclerófilo costero de peumo (*Cryptocarya alba*) y tebo (*Retanilla trinervia*). La riqueza de la flora sobrepasó las 100 especies de plantas. Se realizó un análisis de altura y cobertura vegetativa para caracterizar la estructura de las comunidades.

**Palabras clave:** vegetación de Chile, bosques esclerófilos mediterráneos, bosques de *Nothofagus*, especies introducidas, especies amenazadas

### ABSTRACT

The results of an investigation of the vascular flora of the mountainous sectors of Santa Elena Estate, a 939 hectare private property located in the coastal mountain range, Sixth Region (O'Higgins), Chile, are presented here. The use of the multi-variate statistics approach and Braun-Blanquet's methodology to classify vegetative communities resulted in determination of

the presence of three plant communities in the area of study: deciduous forest of Santiago oak (*Nothofagus macrocarpa*), forest of hualo (*Nothofagus glauca*) and the coastal sclerophyllous forest of peumo (*Cryptocarya alba*) and tebo (*Retanilla trivervia*). Floristic richness of the area reached over 100 plant species. An analysis of height and vegetative cover was carried out to characterize the structure of the communities.

**Key words:** vegetation of Chile, mediterranean sclerophyllous forests, *Nothofagus* forests, alien species, threatened species.

## INTRODUCCIÓN

El área de este estudio es considerada como importante para la conservación regional principalmente por la presencia de extensas poblaciones de *Nothofagus* spp., las que comienzan a aparecer a los 200 m de altitud en los sectores montañosos. Las especies del género *Nothofagus* tienen una restringida presencia regional y problemas de conservación al nivel nacional. En el predio existen dos especies: el roble de Santiago (*Nothofagus macrocarpa*) y el hualo (*Nothofagus glauca*).

El roble de Santiago, también denominado roble blanco, es un árbol endémico de Chile que tiene el rango más septentrional de este género en América. Históricamente ha sido fuertemente intervenido por la buena calidad de su madera. Los bosques que existen en el presente son de segundo crecimiento o renovales (Rodríguez *et al.*, 1983). Se distribuye entre la V y la VII Región tanto en la cordillera de los Andes como la de la Costa, a un rango de altitud de 800 a 2200 m (Ormazábal & Benoit, 1987). La especie citada como *N. obliqua* está considerada como **vulnerable** a la extinción al nivel regional (Benoit, 1989).

El hualo, o roble maulino/roble colorado, es una especie endémica de Chile que ha sufrido fuertes impactos antropogénicos debido a la conversión de su hábitat en terrenos agrícolas, ganaderos y para plantaciones de pino y a la explotación de su madera incluso para leña y carbón. Se distribuye entre las VI-VIII Regiones y en la Región Metropolitana en las dos cordilleras en un rango de altitud de 100 a 1500 m (Ormazábal & Benoit, 1987). Es considerada una especie **vulnerable** a la extinción al nivel nacional (Benoit, 1989).

Existe escasa información sobre la vegetación del predio incluso de las extensas poblaciones de robles. Es importante documentar la presencia de especies de *Nothofagus*, además de clasificar y caracterizar las principales comunidades vegetativas, las especies dominantes, y otras especies presentes. La información formará parte de la literatura regional sobre las comunidades y especies presentes en un sector que fue designado como una área con potencial para el desarrollo de nuevas áreas silvestres protegidas (Conaf, 2003).

**Objetivos:**

Caracterizar la flora vascular del área.

Clasificar las asociaciones vegetales en el área y relacionarlas con las propuestas por Gajardo (1994).

Caracterizar la estructura de las asociaciones vegetales.

Caracterizar las asociaciones vegetales en relación con la topografía, la posición geográfica y el tipo de paisaje.

**MATERIALES Y MÉTODOS**

**Localidad del estudio**

El fundo Santa Elena es una propiedad privada de 939 hectáreas ubicada en el sector Yaquil en la comuna de Nancagua, Región del Libertador Bernardo O'Higgins, Chile (34° 36' S-71° 12' W, (Figuras 1 y 2). El predio se encuentra en el sector Lo Moscoso, el que fue identificado por el diagnóstico regional de la Región hecho por Conaf (2003), como una área de desarrollo para el fortalecimiento de las áreas silvestres protegidas regionales.

La propiedad consiste en dos sectores: un sector de baja altitud, utilizado principalmente para faenas agrícolas, y un sector montañoso más extenso cuya orientación es de este-oeste y que forma parte de la cordillera de la Costa (Figura 3) con uso no agrícola. El sector montañoso está compuesto por dos cadenas predominantes, las que se distinguen por su altura, y dos quebradas principales, una por el sector oriental y la otra por el sector occidental. El rango de altitud del sector montañoso es desde 150-1230 m. El clima del área de estudio es de tipo mediterráneo con veranos calurosos y secos e inviernos lluviosos.

**Figura 1. Vegetación fundo Santa Elena, Nancagua, Región de O'Higgins, Chile:  
ubicación del área del estudio**



**Figura 2. Vegetación fundo Santa Elena, Nancagua, Región de O'Higgins, Chile:  
Foto aérea de la cuenca.**





**Figura 3. Altmann: Vegetación de Nancagua, Región de O'Higgins, Chile.**

**Una parte importante del área de estudio está en un sector montañoso de orientación es de este-oeste, que forma parte de la cordillera de la Costa.**



**Impactos antropogénicos y naturales**

Históricamente el predio sufrió incendios de gran magnitud y en 1968 hubo un incendio que se extendió por toda la propiedad. Su historia también incluye hasta 1971 una intensiva extracción de árboles para la producción de carbón con la ocupación de una gran cantidad de animales de carga (comunicación con Van Sint Jan, 2006). En dos ocasiones se observaron incursiones para la corta o extracción de vegetación ocupando caballos como animales de carga (Figura 4).

Fueron observados tres caballos sueltos y cuatro cabezas de ganado recorriendo el sector central del predio

**Figura 4. Altmann: Vegetación de Nancagua, Región de O'Higgins, Chile.**  
**En dos ocasiones se observaron incursiones para la corta o extracción de vegetación**  
**ocupando caballos como animales de carga.**



### **Catastro de la vegetación**

Se efectuaron de dos visitas de reconocimiento para determinar los deslindes naturales, hitos artificiales y para observar las principales comunidades y especies vegetativas. El muestreo cumplió con los requerimientos de área mínima de muestreo para bosques (200 m<sup>2</sup> a 1000 m<sup>2</sup>) según McAuliffe (1990). Se aplicó un muestreo aleatorio estratificado con un total del 20 transectos de 100 metros cada unidad. Los transectos fueron divididos en 10 parcelas de 2 m<sup>2</sup> distribuidas cada 10 metros. En cada parcela se estimó visualmente la cobertura de especies en el estrato arbustivo (1-3 metros) y en el estrato arbóreo (>3m) (Sepúlveda *et al.*, 2002) y la cobertura total. Para el estrato herbáceo (<1m) se midió las especies con cobertura de más de 70% del estrato. Para las estimaciones de cobertura se utilizó la escala de Braun-Blanquet (en Westhoff & Van der Maarel, 1978):

**75-100% (5), 50-75% (4), 25-50% (3), 5-25% (2), 1-5% (1), + = <1%, r = <<1%.**

Para el análisis de datos se utilizó el valor sumado de la cobertura del estrato arbustivo con el estrato arbóreo.

En cada transecto se tomaron dos medidas de la altura del estrato superior con un clinómetro Suunto PM5-1520; además, se registraron las coordenadas geográficas, la altura y la exposición solar con un sistema de posicionamiento global (GPS- Garmin Etrex-). La lista de especies de flora de los transectos se complementó mediante la inclusión de aquellas que se observaron entre ellos en los seis recorridos en terreno.

La nomenclatura taxonómica sigue a Marticorena & Quezada (1985). En la determinación de las especies colaboraron especialistas del departamento de Silvicultura de la facultad de Ciencias Forestales de la Universidad de Chile y de la sección Botánica del Museo Nacional de Historia Natural de Chile. Los taxones que presentaron dificultades mayores para su determinación al nivel de especie, fueron identificados sólo al nivel de género.

Para la clasificación de las comunidades se utilizó un análisis de conglomerados con aplicación del coeficiente de Sorensen para generar un dendrograma y un análisis de correspondencia sin tendencia (DCA), ambos con ayuda del software *Multivariate Statistics Program (MVSP) versión 3.1*. Además, se aplicó el método Braun-Blanquet para el análisis de datos con la producción de tablas sinópticas para la evaluación de especies diagnósticas. Se generaron tablas de valor de importancia (VI) de las especies para cada comunidad basadas en la suma de la frecuencia relativa (fR) con la cobertura relativa (cR).

## RESULTADOS

### Flora vascular

Mediante los censos y las observaciones en sitios ubicados fuera de ellos se registraron 109 taxones de plantas vasculares distribuidos en 51 familias y 94 géneros. De ellos, 22 (20 %) corresponden a árboles; 40 (37 %), a arbustos; 10 (9 %), a trepadoras y 37 (34 %), a hierbas perennes y anuales. La lista de las especies se muestra en la Tabla 1.

De los 109 taxones, 84 fueron identificados al nivel de especie, de ellos 73 (87%) son autóctonas o nativas y 11 (13%) plantas alóctonas asilvestradas.

Entre las especies alóctonas asilvestradas destacan el pino insigne (*Pinus radiata*) (Figura 5) y eucalipto (*Eucalyptus globulus*) en el estrato arbóreo; la mosqueta (*Rosa rubiginosa*) en el arbustivo; y el mitrún (*Verbascum virgatum*) y el cardo penquero (*Cynara cardunculus*) en el herbáceo. La presencia de especies alóctonas fue más importante en el estrato inferior (<1m) donde se detectaron 8 (73%) de las 11 especies. Es frecuente observar a las hierbas alóctonas en aquellos sitios del bosque donde existen aperturas en los estratos superiores y, también, a lo largo de los senderos y en el camino principal a la cima de la montaña (Figura 6).

## Otras especies observadas

Entre los árboles se observó la patagua (*Crinodendron patagua*) y el temu (*Blepharocalyx cruckshanksii*); entre los arbustos, el chilco (*Fuchsia magellanica*) y la nalca (*Gunnera tinctoria*) (Figura 7). Entre las hierbas, dos especies de orquídeas *Chloraea heteroglossa* (Figura 8) y *Chloraea gavilu* (Figura 9); y entre las plantas trepadoras, la salsilla (*Bomarea salsilla*) (Figura 10) y el quilmay (*Elytropus chilensis*).

**Tabla 1. Flora vascular del Fundo Santa Elena.**

Nombre científico	Nombre común	Familia
<b>Árboles</b>		
<i>Acacia caven</i>	Espino	Mimosaceae
<i>Acrisione denticulata</i>	Palo de yegua	Compositae
<i>Aristotelia chilensis</i>	Maqui	Elaeocarpaceae
<i>Azara integrifolia</i>	Corcolén	Flacourtiaceae
<i>Azara petiolaris</i>	Maquicillo	Flacourtiaceae
<i>Blepharocalyx cruckshanksii</i>	Temu	Myrtaceae
<i>Crinodendron patagua</i>	Patagua	Elaeocarpaceae
<i>Cryptocarya alba</i>	Peumo	Lauraceae
<i>Drimys winteri</i>	Canelo	Winteraceae
<i>Eucalyptus globulus</i>	Eucalipto	Myrtaceae
<i>Kageneckia oblonga</i>	Bollén	Rosaceae
<i>Lithrea caustica</i>	Litre	Anacardiaceae
<i>Lomatia hirsuta</i>	Radal	Proteaceae
<i>Luma chequen</i>	Chequén	Myrtaceae
<i>Maytenus boaria</i>	Maitén	Celastraceae
<i>Nothofagus glauca</i>	Hualo	Fagaceae
<i>Nothofagus macrocarpa</i>	Roble de Santiago	Fagaceae
<i>Persea lingue</i>	Lingue	Lauraceae
<i>Peumus boldus</i>	Boldo	Monimiaceae
<i>Pinus radiata</i>	Pino insigne	Pinaceae
<i>Psoralea glandulosa</i>	Culén	Fabaceae
<i>Quillaja saponaria</i>	Quillay	Rosaceae
<b>Arbustos</b>		
<i>Azara serrata</i>	Corcolén	Flacourtiaceae
<i>Baccharis linearis</i>	Romero del país	Compositae
<i>Baccharis pedicellata</i>		Compositae
<i>Baccharis racemosa</i>		Compositae
<i>Baccharis</i> sp.		Compositae
<i>Berberis</i> sp.	Michay	Berberidaceae

<i>Buddleja globosa</i>	Matico	Buddlejaceae
<i>Cestrum parqui</i>	Palqui	Solanaceae
<i>Chusquea</i> sp.	Quila	Gramineae
<i>Colletia hystrix</i>	Crucero	Rhamnaceae
<i>Colletia spinosa</i>	Junco minero	Rhamnaceae
<i>Colliguaja odorifera</i>	Colliguay	Euphorbiaceae
<i>Conyza</i> sp.		Asteraceae
<i>Eryngium paniculatum</i>	Chupalla	Umbelliferae
<i>Escallonia pulverulenta</i>	Corontillo	Escalloniaceae
<i>Eupatorium glechonophyllum</i>	Barba de Viejo	Compositae
<i>Eupatorium salvia</i>	Salvia macho	Compositae
<i>Fuchsia magellanica</i>	Chilco	Onagraceae
<i>Gochmatia foliolosa</i>	Mira-Mira	Compositae
<i>Gunnera tinctoria</i>	Nalca	Gunneraceae
<i>Haplopappus</i> sp.	Acerosa	Compositae
<i>Margyricarpus pinnatus</i>	Hierba de la perilla	Rosaceae
<i>Muehlenbeckia hastulata</i>	Quilo	Polygonaceae
<i>Myoschilos oblongum</i>	Codocoypu	Santalaceae
<i>Myrceugenia obtusa</i>	Rarán	Myrtaceae
<i>Myrceugenia ovata</i> var. <i>nannophylla</i>	Arrayán	Myrtaceae
<i>Podanthus mitique</i>	Mitique	Compositae
<i>Puya coerulea</i>	Chagualillo	Bromeliaceae
<i>Retanilla trinervia</i>	Tebo	Rhamnaceae
<i>Ribes punctatum</i>	Parilla	Grossulariaceae
<i>Rosa moschata</i>	Mosqueta	Rosaceae
<i>Rubus</i> sp.	Zarzamora	Rosaceae
<i>Satureja gilliesii</i>	Menta de árbol	Labiatae
<i>Schinus montanus</i>	Muchi	Anacardiaceae
<i>Sophora macrocarpa</i>	Mayo	Papilionaceae
<i>Teucrium bicolor</i>	Oreganillo	Labiatae
<i>Tristerix verticillatus</i>	Quintral	Loranthaceae
<b>Trepadoras</b>		
<i>Bomarea salsilla</i>	Salcilla	Amaryllidaceae
<i>Boquila trifoliolata</i>	Voqui pil-pil	Lardizabalaceae
<i>Cissus striata</i>	Voqui	Vitaceae
<i>Cuscuta</i> sp.	Cabello de ángel	Cuscutaceae
<i>Dioscorea</i> spp.		Dioscoreaceae
<i>Elytropus chilensis</i>	Quilmay	Apocynaceae
<i>Lardizabala biternata</i>	Coguil	Lardizabalaceae
<i>Lathyrus</i> sp.	Clarincillo	Papilionaceae

<i>Mutisia</i> sp.	Clavel del campo	Compositae
<i>Tropaeolum ciliatum</i>	Pajarito	Tropaeolaceae
<b>Hierbas</b>		
<i>Adesmia</i> spp.		Papilionaceae
<i>Adiantum chilense</i>	Palito negro	Adiantaceae
<i>Adiantum sulphureum</i>	Doradilla	Adiantaceae
<i>Agrostis</i> sp.		Gramineae
<i>Alstroemeria ligtu</i>	Flor de Gallo	Amaryllidaceae
<i>Alstroemeria revoluta</i>	Lirio del Campo	Amaryllidaceae
<i>Bromus</i> sp.		Gramineae
<i>Calceolaria</i> sp.	Capachito	Scrophulariaceae
<i>Calceolaria thyrsoiflora</i>	Yerba dulce	Scrophulariaceae
<i>Chloraea gavilu</i>	Orquídea	Orchidaceae
<i>Chloraea heteroglossa</i>	Orquídea	Orchidaceae
<i>Conanthera bifolia</i>	Viudita	Tecophilaeaceae
<i>Cotula coronopifolia</i>	Botón de oro	Compositae
<i>Cynara cardunculus</i>	Cardo penquero	Compositae
<i>Echium vulgare</i>	P' que te quiero	Boraginaceae
<i>Equisetum bogotense</i>	Hierba de la plata	Equisetaceae
<i>Erodium moschatum</i>	Relojito	Geraniaceae
<i>Helenium aromaticum</i>	Manzanilla	Compositae
<i>Hypochaeris</i> sp.	Escorzonera	Compositae
<i>Lactuca serriola</i>		Compositae
<i>Leontodon</i> sp.		Compositae
<i>Leucheria</i> sp.		Compositae
<i>Linum</i> sp.		Linaceae
<i>Lupinus microcarpus</i>	Hierba del traro	Papilionaceae
<i>Oxalis rosea</i>	Vinagrillo Rosado	Oxalidaceae
<i>Phacelia brachyanta</i>	Cuncuna	Hydrophyllaceae
<i>Picris echioides</i>	Lengua de gato	Compositae
<i>Polyachyrus poeppigii</i>	Borlón de Aflorja	Compositae
<i>Pteromonnina</i> sp.	Monina	Polygalaceae
<i>Quinchamalium</i> sp.	Quinchamali	Santalaceae
<i>Salpiglossis sinuata</i>	Pancita de burro	Solanaceae
<i>Sisyrinchium</i> sp.	Huilmo	Iridaceae
<i>Stachys</i> sp.	Oreganillo	Labiatae
<i>Stipa</i> sp.		Gramineae
<i>Trichocline</i> sp.	Flor de la Yesca	Compositae
<i>Verbascum virgatum</i>	Mitrun	Scrophulariaceae
<i>Vulpia myurus</i>	Pasto fino	Gramineae



**Figura 5. Altmann: Vegetación de Nancagua, Región de O'Higgins, Chile.**  
Entre las especies alóctonas asilvestradas destaca el pino insigne  
(*Pinus radiata*)



**Figura 6. Altmann: Vegetación de Nancagua, Región de O'Higgins, Chile.**  
Es frecuente observar a las hierbas alóctonas a lo largo de los senderos  
y en el camino principal a la cima de la montaña. En la foto, *Avena barbata*.



**Figura 7. Altmann: Vegetación de Nancagua, Región de O'Higgins, Chile.**  
*Gunnera tinctoria* (Gunneraceae), hierba perenne que crece en sitios muy húmedos.



**Figura 8. Altmann: Vegetación de Nancagua, Región de O'Higgins, Chile.**  
*Chloraea heteroglossa* (Orchidaceae), hierba perenne, parte de la flora del área de estudio





**Figura 9. Altmann: Vegetación de Nancagua, Región de O'Higgins, Chile.**

*Chloraea gavilu* (Orchidaceae), hierba perenne, parte de la flora vascular del área de estudio.



**Figura 10. Altmann: Vegetación de Nancagua, Región de O'Higgins, Chile.**

*Bomarea salsilla* (Alstroemeriaceae), hierba trepadora, parte de la flora vascular del área de estudio.



### Valor de importancia

Las especies más importantes del predio fueron el peumo (*Cryptocarya alba*), valor de importancia (VI)=0,23, frecuencia (f)=0,40; el roble de Santiago, VI=0,16, f=0,30; el litre (*Lithraea caustica*), VI=0,16, f=0,39; el hualo, VI=0,15, f=0,32; y el mayo (*Sophora macrocarpa*) VI=0,10, f=0,28 (Tabla 2).

**Tabla 2. Valor de importancia de las especies más relevantes en el predio**

(f=Frecuencia; fR=Frecuencia relativa; c=Cobertura; cR=Cobertura relativa;

VI =Valor de Importancia)

Nombre científico	Nombre común	f	fR	c	cR	VI
<i>Cryptocarya alba</i>	Peumo	0,4	0,08	159,5	0,15	0,23
<i>Nothofagus macrocarpa</i>	Roble de Santiago	0,3	0,06	107,7	0,1	0,16
<i>Lithraea caustica</i>	Litre	0,39	0,08	83,2	0,08	0,16
<i>Nothofagus glauca</i>	Hualo	0,32	0,07	89,4	0,08	0,15
<i>Sophora macrocarpa</i>	Mayo	0,28	0,06	46	0,04	0,1

### Presencia de especies de *Nothofagus*

La distribución de las dos especies de *Nothofagus* se extiende ampliamente por el predio desde alturas bajas (200 m) hasta las cimas de las montañas (>1000 m). Es posible observar situaciones donde las dos especies crecen juntas; aunque existen también sectores donde predomina sólo una. Se encontraron algunos robles en distintos sectores que tenían la corteza más parecida al roble de Santiago (con grietas) (Figura 11) pero las características de las hojas correspondían a las del hualo (textura áspera). Las poblaciones muestran problemas sanitarios. Se observaron muchos ejemplares de roble cuyas láminas foliares tenían una capa membranosa de color café (Figura 12) y en algunos casos láminas con solamente la nervadura. Se detectó una larva alargada (~30 mm) de color verde claro debajo de una de las capas membranosas. No se observaron ejemplares de robles cuyo aspecto indicara su inminente muerte; sin embargo, existen ejemplares con un aspecto de decaimiento.

**Figura 11. Altmann: Vegetación de Nancagua, Región de O'Higgins, Chile.**

Se encontraron algunos *Nothofagus* que tenían la corteza con grietas, más parecida a la de *Nothofagus macrocarpa*, pero por su textura áspera, las hojas eran similares a las de *Nothofagus glauca*.



**Figura 12. Altmann: Vegetación de Nancagua, Región de O'Higgins, Chile.**

Se observaron muchos ejemplares de *Nothofagus* cuyas hojas tenían una capa membranosa de color café.



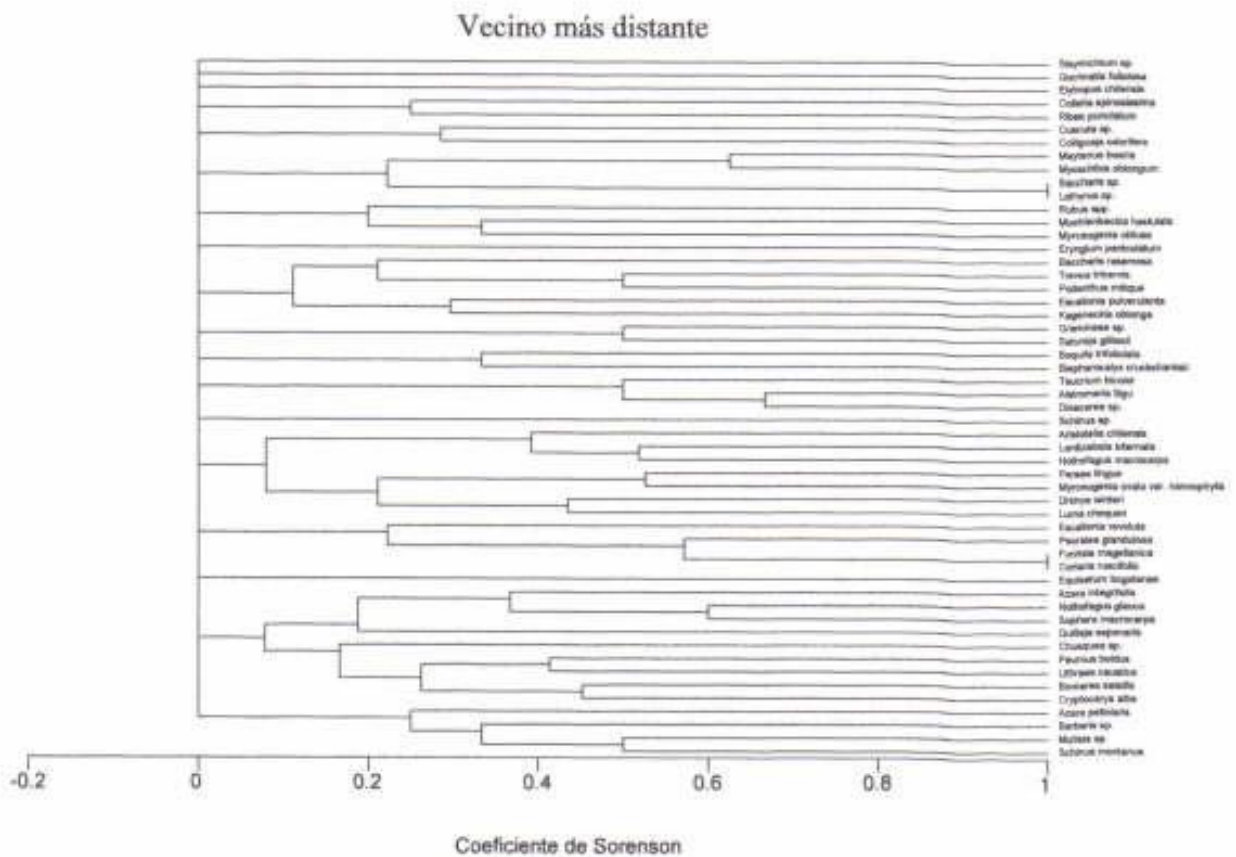


## Comunidades vegetales

### I. Bosque caducifolio

El dendrograma obtenido muestra dos comunidades de vegetación que incluyen especies caducifolias del género *Nothofagus* (Figura 13).

**Figura 13. Altmann: Vegetación de Nancagua, Región de O'Higgins, Chile.**  
**El dendrograma muestra dos comunidades de vegetación que incluyen especies caducifolias del género *Nothofagus***



#### 1. Comunidad de *Nothofagus macrocarpa* (roble de Santiago).

Presenta junto a la especie dominante elementos del bosque esclerofilo y algunas especies del bosque laurifolio tales como lingue (*Persea lingue*), arrayán (*Myrceugenia ovata* var. *nanophylla*) (Figura 14), canelo (*Drimys winteri*), chequen (*Luma chequen*), maqui (*Aristotelia chilensis*) y el cóguil (*Lardizabala biternata*).

Un análisis de los datos de transectos que presentan roble de Santiago (4-6, 8, 9, 14-17), muestra en los estratos superiores (>1m) 34 taxones distribuidos en 22 familias y 30 géneros. Los valores de importancia de las especies en estos transectos muestran que las más destacadas son el roble de Santiago (VI=0,36), el peumo (VI=0,22), y el chequén (VI=0,15); otras especies

importantes en la comunidad se muestran con negritas en la Tabla 3. La cobertura de los árboles de esta comunidad fue de cerca de un 60 % con un rango de variación entre 5 y 90%. La altura fue de cerca de 10 m, con un rango de entre 6 y 13 m.

**Tabla 3. Comunidad de *Nothofagus macrocarpa* (roble de Santiago). Los valores de importancia de las especies en estos transectos muestran que las más destacadas son el roble de Santiago (VI=0,36), el peumo (VI=0,22), y el chequén (VI=0,15); otras especies importantes en la comunidad se destacan con negritas.**

(f=Frecuencia; fR=Frecuencia relativa; c=Cobertura; cR=Cobertura relativa;

VI =Valor de Importancia)

Nombre científico	Nombre común	f	fR	c	cR	VI
<i>Nothofagus macrocarpa</i>	<b>Roble de Santiago</b>	0,67	0,13	107,7	0,23	<b>0,36</b>
<i>Cryptocarya alba</i>	<b>Peumo</b>	<b>0,4</b>	<b>0,08</b>	<b>65,5</b>	<b>0,14</b>	<b>0,22</b>
<i>Luma chequen</i>	Chequén	0,31	0,06	42,7	0,09	0,15
<i>Lardizabala biternata</i>	Cóguil	0,4	0,08	14,1	0,03	0,11
<i>Drimys winteri</i>	Canelo	0,2	0,04	32	0,07	0,11
<i>Peumus boldus</i>	<b>Boldo</b>	<b>0,2</b>	<b>0,04</b>	<b>29,5</b>	<b>0,06</b>	<b>0,1</b>
<i>Persea lingue</i>	Lingue	0,22	0,04	22,5	0,05	0,09
<i>Lithraea caustica</i>	<b>Litre</b>	<b>0,27</b>	<b>0,05</b>	<b>17,7</b>	<b>0,04</b>	<b>0,09</b>
<i>Aristotelia chilensis</i>	Maqui	0,27	0,05	12	0,03	0,08
<i>Nothofagus glauca</i>	<b>Hualo</b>	<b>0,18</b>	<b>0,04</b>	<b>18,5</b>	<b>0,04</b>	<b>0,07</b>
<i>Myrceugenia ovata</i> var. <i>nanophylla</i>	Arrayán	0,18	0,04	14	0,03	0,07
<i>Sophora macrocarpa</i>	<b>Mayo</b>	<b>0,2</b>	<b>0,04</b>	<b>11,5</b>	<b>0,02</b>	<b>0,06</b>
<i>Bomarea salsilla</i>	<b>Zarcilla</b>	<b>0,18</b>	<b>0,04</b>	<b>5,5</b>	<b>0,01</b>	<b>0,05</b>
<i>Psoralea glandulosa</i>	<b>Culén</b>	<b>0,11</b>	<b>0,02</b>	<b>11,5</b>	<b>0,02</b>	<b>0,05</b>

**Figura 14. Altmann: Vegetación de Nancagua, Región de O'Higgins, Chile.**

**Arrayán (*Myrceugenia ovata* var. *nanophylla*) presente en la comunidad de *Nothofagus macrocarpa***



## **2. Comunidad de *Nothofagus glauca* (hualo):**

Además de la especie dominante, en ella se encuentran las siguientes: mayo (*Sophora macrocarpa*), litre (*Lithrea caustica*), corcolén (*Azara integrifolia*), quillay (*Quillaja saponaria*), zarcilla (*Bomarea salsilla*), boldo (*Peumus boldus*), peumo (*Cryptocarya alba*), quila (*Chusquea cumingii*).

Un análisis de los datos de los transectos que presentan hualo (7-9, 12, 13,17-20), muestra en los estratos superiores un número mayor de taxones en comparación con la comunidad de roble de Santiago (39) con un mayor número de familias (24) y géneros (36) representados. Las especies más importantes fueron el hualo (VI=0,34), el mayo (VI= 0,17) y el peumo (VI=0,16); otras especies importantes se muestran en negritas en la Tabla 4. La cobertura de los árboles en esta comunidad fue cerca de un 45 % con un rango de variación entre 0 y 90%. La altura alcanza un promedio de 8,5 m con un rango de variación entre 3,5 y 13 m.

Se observó que el hualo tenía una distribución local más amplia y que el roble de Santiago predominaba sólo en las quebradas. En comparación con los transectos que no tuvieron una mezcla de las dos especies, aquellos con roble de Santiago tuvieron índices más altos de cobertura y altura que los con hualo: roble de Santiago (4-6, 14-16) cobertura arbórea promedio

60 %, altura promedio 10,50 m; hualo (7, 12,13, 18-20), cobertura arbórea promedio 34 %, altura promedio 8 m.

**Tabla 4. Comunidad de *Nothofagus glauca* (hualo):  
valores de importancia de las especies en estos transectos.**

**Otras especies importantes que forman esta comunidad se destacan con negritas.**

(f=Frecuencia; fR=Frecuencia relativa; c=Cobertura; cR=Cobertura relativa;

VI =Valor de Importancia)

Nombre científico	Nombre común	f	fR	c	cR	VI
<i>Nothofagus glauca</i>	<b>Hualo</b>	0,71	0,14	89,4	0,2	0,34
<i>Sophora macrocarpa</i>	Mayo	0,47	0,09	35	0,08	0,17
<i>Cryptocarya alba</i>	Peumo	0,27	0,05	50,5	0,11	0,16
<i>Lithrea caustica</i>	Litre	0,4	0,08	36,5	0,08	0,16
<i>Azara integrifolia</i>	Corcolén	0,36	0,07	38,2	0,09	0,15
<i>Nothofagus macrocarpa</i>	<b>Roble de Santiago</b>	<b>0,18</b>	<b>0,03</b>	<b>21,5</b>	<b>0,05</b>	<b>0,08</b>
<i>Lardizabala biternata</i>	<b>Cóguil</b>	<b>0,29</b>	<b>0,06</b>	<b>10,7</b>	<b>0,02</b>	<b>0,08</b>
<i>Aristotelia chilensis</i>	<b>Maqui</b>	<b>0,24</b>	<b>0,05</b>	<b>12,2</b>	<b>0,03</b>	<b>0,07</b>
<i>Escallonia pulverulenta</i>	<b>Corontillo</b>	<b>0,16</b>	<b>0,03</b>	<b>14</b>	<b>0,03</b>	<b>0,06</b>
<i>Persea lingue</i>	<b>Lingue</b>	<b>0,13</b>	<b>0,03</b>	<b>11,5</b>	<b>0,03</b>	<b>0,05</b>
<i>Quillaja saponaria</i>	Quillay	0,13	0,03	9,5	0,02	0,05
<i>Chusquea</i> sp.	Quila	0,16	0,03	6,2	0,01	0,04
<i>Kageneckia oblonga</i>	<b>Bollén</b>	<b>0,11</b>	<b>0,02</b>	<b>10</b>	<b>0,02</b>	<b>0,04</b>
<i>Maytenus boaria</i>	<b>Maitén</b>	<b>0,13</b>	<b>0,03</b>	<b>8</b>	<b>0,02</b>	<b>0,04</b>

## II. Bosque esclerofilo

### 1. Comunidad de peumo (*Cryptocarya alba*) y tebo (*Retanilla trinervia*):

Se observó una comunidad de este tipo a baja altitud, en el sector poniente del predio. Además de las señaladas, la comunidad incluye las siguientes especies: bollén, (*Kageneckia oblonga*), corontillo (*Escallonia pulverulenta*), mitique (*Podanthus mitique*), *Baccharis racemosa*.

Un resultado de la producción de la tabla sinóptica con la metodología de Braun-Blanquet fue la identificación de una comunidad con dos especies diagnósticas tebo y mitique (Tabla 5).

Ocupando estas dos especies para la evaluación de esta comunidad, se analizaron los datos de los transectos 1, 2, 3, y 11, los que correspondieron exclusivamente a estas especies.

Esta comunidad muestra la presencia de 19 taxones en los estratos superiores distribuidos en 15 familias y 19 géneros. Las especies más importantes fueron el peumo (VI=0,42) y el tebo (VI=0,30); otras especies importantes que forman esta comunidad se muestran en negritas en la

Tabla 6. La comunidad tiene una cobertura arbórea de cerca de un 50 % con un rango de variación entre 0 y 85 %. La altura promedio fue de cerca de 6 m. con un rango de variación entre 4,5 y 9 m.

Un análisis de correspondencia sin tendencia (DCA) apoya la existencia de las tres comunidades en el predio. En el lado derecho se observa la conglomeración de roble de Santiago con lingue, arrayán, canelo, chequén y maqui; en la superior, a lo largo del eje 2, están presentes el mitique y el tebo junto con *Baccharis racemosa*, el bollén y el corontillo. A lo largo del eje 1 está representada una asociación de hualo con corcolén y mayo con especies acompañantes en proximidad (ej. litre) (Figura 15).

**Tabla 5. Porción de tabla sinóptica que demuestra la determinación de especies diagnósticas de la comunidad de *Retanilla trinervia* (tebo) y *Podanthus mitique* (mitique)**

Transecto	4	5	6	16	17	1	3	10	11	2	12	19	7	8	9	13	14	15	18	20
<i>Retanilla trinervia</i>						X	X	X	X	X										
<i>Podanthus mitique</i>						X	X		X	X										X

**Tabla 6**

**Comunidad de peumo (*Cryptocarya alba*) y tebo (*Retanilla trinervia*):**

**Las especies más importantes fueron el peumo (VI=0,42) y el tebo (VI=0,30).**

(f=Frecuencia; fR=Frecuencia relativa; c=Cobertura; cR=Cobertura relativa;

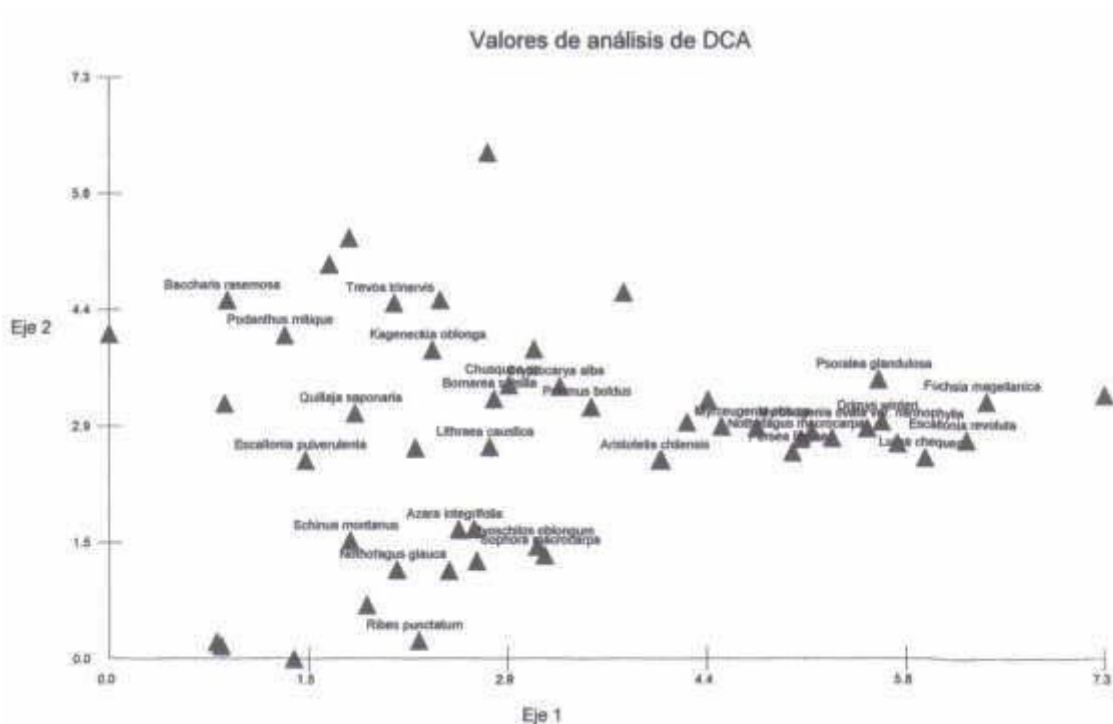
VI =Valor de Importancia)

Nombre científico	Nombre común	f	fR	c	cR	VI
<i>Cryptocarya alba</i>	Peumo	0,75	0,15	68	0,27	0,42
<i>Retanilla trinervia</i>	Tebo	0,75	0,15	37,5	0,15	0,3
<i>Lithrea caustica</i>	Litre	0,6	0,12	31,5	0,12	0,25
<i>Peumus boldus</i>	Boldo	0,3	0,06	25	0,1	0,16
<i>Kageneckia oblonga</i>	Bollén	0,3	0,06	16,5	0,07	0,13
<i>Quillaja saponaria</i>	Quillay	0,2	0,04	15,5	0,06	0,1
<i>Bomarea salsilla</i>	Zarcilla	0,4	0,08	4,5	0,02	0,1
<i>Podanthus mitique</i>	Mitique	0,3	0,06	7,5	0,03	0,09
<i>Chusquea</i> sp.	Quila	0,25	0,05	9	0,04	0,09
<i>Colliguaja odorifera</i>	Colliguay	0,15	0,03	9	0,04	0,07
<i>Escallonia pulverulenta</i>	Corontillo	0,15	0,03	7,5	0,03	0,06



**Figura 15. Altmann: Vegetación de Nancagua, Región de O'Higgins, Chile.**

Un análisis de correspondencia sin tendencia (DCA) apoya la existencia de tres comunidades en el predio. En el lado derecho se observa la conglomeración de roble de Santiago con lingue, arrayán, canelo, chequén y maqui; en la superior, a lo largo del eje 2, están presentes el mitique y el tebo junto con *Baccharis racemosa*, el bollén y el corontillo. A lo largo del eje 1 está representada una asociación de hualo con corcolén y mayo con especies acompañantes en proximidad (ej. litre).



### Sectores de praderas

Existen sectores sobre los 600 m de altitud donde se encontró una vegetación de pradera con un estrato herbáceo menor que 1 m, con presencia de algunas plantas en cojín y en champas. Están presentes algunas especies de árboles con baja altura (1-2 m.), tales como el corcolén, el codocoipu (*Myoschilos oblongum*) y el litre. A menudo los suelos están desprovistos de vegetación y presentan cárcavas y deslizamientos. En ellas están presentes especies de *Haplopappus*, *Leontodon*, *Hypochaeris*, varias *Gramineae* y la hierba de la perilla (*Margyricarpus pinnatus*). Algunas de las especies en floración observadas en el mes de diciembre incluyen al quinchalí (*Quinchamalium* sp.), al liuto (*Alstroemeria ligtu*), al borlón de alforja (*Polyachyrus poeppigii*), a la viudita (*Conanthera biflora*), a una *Pteromonnina*, al ñancolahuén (*Linum* sp.) y a una *Adesmia*. En sitios con afloramiento de rocas existen grupos de chagualillo (*Puya coerulea*) y chupalla (*Eryngium paniculatum*) (Figura 16).

**Figura 16. Altmann: Vegetación de Nancagua, Región de O'Higgins, Chile.**  
En sitios con afloramiento de rocas existen grupos de de chagualillo (*Puya coerulea*)  
y chupalla (*Eryngium paniculatum*)



## DISCUSIÓN

### Bosque caducifolio

Las comunidades se relacionan con las presentadas por Gajardo (1994). De acuerdo con ello las comunidades de bosque caducifolio del predio Santa Elena se incluyen en la Región del Bosque Caducifolio, Sub-región del bosque Caducifolio Montano. La comunidad de *N. macrocarpa* se relaciona con la formación del Bosque Caducifolio de Santiago, pudiendo corresponder a la asociación de roble de Santiago (roble blanco)-peumo. En tanto que la de *N. glauca* con se relaciona con la formación del Bosque Caducifolio Maulino que comprende a los bosques de hualo de la cordillera de la Costa y con la asociación de hualo-litre-corcolén. La fisonomía de las comunidades de roble fue muy variable; los índices de cobertura y altura fueron altos en algunos sectores del predio (90 % y 13 m, respectivamente) y en otros, más bajos (ej. 35%, 7,0 m) A menudo los índices más altos de cobertura y altura se encontraron en las quebradas, donde predominaba el roble de Santiago. Es factible que se atribuya este fenómeno a los patrones de explotación en el pasado y a la dificultad de extraer madera de las quebradas. La habilidad de hualo de habitar ambientes más secos le favorece su distribución en el predio sobre el roble de Santiago. En consideración de sus orígenes como bosques secundarios, se clasifican las comunidades de etapa de sucesión de renova (Conaf, 2002).

### Bosque esclerófilo

Esta comunidad se inserta en la Región del Matorral y del Bosque Esclerófilo, Sub-Región del Bosque Esclerófilo. La comunidad se podría insertar en el marco de la formación del Bosque Esclerófilo Costero distribuida en sectores costeros montañosos. La asociación de litre-boldo de Gajardo (1994) es compatible con la tercera formación identificada en el dendrograma. La altura del bosque esclerófilo fue, en promedio, menor que la de los robles; sin embargo, la cobertura del estrato arbóreo fue similar. En consideración a su origen, como bosque secundario, esta comunidad se clasifica en la etapa de sucesión de renoval (Conaf, 2002).

En la Tabla 7 se muestra un resumen de las comunidades de vegetación del fundo Santa Elena.

**Tabla 7. Resumen de las comunidades de vegetación del predio Santa Elena.**

<b>Principales comunidades</b> (este trabajo)	<b>Región</b> (Gajardo, 1994)	<b>Sub-Región</b> (Gajardo, 1994)	<b>Formación</b> (Gajardo, 1994)	<b>Asociación (compatible)</b> (Gajardo, 1994)
<b>Roble de Santiago-Peumo</b>	Bosque Caducifolio	Bosque Caducifolio Montano	Bosque Caducifolio de Santiago	Roble de Santiago-Peumo
<b>Hualo-Mayo</b>	Bosque Caducifolio	Bosque Caducifolio Montano	Bosque Caducifolio Maulino	Hualo-Litre-Corcolén
<b>Peumo-Tebo</b>	Matorral y Bosque Esclerófilo	Bosque Esclerófilo	Bosque Esclerófilo Costero	Litre-Boldo

### Aspectos sobre conservación

Tres de las especies de árboles detectadas en el predio tienen problemas de conservación: el roble de Santiago, el hualo y el temo o temu (Benoit, 1989, Tabla 8). Afortunadamente las dos comunidades de roble tienen una amplia distribución y se están regenerando en el predio. Sin embargo, existe un problema de depredación el que podría afectar su viabilidad en el largo plazo. La alimentación de las hojas por los defoliadores puede debilitar el vigor de los robles (Baldini y Pancel, 2000) y por lo tanto es un tema que merece más investigación. Se observó el temu en distintos lugares y se anotó su presencia en tres de los 20 transectos.

Las invasiones de especies alóctonas asilvestradas, los incendios, la extracción y corta ilegal y los insectos depredadores se presentan como amenazas a la base ecológica del predio y a las especies con problemas de conservación. Por lo tanto, como un mínimo para mitigar impactos negativos sobre el sector, es deseable que se desarrolle un plan de manejo para el monitoreo y control de estas amenazas. En conjunto con este instrumento sería positiva la aplicación de algún mecanismo legal de protección, el que consolidaría el potencial del sector para la

conservación de la diversidad vegetal lo que podría redundar en la promoción de proyectos de conservación y en el desarrollo de una conciencia ambiental en el área.

**Tabla 8. Especies amenazadas (Benoit, 1989) detectadas en el área de este estudio.**

Nombre científico	Nombre	Sexta Región	Nacional
<i>Nothofagus macrocarpa</i>	Roble de Santiago	Vulnerable (V)	--
<i>Nothofagus glauca</i>	Hualo	Vulnerable (V)	Vulnerable (V)
<i>Blepharocalyx cruckshanksii</i>	Temu	Vulnerable (V)	--

## AGRADECIMIENTOS

El autor expresa su gratitud al propietario del fundo Santa Elena, Sr. Max Van Sint Jan, por su permiso para realizar el catastro y sus explicaciones sobre la historia del sector. Gracias a los empleados del fundo por su apoyo logístico y en la ubicación de senderos e hitos. También les agradece a las siguientes instituciones y personas por su apoyo en la identificación de especies: Sr. Allan Rojas, Corporación Nacional Forestal, VI Región; Sra. Mélica Muñoz (Museo Nacional de Historia Natural de Santiago de Chile) y Sra. María Teresa Serra, Universidad de Chile, Departamento de Silvicultura.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- BALDINI, A. & L. PANCEL. 2000. Agentes de daño en el bosque nativo. Editorial Universitaria. Santiago, Chile.
- BENOIT, I. 1989. Libro rojo de la flora terrestre de Chile. Corporación Nacional Forestal (Conaf), Ministerio de Agricultura, Santiago, Chile. 151 pp.
- CORPORACIÓN NACIONAL FORESTAL (Conaf). 2003. Diagnostico Regional, Rancagua, Chile.
- CORPORACIÓN NACIONAL FORESTAL (Conaf) y COMISIÓN NACIONAL DEL MEDIO AMBIENTE (Conama). 2002. Catastro y evaluación de recursos vegetacionales nativos de Chile, Santiago Chile.
- DONOSO, C. 1987. Variación natural en especies de *Nothofagus* en Chile. *Bosque*: 8(2): 85-97.
- GAJARDO, R. 1993. La vegetación natural de Chile, clasificación y distribución geográfica. Editorial Universitaria. Santiago, Chile. 165 pp.
- MARTICORENA, C. & M. QUEZADA. 1985. Catálogo de la flora vascular de Chile. *Gayana Botánica* 42: 5-157.
- MCAULIFFE, J. R. 1990. A rapid survey method for the estimation of density and cover in desert plant communities. *Journal of Vegetation Science* 1:653-656.
- ORMAZÁBAL, C. & I. BENOIT. 1987. El estado de conservación del genero *Nothofagus* en Chile. *Bosque*: 8 (2): 109-120.

RODRÍGUEZ R., O. MATTHEI & M. QUEZADA. 1983. Flora arbórea de Chile.

Editorial Universidad de Concepción, 408 pp.

SEPÚLVEDA, C., A. VENEGAS, & R. HERRERA. 2002. Las comunidades de *Austrocedrus chilensis* en la localidad de Puente Negro, San Fernando, VI Región. Agrupación de Ingenieros Forestales por el Bosque Nativo, Talca, Chile.

SORENSEN, T. 1948. A method of establishing groups of equal amplitude in plant sociology based on similarity of species content. K. Dansk. Vidensk. Selsk. Biol. Skrift 5(4): 2-16, 34.

WESTHOFF, V., & E. VAN DER MAAREL. 1978. The Braun-Blanquet approach. In R.

H. Whittaker, editor. Classification of plant communities. Dr. W. Junk, Den Haag. 287-399.

---

**Citar este artículo como:**

Altmann, S.H. 2006. Caracterización y clasificación de las comunidades de vegetación del fundo Santa Elena, Nancagua, Región de O'Higgins, Chile. Chloris Chilensis, Año 9 N°2. URL: <http://www.chlorischile.cl>

En pdf: Altmann, S.H. 2006. Caracterización y clasificación de las comunidades de vegetación del fundo Santa Elena, Nancagua, Región de O'Higgins, Chile. Chloris Chilensis, Año 9 N°2: 5-29.

---

# Chloris Chilensis

Revista chilena de flora y vegetación

Año 9. N° 2

---

**MELILOTUS ALBUS DESR. (FABACEAE), UNA ADICIÓN PARA LA FLORA  
INTRODUCIDA, INVASORA, DE LA REGIÓN DE MAGALLANES, CHILE**

*MELILOTUS ALBUS* DESR. (FABACEAE): AN ADDITION TO THE ALIEN INVASIVE  
FLORA OF REGION DE MAGALLANES (XII). CHILE.

**Erwin Domínguez Díaz\***

\*Centro de Estudios del Cuaternario de Fuego-Patagonia y Antártica (CEQUA),  
Avenida Bulnes 01890, Punta Arenas. Chile. E-mail. erwindominguez925@hotmail.com

## RESUMEN

Se discute la distribución continental e insular de *Melilotus albus* en la Región de Magallanes, una especie invasora en los bordes de los caminos. Se estima que su arribo a Tierra del Fuego es reciente.

**Palabras clave:** planta invasora, borde de camino, estepa de la Patagonia.

## ABSTRACT

The continental and insular distribution of the *Melilotus albus* in the Region de Magallanes (XII), Chile, is discussed. It is an invader species on the roadsides. Its arrival to Tierra del Fuego is considered to be recent.

**Key word:** Invader plant, roadside, Patagonian steppe.

---

## INTRODUCCIÓN

*Melilotus albus* Desr. (Fabaceae), es una especie originaria de Europa y del oeste de Asia (Hansen, 1968). Su área de distribución actual incluye, sin embargo, a Canadá, Estados Unidos, Australia y Nueva Zelanda donde se la ha reportado como una especie con carácter de invasora (Holm et al. 1991). En Sudamérica crece espontáneamente en sitios con climas subtropicales y templados en Brasil, Bolivia, Uruguay y Argentina. En Argentina se la cultiva como forrajera,

habiéndose naturalizado y posteriormente convertido en una especie invasora (Rosow, 1984; Long 1997; Zuloaga & Morrone, 1999; INBIAR, 2006).

En Chile se encuentra en gran parte del territorio nacional, pero tiene, de acuerdo con los datos y colecciones disponibles, una distribución discontinua: Arica e Iquique (I); Huasco (III Región); valles del Elqui y del Choapa (IV Región); San Felipe, Quillota, San Antonio y Valparaíso (V Región); Santiago (Región Metropolitana); Pichilemu (VI Región); Curicón (VII Región); Ñuble, Concepción y Los Ángeles (VIII Región); Chile Chico (XI) (Marticorena & Quezada 1985, Matthei 1995, C. Marticorena, datos no publicados).

En la zona centro sur de Chile *M. albus* se comporta principalmente como una especie invasora en bordes de caminos, huertos, terrenos baldíos y zanjas, siendo considerada maleza tóxica por poseer el anticoagulante cumarina que causa hemorragia en animales domésticos de uso ganadero (Matthei 1995). Para el extremo sur de Chile, no hay publicaciones que den cuenta de su presencia y no está consignada como especie introducida para la flora de la Región de Magallanes, ni en los manuales de malezas de Chile, ni en las listas regionales (Moore 1983, Rossow 1984, Henríquez et al. 1995, Matthei 1995, Espinoza 1996). Sólo existe un registro y su duplicado de hace 50 años que corresponde a una variedad comercial de *Melilotus albus* var. *altissima* cultivada en un jardín en Punta Arenas (CONC 112709, HIP 3277). Aparentemente su introducción intencional en 1956, como especie forrajera, no tuvo éxito.

En el presente artículo se reporta por primera vez a *Melilotus albus* para la Región de Magallanes, tanto en su sector continental como insular y se analiza su distribución y aporta información sobre el modo de invasión en los bordes de los caminos en la hipótesis que estos representan la primera vía para la introducción de especies exóticas (Johnston & Johnston 2004).

## MATERIALES Y METODOS

Este hallazgo forma parte de un estudio sobre la flora asociada a los bordes de los caminos en la Región de Magallanes. Fue conducido en su primera etapa durante los meses de diciembre de 2005 y febrero de 2006 en dos de las rutas más importantes las 255 y 257 que forman parte de la red vial de las provincias de Magallanes y Tierra del Fuego, unos 396 kilómetros, que fueron divididos en siete tramos, todos pavimentados, excepto el 7. La altitud promedio de los caminos es de 15 m.

Los tramos analizados son los siguientes (Figura 1):

- 1) Fuerte Bulnes - Punta Arenas;
- 2) Punta Arenas - Konaiken;
- 3) Konaiken - Kampenaiken;
- 4) Kampenaiken -estancia San Gregorio;
- 5) Estancia San Gregorio-Monte Aymond,

6) Bahía Azul -Cerro Sombrero,

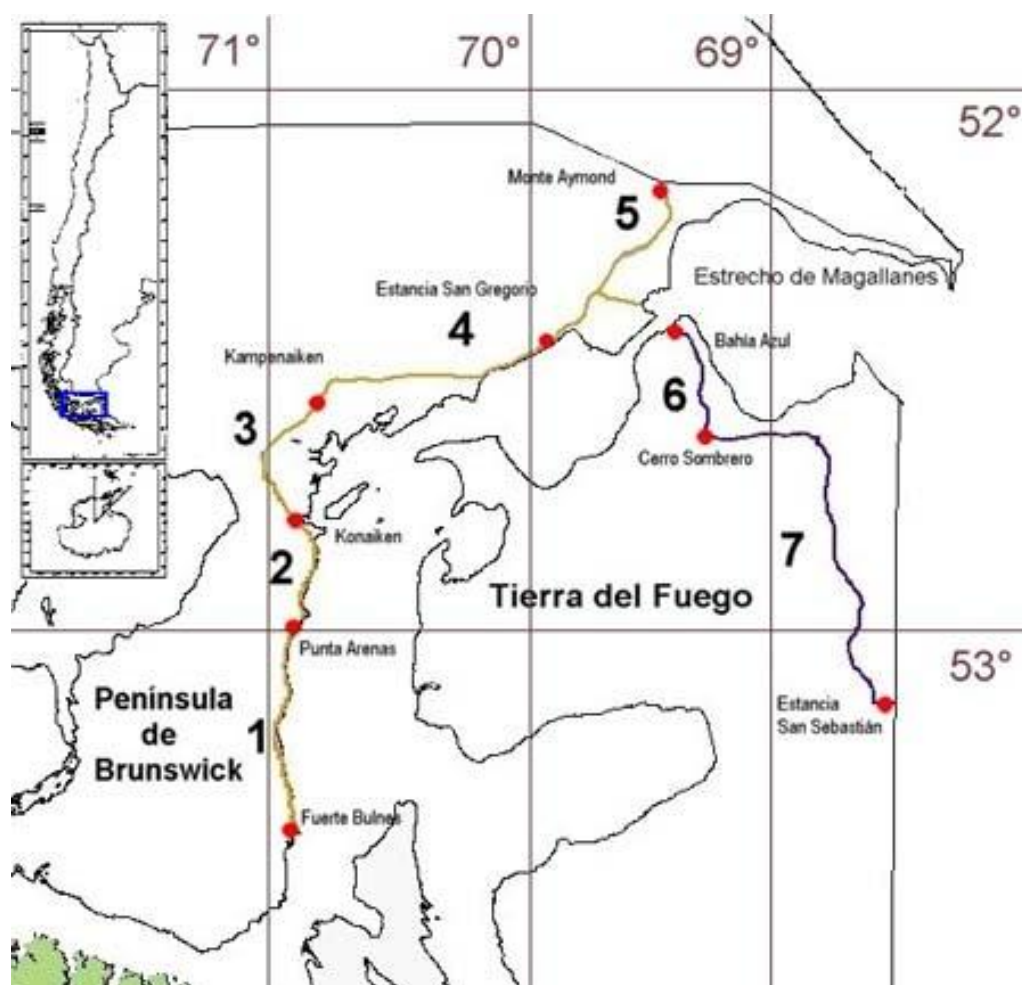
7) Cerro Sombrero- estancia San Sebastián.

Los tramos siguen un gradiente climático desde una zona húmeda y fría ubicada al sur de la península de Brunswick caracteriza por un tipo de clima “trasandino con degeneración esteparia”, Dfk-c (Fuenzalida 1967, Pisano 1977, Tuhkanen 1992) donde la temperatura promedio anual es inferior a los 8,8° C, siendo la temperatura máxima promedio de 14° C y la del mes más frío superior a -3° C. El promedio de las precipitaciones anuales, alcanza entre los 400 a 620 mm/año, es importante destacar que una buena parte de las precipitaciones invernales cae en forma de nieve. Geológicamente, el entorno corresponde a la región subandina oriental, un territorio con forma de meseta baja, atravesado por cordones montañosos bajos, cuyas cumbres rara vez sobrepasan los 1000 m de altitud. Éste se encuentra fuertemente modelado por los hielos cuaternarios y los fenómenos postglaciales entre los que destacan los amplios valles labrados por los glaciares en forma de U. El relieve corresponde a plegamientos de areniscas y lutitas del geosinclinal magallánico; los más suaves de formas redondeadas y extensión variable, frecuentemente formando amplios arcos o relativamente bajos cordones paralelos a las costas, son de origen postglacial y representan sistemas de morrenas, principalmente de la tercera y de la cuarta glaciación (Clapperton 1988). Por otra parte los tramos ubicados al noroeste de la península de Brunswick corresponden a una zona cálida y seca ubicada en el sector de Monte Aymond con un clima de tipo estepa fría, con temperaturas medias entre 15° y 16° C, máximas de 29° a 31° C y mínimas -10° C; con presencia de fuertes vientos y precipitaciones medias anuales entre 200 y 300 mm, distribuidas heterogéneamente durante el año (Pisano 1977, Tuhkanen 1992). El balance del agua tiene un notable déficit en diciembre y enero debido a los vientos que adquieren su máxima velocidad, lo que produce una alta tasa de evapotranspiración (Korembli & Force Ley 1991). El tipo de suelo es de pradera-planosol (Sáez 1995). La topografía corresponde a planicies con suaves ondulaciones que han sido modeladas por la acción glacial y por la erosión fluvio-glacial. Este ecosistema corresponde a la provincia biótica de la Estepa Patagónica Austral (Pisano 1977), las comunidades vegetales dominantes son pastizales naturales de *Festuca gracillima* y matorrales enanos de *Empetrum rubrum* (Domínguez 2005).

El material recolectado se encuentra depositado en el Herbario de la Universidad de Concepción (CONC) y en el Herbario del Instituto Darwinion (SI). La identificación del material sigue a Rossow (1984) y Matthei (1995).



**Figura 1.** *Melilotus albus* (Fabaceae) en la Región de Magallanes, Chile. Mapa del área de estudio mostrando las localidades de colecta: ruta 255 (zona continental) forma parte de la red vial de la provincia de Magallanes dividida en cinco tramos: 1) Fuerte Bulnes - Punta Arenas; 2) Punta Arenas - Konaiken; 3) Konaiken - Kampenaiké; 4) Kampenaiké – Estancia San Gregorio; 5) Estancia San Gregorio – Monte Aymond. Ruta 257 (zona insular) correspondiente a la Provincia de Tierra del Fuego formada por dos tramos: 6) Bahía Azul – Cerro Sombrero, y 7) Cerro Sombrero – Estancia San Sebastián.



## RESULTADOS Y DISCUSIÓN

Se reportan 95 ejemplares de *Melilotus albus*, los que amplían la distribución de la especie en Chile en siete grados de latitud hacia el sur. El sector con mayor frecuencia corresponde al de San Gregorio y al área fronteriza con Argentina denominada Monte Aymond con 58, lo sigue el tramo San Gregorio-Kampenaiké con 26. En ambos casos, las plantas que se observaron crecían en la orilla de la carretera y no al interior de la matriz de la vegetación natural representada por pastizales naturales de *Festuca gracillima* Hook.f. En Tierra del Fuego, en el tramo entre Bahía Azul y Cerro Sombrero, se encontraron siete ejemplares distanciados en 500 m en promedio;

pero en el tramo Cerro Sombrero-San Sebastián (Figura 1) no se halló ninguno; ambos tramos son parte de la ruta 257, principal vía de tránsito para numerosos camiones de carga y vehículos menores entre las ciudades de Río Gallegos y Río Grande. Tal circunstancia permite inferir que las plantas encontradas en el primer tramo de la ruta internacional corresponderían a una reciente introducción de *Melilotus albus* con semillas que pudieron haber llegado por la vía terrestre desde la provincia de Santa Cruz adheridas a las ruedas de los vehículos a zonas que les resultaron ecológicamente favorables (Tabla 1). La escasez de *M. albus* en el extremo sur de la península de Brunswick, desde Punta Arenas hasta Fuerte Bulnes, se debe probablemente a la menor disponibilidad de luz, menor temperatura y mayor humedad ya que las precipitaciones promedian cerca de un 68% más que en la estepa patagónica; seguramente estas condiciones ambientales no favorecen el establecimiento de la especie al sur de la península de Brunswick (Tabla 2). De acuerdo con esto último se puede predecir que los ambientes más vulnerables a la invasión de esta especie exótica son los más cálidos y secos, o sea, aquellos que forman parte de la estepa patagónica, cuya vegetación característica son los pastizales de *Festuca gracillima* y los matorrales de *Empetrum rubrum* (Domínguez 2005). Así mismo, se predice que para esta especie los caminos principales y los secundarios funcionarán como corredores para su futura dispersión hacia la porción noreste de la Región incluyendo la provincia de Última Esperanza y sus áreas silvestres protegidas como el Parque Nacional Torres del Paine.

Es indispensable adoptar medidas de prevención y control de las invasiones biológicas en la Región de Magallanes y en todo el país. Si bien, las invasiones de especies de plantas y animales en Magallanes son poco frecuentes, ellas han generado un fuerte impacto ambiental como es el caso de la invasión, entre las plantas, de la pilosilla (*Hieracium pilosella*) en las praderas de la estepa patagónica y la cicuta (*Conium maculatum*) en el parque nacional Torres del Paine; y de animales como el castor (*Castor canadense*) en Tierra del Fuego y la avispa chaqueta amarilla (*Vespula germanica*) en el parque nacional Torres del Paine (Sielfeld & Venegas 1980, Covacevich 2001, Domínguez 2004, Larson & Silva 2006, Domínguez et al. 2006).

Los desafíos a mediano y largo plazo para el manejo de las invasiones biológicas en la Región de Magallanes serán:

- 1) establecer principios generales que permitan predecir el comportamiento de una especie introducida en una nueva localidad.
- 2) establecer una asociación entre invasiones biológicas y las actividades humanas.

Desde esta perspectiva, será importante contar con información detallada y sistematizada acerca de los procesos de invasión a nivel regional. Datos tales como el comportamiento de una especie en otras regiones, las características ecológicas de su área original de distribución, la

antigüedad en el nuevo ambiente y la extensión de la invasión, pueden ser claves al momento de plantear una estrategia de manejo del problema.

Se recomienda tomar medidas tendientes a realizar un seguimiento de esta nueva especie, como de otras, para determinar los patrones de invasión de especies invasoras en los ecosistemas naturales en Magallanes, estableciendo un sistema de alerta para la erradicación de especies invasoras potencialmente dañinas para la sustentabilidad de los ecosistemas, la salud humana o la salud animal, junto con evaluar el efecto de la presencia y abundancia de las especies invasoras en la actividad ganadera y en la capacidad regenerativa de la estepa patagónica.

**Tabla 1. *Melilotus albus* en la Región de Magallanes, Chile. Distribución del número de individuos en los principales caminos continentales e insulares en la Región.**

Tramo continental	Ruta	Estructura	Kilómetros	Nro. individuos
Fuerte Bulnes - Punta Arenas	255	Pavimentado	60	0
Punta Arenas - Konaiken	255	Pavimentado	48	1
Konaiken - Kampenaike	255	Pavimentado	40	3
Kampenaike - Estancia San Gregorio	255	Pavimentado	64	26
San Gregorio - Monte Aymond	255	Pavimentado	29	58
<b>Insular</b>				
Bahía Azul - Cerro Sombrero	257	Pavimentado	50	7
Cerro Sombrero - Estancia San Sebastián	257	Ripio	105	0
<b>Total</b>			396	95

**Tabla 2. *Melilotus albus* en la Región de Magallanes (XII), Chile. Montos promedios de precipitación anual, que caracterizan las diversas localidades estudiadas.**

Localidades	Latitud Sur	Longitud Oeste	Precipitación promedio (MM)
<b>Continental</b>			
Fuerte Bulnes	53°24'	71°01'	510
Punta Arenas	53°10'	70°54'	427
Konaiken	53°01'	70°50'	408
Kampenaike	52°41'	70°54'	295
Estancia San Gregorio	52°36'	70°11'	248
Monte Aymond (Pali -Aike)	52°09'	69°30'	280
<b>Insular</b>			
Bahía Azul	52°29'	69°27'	285
Cerro Sombrero	52°46'	69°22'	379
Estancia San Sebastián	53°17'	68°40'	392

Fuente: Estaciones climáticas INIA Kampenaike, DGA - Región de Magallanes y Antártica Chilena y Pisano 1977, Tuhkanen 1992.

### **Descripción de la especie**

Hierba anual o bienal, robusta, con ramas gruesas en la base, erecta, de 60 a 120 cm de alto (Figura 2). Raíz pivotante, larga no ramificada. Hojas glaucas con pecíolo de 4 a 30 mm; estípulas de 3 a 8 (10) mm, subuladas, enteras. Los folíolos de 7-30 x 2 -20 mm, obovados u oblongos, truncados, cuneados. Racimos de 3 a 18 cm, laxos, pedúnculo de 1 a 3 cm. Flores de 3,5 a 5 mm, péndulas, pedicelo de 1,5 a 1,8 mm; bráctea de 1 a 1,5 mm, tubulada. Cáliz de 1,7 a 2,7 mm; dientes triangulares; corola blanca; estandarte de 3,5 -5 x 2 -3,5 mm, elíptico a obovado, emarginado; alas oblongas, del mismo largo que la quilla; limbo de la quilla de 2,5-3,5 x 1,2 -1,5 mm; androceo diadelfo (9+1); gineceo con ovario sésil, elipsoide, glabro; estilo de 2 mm, incurvo. Fruto de 3 a 4 x 1,7 a 2,5 mm, globoso, mucronado, indehiscente o tardíamente dehiscente, pericarpio reticulado; semillas 2 a 2,4 x 1,5 a 1,8 mm, amarillas a castaño-verdosas (Figura 3).

**Figura 2. *Melilotus albus* (Fabaceae) en la Región de Magallanes (Chile).**

**Hábito de la planta en la zona.**



**Figura 3. *Melilotus albus* en la Región de Magallanes, Chile.  
Legumbre.**



**Colecciones de referencia**

Chile. XII Región, Provincia de Magallanes, comuna de Punta Arenas. Sector Barrio Industrial. Erwin Domínguez 625 (CONC); comuna de Punta Arenas. Sector aeropuerto Erwin Domínguez 626 (CONC); comuna de Punta Arenas. Sector reten de carabineros Kon Aiken. Erwin Domínguez 627 (CONC, SI); comuna de Punta Arenas. Sector Estancia Tehuel- Aike. Erwin Domínguez 628 (CONC); comuna de Punta Arenas. Sector Cabeza del Mar. Erwin Domínguez 629 (CONC); comuna de San Gregorio. Ruta internacional 255 camino a Río Gallegos. Erwin Domínguez 630 (CONC); comuna de San Gregorio. Ruta internacional 255 camino a Río Gallegos. Erwin Domínguez 631 (CONC); comuna de San Gregorio. Ruta internacional 255 camino a Río Gallegos. Erwin Domínguez 632 (CONC, SI); comuna de San Gregorio. Ruta internacional 255 camino a Río Gallegos. Erwin Domínguez 633 (CONC); comuna de San Gregorio. Ruta internacional 255 camino a Río Gallegos. Erwin Domínguez 634 (CONC); comuna de San Gregorio. Ruta internacional 255 camino a Río Gallegos. Erwin Domínguez 635 (CONC); comuna de San Gregorio. Ruta internacional 255 camino a Río Gallegos. Entre la estancia y el Terminal de ENAP San Gregorio. Erwin Domínguez 636 (CONC); comuna de San Gregorio. Ruta internacional 255 camino a Río Gallegos. Estancia San Gregorio. Erwin Domínguez 637 (CONC); comuna de San Gregorio. Ruta internacional 255 camino a Río Gallegos. Sector Kimiri Aike. Erwin Domínguez 638 (CONC); comuna de San Gregorio. Ruta internacional 255 camino a Río Gallegos. Sector Monte Aymond. Erwin Domínguez 639 (CONC, SI); comuna de San Gregorio. Ruta internacional 255 camino a Río Gallegos. Sector Monte Aymond. Erwin Domínguez 640 (CONC); comuna de Primavera Tierra del Fuego, Ruta

257 camino a Cerro Sombrero. Erwin Domínguez 642 (CONC, SI). Argentina, Provincia de Santa Cruz, Ruta 3 camino a Río Gallegos. Sector Chimiri Aike. Erwin Dominguez 641 (CONC);

### AGRADECIMIENTOS

Se agradece al Profesor Emilio Ulibarri del Instituto de Botánica Darwinion (Argentina) por confirmar la identificación del material coleccionado. Al personal del herbario de la Universidad de Concepción, especialmente al profesor Clodomiro Marticorena. También al personal del INIA-Kampenaiké por el valioso apoyo logístico brindado, a Nilo Covacevich, Ángel Suárez y Jaime Valenzuela.

---

### REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

CLAPPERTON, C.M. 1988. La última glaciación y deglaciación en el estrecho de Magallanes: Implicaciones para el poblamiento de Tierra del Fuego. Anales Instituto de la Patagonia Serie Ciencias. Humanas, Punta Arenas (Chile). 21:113-128.

COVACEVICH, C. 2001. Guía de manejo de coironales. Bases para el planteamiento de la estancia. Boletín INIA 47:1-23

DOMÍNGUEZ, E. 2004. Plantas exóticas presentes en el Parque Nacional Pali Aike, XII Región, Chile. Chloris Chilensis. Año 7.Nº 2. URL: [http:// www.chlorischile.cl](http://www.chlorischile.cl)

DOMÍNGUEZ, E. 2005. Efecto de la exclusión del pastoreo en la diversidad de plantas nativas en la estepa patagónica. Tesis de Magíster en Ciencias con Mención en Botánica. Universidad de Concepción, Chile. 46 pp.

DOMÍNGUEZ, E., A. ELVEBAKK, C. MARTICORENA & A. PAUCHARD. 2006. Plantas introducidas en el Parque Nacional Torres del Paine, Chile 63(2):131-141.

ESPINOZA, N. 1996. Malezas presentes en Chile. Instituto de Investigaciones Agropecuarias Carillanca. Concepción. Editora Aníbal Pinto S.A. 219 p.

FUENZALIDA, P.H 1967. Clima. En: Geografía Económica de Chile. Texto refundido Corfo. Santiago: 98-152.

HENRÍQUEZ, M, E. PISANO & C. MARTICORENA. 1995. Catálogo de la flora vascular de Magallanes (XII Región), Chile. Anales Instituto Patagonia. Serie Ciencias Naturales 23: 5-30.

HANSEN, A. 1968. *Melilotus* Miller Fl. Europaea 2:148-150.

HOLM, L.G., D.L. PLUCKNETT, J.V. PANCHO, AND J.P. HERBERGER. 1991. The World's Worst Weeds. Distribution and Biology. Krieger Publishing Company, Florida.

INBIAR. 2006. Base de Datos de Invasiones Biológicas en Argentina.

URL://[www.uns.edu.ar/inbiar](http://www.uns.edu.ar/inbiar) (20 de noviembre de 2006)

- JOHNSTON, F. M. & S. W. JOHNSTON. 2004. Impacts of road disturbance on soil properties and on exotic plant occurrence in subalpine areas of the Australian alps. *Arctic, Antarctic, and Alpine Research* 36(2):201- 207.
- KOREMBLIT, G. & J.A. FORCE LEY. 1991. Contribución al estudio agroclimático del norte de Tierra del Fuego (Argentina). *Anales Instituto Patagonia. Serie Ciencias Naturales* 20(1): 125-1354.
- LARSON, J. & A. SILVA. 2006. Castor americano: un visitante no deseado. *Revista Chile Forestal* 315:16-19.
- LONG, M.A. 1997. Actualización del conocimiento florístico del Parque Provincial E. Tornquist. Buenos Aires, Argentina.
- MARTICORENA C. & M. QUEZADA. 1985. Catálogo de la flora vascular de Chile. *Gayana Botánica* 42(1-2):1-157.
- MATTHEI, O. 1995. Manual de las malezas que crecen en Chile. Alfabetá Impresores. Santiago. Chile. 547 pp.
- MOORE, D. M. 1983. Flora of Tierra del Fuego. Oswestry, Saint Louis, E.E.U.U. 360 pp.
- PISANO, E. 1977. Fitogeografía de Fuego-Patagonia Chilena. I. Comunidades vegetales entre las latitudes 52° S y 56° S. *Anales del Instituto de la Patagonia Punta Arenas (Chile)* 8: 121-250.
- PYSEK, P., D. M. RICHARDSON, M. REJMANEK, G.L., WEBSTER, M. WILLIAMSON & J. KIRSCHNER. 2004. Alien plants in checklists and floras: towards better communication between taxonomists and ecologists. *Taxon* 53(1): 131-143.
- ROSSOW, R.A. En: Correa, M.N. (Ed.). 1984. Dicotiledóneas Dialipétalas (Droseraceae a Leguminosae). *Flora Patagonica. Partes IV-b. Colección científica del INTA, Tomo VIII.* Buenos Aires.
- SAEZ, C. 1995. Fertilidad de los suelos de la Región de Magallanes. Universidad de Magallanes 5-18.
- SIELFED, W. & C. VENEGAS. 1980. Poblamiento e impacto ambiental de *Castor canadiensis* Kuhl en la isla Navarino, Chile. *Anales Instituto Patagonia* 11:247-257.
- TUHKANEN, S. 1992. The climate of Tierra del Fuego from a vegetation geographical point of view and its ecoclimatic counterparts elsewhere. *Acta Bot. Fennica* 145:1-64.
- TUTIN, T. G., HEYWOOD, V. H., BURGESS, N.A., MOORE, D. M. VALENTINE, D. H., WALTERS, S. M. & WEBB, D. A. (eds.). 1964-1980. *Flora Europaea*, vols. 1-5. Cambridge Univ. Press, Cambridge.
- ZULOAGA, F.O. & O. MORRONE. 1999. Catálogo de las Plantas Vasculares de la República Argentina. II. Missouri Botanical Garden Press. St. Louis, Missouri, USA.

**Citar este artículo como:**

Domínguez, E. 2006. *Melilotus albus* Desr. (Fabaceae), una adición para la flora introducida, invasora de la Región de Magallanes (XII), Chile. Chloris Chilensis. Año 9. N° 2.

URL: <http://www.chlorischile.cl>

En pdf:

Domínguez, E. 2006. *Melilotus albus* Desr. (Fabaceae), una adición para la flora introducida, invasora de la Región de Magallanes (XII), Chile. Chloris Chilensis. Año 9, N° 2: 30-39.

---



# Chloris Chilensis

Revista chilena de flora y vegetación

Año 9. N° 2

---

## SIGNIFICADO DE NOMBRES GENÉRICOS DE ALGUNAS PLANTAS DE LA FLORA CHILENA

### Hugo Gunckel Luer

El profesor H. Gunckel fue un destacado botánico chileno que vivió entre los años 1901 y 1997. Contribuyó en mucho con el desarrollo de la disciplina en nuestro país.

Su biografía se encuentra en: [http://es.wikipedia.org/wiki/Hugo\\_Gunckel\\_Luer](http://es.wikipedia.org/wiki/Hugo_Gunckel_Luer)

---

En 1753 se publicó en Europa una obra de 1242 páginas, titulada *Species Plantarum*, escrita por el botánico sueco Carlos Linneo (Carolus Linnaeus) (1707-1778), obra que revolucionó por completo las normas de la taxonomía vegetal, modificando su ordenación sistemática y su nomenclatura.

Los principios filosóficos y científicos de esta obra constituyen un legado que su autor nos entregó al crearse oficialmente la designación y el uso de nombres de las especies vegetales, presentándolos en *combinaciones binarias latinas*, que constan del nombre del *género*, seguido por la designación *específica*: este conjunto se denomina ahora un *binomio* (es decir, formado por dos voces).

En épocas pre-linneanas se denominaban los vegetales, generalmente, con *polinomios* (formados por numerosas palabras). Así, por ejemplo, lo usó el P. Luis Feuillée (1660-1732), botánico-navegante francés que visitó una parte de la costa chilena a principios del siglo XVIII y escribió una importante obra en varios volúmenes: *Journal des observations, physiques, mathématiques et botaniques, faites par l'ordre du Roi sur les cotes orientales de l'Amérique Méridionale, et dans les Indes Occidentales, depuis l'année 1707 jusques en 1712...*”, considerada como la primera obra que trata, científicamente, plantas chilenas. Entre otros polinomios, el P. Feuillée, cita los siguientes:

Nombre de Feuillée	Binomio botánico actual	Nombres vulgares
<i>Gratiola foliis sub-rotundus nervosis</i>	<i>Mimulus luteus</i> L.	Placa amarilla
<i>Mulli foliis non seratis</i>	<i>Schinus molle</i> L.	Molle
<i>Vochi liliaceo aplissmoque floribus</i>	<i>Lapageria rosea</i> Ruiz et Pav.	Copihue
<i>Centaurium minus purpureum petalum, vulgo cachén</i>	<i>Centaurium cachanlahuen</i> (Molina) Robinson	Cachanlahua
<i>Laupangue amplissimo vulgo sonchifolia</i>	<i>Francoa sonchifolia</i> Cav.	Llaupangue o llapangue, etc.

Debemos considerar -como se indicó ya más arriba- a Linneo el creador de la nomenclatura a base de binomios para designar así las especies de plantas y también las del reino animal con solo dos (raras veces con tres) voces de origen latín o latinizadas: en primer lugar el *nombre del género* (nombre genérico) seguido por el *nombre específico*. De acuerdo con las Reglas Internacionales de la Nomenclatura Botánica, los nombres genéricos son sustantivos o adjetivos empleados en forma sustantiva, en singular y escritos con la primera letra mayúscula. Estos nombres genéricos pueden tener varios orígenes etimológicos, e incluso, estar formados arbitrariamente. Por otra parte, la denominación específica es un adjetivo en singular, escrito siempre con todas sus letras en minúsculas.

El epíteto genérico puede, en general, llevar alguna indicación sobre el aspecto, característica, origen, etc., y también puede derivarse del nombre o apellido de alguna persona relacionada con el vegetal, con su historia o con el hombre del país o continente de origen de la planta.

Linneo en sus numerosas obras recomendaba a los taxonomistas que deberían dedicar el nombre genérico a una persona ilustrada relacionada con el descubrimiento de ella o que tengan alguna relación con la historia, especialmente con la ciencia botánica, recomendación que siempre hacía en cualquier ocasión a sus alumnos que le enviaron material de plantas para su estudio y descripción, tratándose de ejemplares nuevos para la ciencia.

En las líneas siguientes se presentara una lista de nombres genéricos de vegetales relacionados con la **Flora de Chile**, creados como un homenaje, como un recuerdo, y reconocimiento por el autor del respectivo nombre.

**A**

**ALDUNATEA** Remy: en Gay, Bot. 3: 320, 1847, Lám. 38. “Lo dedicamos, indica Remy, al grande patriota de Chile, al escelente jeneral don Santiago Aldunate”. Se refiere al general don José Santiago Martínez de Aldunate Toro (1796-1864), de brillante actuación en la Guerra de la Independencia y, más tarde, como hombre público”.

N (nombre) A (actual): *Chaetanthera* Ruiz et Pav. (1794). COMPUESTAS.

**ALONSOA** Ruiz et Pav. en Systema Vegetab.: 150, 1796. Genero dedicado a don Zenón Alonso, persona encargada de la “función gestora para la publicación de las obras botánicas de Hipólito Ruiz y José Pavón”. N.A. El mismo. ESCROFULARIÁCEAS.

*Alonsoa meridionalis* (Scrophulariaceae)



**ALONZOA** Brongniart en Enum. Gen.: 59, 1843. Variante de *Alonsoa* Ruiz et Pav.

**ALSTROEMERIA** Linneo. Dissertatis *Alstroemeria*: 8, 1762 y en Linneo, Amoenitatis Academicae VI: 247, 1763. Dedicado al barón Patrik Alstromer (1736-1794), agrónomo sueco que poseía un jardín botánico particular; autor de estudios sobre plantas ornamentales cultivadas en Suecia; era coleccionista de vegetales que enviaba a su amigo Carlos Linneo para su estudio. N.A.: El mismo. AMARILIDÁCEAS<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> *Alstroemeria* se incluye actualmente en las alstroemeriáceas.

*Astroemeria leporina* (Alstroemeriaceae)



**AMIROLA** Persoon, Synopsis plantarum...2:565,1807. Nombre genérico propuesto por Persoon para reemplazar *Llagunoa* Ruiz et Pavon (1794), dedicado a Eugenio de Llaguno de Amirola. N.A. *Llagunoa* Ruiz et Pav. SAPINDÁCEAS.

**ANCRUMIA** Harvwy en Hooker, Icones plantarum, tab. 1227,1877. Dedicado al Dr. L. Ancrum, de origen británico, que ejerció su profesión de médico en Valparaíso a mediados del siglo pasado. Fue vicepresidente de la primera *Sociedad Literaria y Científica de Valparaíso*, que fue fundada el 14-X-1856. N.A.: El mismo. LILIÁCEAS<sup>2</sup>.

**ARGYLIA** D. Don, Edinburgh Philosophical Journal IX: 260. Dedicado a Sir Archibald Duke of Argyle. N.A.: El mismo. BIGNONIÁCEAS.

*Argylia radiata* (Bignoniaceae). Foto: Javiera Delaunoy.



---

<sup>2</sup> *Ancrumia* se considera parte de las aliáceas.

**ARISTOTELIA** L'Heritier en Stirpes novae 31, Lám. 16,1874. En honor del filósofo de la edad de oro de Grecia, Aristóteles, 384-323 A.C., que dejó numerosos escritos no sólo sobre historia natural, sino especialmente sobre su biología, dando a conocer plantas útiles.

N.A.: El mismo. ELEOCARPÁCEAS.

**ARIVONA** Steudel en Nomenclator Botanicus..., edic. 2, I: 130, 1840. Variante de *Arjona* Commerson ex Cavanilles (1797).

**ARJONA** Commerson ex Cavanilles en Icones...IV: 57, 1797. Dedicado a Francisco Arjona, catedrático de botánica de la Universidad de Cádiz, que vivió a fines del siglo XVIII.

N.A.: El mismo. SANTALÁCEAS.

**ARJOONA** Endlicher, Genera plantarum...325, 1838. Variante de *Arjona* Commerson ex Cavanilles (1797).

**AZARA** Ruiz et Pav., Prodróm.: 79, lám 36,1794. Dedicado al “excelentísimo señor don José Nicolás de Azara, que ilustró y publicó la introducción de la “Jeografía e Historia Natural de España” escrita por don Guillermo Bowles”. N.A.: El mismo. FLACOURTIÁCEAS<sup>3</sup>.

*Azara celastrina* (Salicaceae)



## B

**BAHIA** Lagasca en Genera et Species plantarum ...: 30, 1816. En honor del botánico catalán Juan Francisco Bahi (1775-1841); fue profesor de botánica del Jardín Botánico de Barcelona y ocasionalmente médico militar. Fue miembro del Consulado de Barcelona y de la Junta de Comercio de aquella misma ciudad, que ordenó la instalación del Jardín Botánico. Bahi publicó

---

<sup>3</sup> *Azara* de acuerdo con las investigaciones recientes podrían incluirse en la familia de los sauces: Salicaceae.



sobre medicina y agricultura. N.A.: El mismo. COMPUESTAS.

**BALBISIA** Cavanilles en Anales de Ciencias Naturales (de Madrid), 7: 61, 1804. En homenaje del botánico italiano Giovanni Battista Balbis (1765-1831). N.A.: El mismo. GERANIÁCEAS<sup>4</sup>.

**BARNADESIA**<sup>5</sup> Mutis ex Linneo Fil. en Supplementum plantarum ... : 55, 1781. Dedicado al sabio naturalista español E. Barnades, que ayudó y acompañó a P. Loeffling durante su estadía en España. N.A.: *Chuquiraga* Jussieu (en parte). COMPUESTAS.

**BARNEODIA** Gay en C. Gay, Bot.1:29, 1845 y Lám.1, Fig.1. “Lo he dedicado al señor Mario Barnéoud, uno de mis colaboradores, sugeto muy conocido ya en la ciencia”. N.A.: *Anemone* Linneo (1753)<sup>6</sup>. RANUNCULÁCEAS.

**BELLOA** Remy en Gay, Bot.3: 336, 1847, Lám.38. “Dedicamos este jénero al sabio lejista y poeta don Andrés Bello, muy conocido por la variedad de sus conocimientos i adicto igualmente a las ciencias naturales”. Don Andrés Bello López nació en Caracas, Venezuela, el 29 de noviembre de 1781; falleció en Santiago de Chile el 15 de octubre de 1865. Fue el primer Rector de la Universidad de Chile; periodista, autor de numerosas obras en las cuales reveló poseer conocimientos universitarios y ser un verdadero sabio. N.A.: El mismo. COMPUESTAS.

**BEZANILLA** Remy en Gay, Bot.4:109, 1849, Lám.46. “Le dedicamos al virtuoso y hábil canónigo don José Bezanilla, ex profesor de física en el Instituto Nacional y persona de mucho jenio en todo lo que pertenece a artes i mecánica”. Se trata del archidiácono de la catedral de Santiago de Chile, don José Alejo Bezanilla (1783-1861); fue catedrático en el Instituto Nacional y desarrolló una labor valiosa. N.A.: *Psilocarphus* Nuttall (1841). COMPUESTAS.

**BOERHAVIA** Linneo, Flora Zeylanica: 4, 1747; Species Plantarum: 3, 1753 y en Genera Plant., edic. 5: 4, 1754 (sub *Boerhaavia* Vaill. ex Linneo). Dedicado al naturalista holandés Hermann Boerhaave (1668-1738). N.A.: El mismo. NICTAGINÁCEAS.

**BOISDUVALIA** Spach, Histoire Veget. Phanerog., IV: 383, 1835. Gay. Bot., 2: 343, 1846. “Este jénero que el señor Spach dedicó a A. Boisduval, hábil entomólogo francés. . .”. N.A.: El mismo. ENOTERÁCEAS<sup>7</sup>.

**BOMAREA** Mirbel, Historie naturelle des plantes .... IX: 71, 1804. Dedicado al farmacéutico francés Valmont de Bomare (1731-1807), que visitó diversos países de Europa y es autor de “Dictionnaire d' histoire naturelle” en 12 volúmenes (desde 1768). N.A.: El mismo. AMARILIDÁCEAS<sup>8</sup>.

<sup>4</sup> *Balbisia* se consideró posteriormente un género de las ledocarpáceas.

<sup>5</sup> *Barnadesia* es un género válido, pero no existen especies en Chile.

<sup>6</sup> *Barneoudia* se considera como un género válido.

<sup>7</sup> *Boisduvalia* ha sido incluido en *Epilobium*; las enoteráceas han pasado a ser onagráceas.

<sup>8</sup> *Bomarea* se clasifica como alstroemeriácea.

**BOUSSINGAULTIA** Kunth. Nov. Gen. et Spec. VII: 194, 1825 y Lám. 645 bis. Dedicado al científico francés Juan Bautista Boussingault (1802-1887). N.A.: El mismo<sup>9</sup>.

BASSELLÁCEAS.

**BOUGAINVILLEA** <sup>10</sup>Commerson ex Jussieu en Genera Plantarum...:91,1789 (sub *Bougainvillea*; emendr. Choisy, en DC. Prodrum., XIII (23): 437, 1849.

**BOUGAINVILLEA** Spach en Hist. Veget., Phanérog., X: 516,1841. Variante de *Bougainvillea* Commerson ex Jussieu (1789).

**BOWLESIA** Ruiz et Pav., Prodrum.: 44, Lam. 34:1794. Clos en Gay, Bot.3:70,1847, indica que este género fue dedicado a William Bowles, autor de una “Historia Geográfica y de Historial Natural de España”. N.A.: El mismo. UMBELÍFERAS.

**BRIDGESIA** Bertero ex Cambessedes en Nouvelles Annales du Muséum de Paris, 3: 234, 1834, Lám. 13. N.A. El mismo. SAPINDÁCEAS.

***Bridgesia incisifolia* (Sapindaceae)-Flores**



---

<sup>9</sup> No hay ninguna especie del género *Boussingaultia* en Chile.

<sup>10</sup> No existen especies nativas del género *Bougainvillea* en Chile.

***Bridgesia incisifolia* (Sapindaceae)-Frutos.**



**BRIDGESIA** W. J. Hooker, en Botanical Miscell. 2:122, tab.92,1831.

N.A.: *Polyachyrus* Lagasca. COMPUESTAS.

**BRIDGESIA** Hooker et Arnott, Botanical Miscell. 3:168, tab.102, 1833.

N.A.: *Ercilla* A. Jussieu. FITOLACÁCEAS.

Nota de H. Gunckel: Los tres géneros que anteceden fueron dedicados todos a Thomas Bridges, botánico inglés que estuvo en Chile desde 1828 hasta 1833 coleccionando plantas vivas y formó un gran herbario cuyos ejemplares se encuentran distribuidos en los más importantes herbarios e institutos científicos del orbe. Visitó casi todo el territorio chileno, desde Valparaíso hasta Chiloé; visitó, además, el Perú y pasó los últimos años de su vida en Londres, dedicado de lleno a su ciencia favorita. Falleció en 1865 a la edad de 59 años, en San Francisco de California donde estuvo realizando algunos estudios botánicos. (Véase: H. Gunckel L., *Localidades de la región valdiviana donde Thomas Bridges herborizó*, Anal. Acad. Chil. de Cienc. Nat. 8:95-104, 1943.)

**BRISEGNOA** Remy en Gay, Bot.5: 291, 1849. “Dedicamos este jénero al señor Ramón Briseño, miembro de la Universidad de Chile i autor de una escelente memoria sobre el derecho público de la república”. Don Ramón Briseño Calderón nació en Santiago en 1814 y desempeñó importantes puestos de responsabilidad en la Administración Pública de Chile; durante años fue Director de la Biblioteca Nacional y es considerado como el mejor bibliógrafo de la literatura chilena. El 8 de noviembre de 1896 jubilé después de una labor administrativa de más de cincuenta años, recibiendo en esta ocasión una medalla de oro de la Universidad de Chile.  
N.A.: *Oxytheca* Nuttall. POLIGONÁCEAS.



**BRODIAEA**<sup>11</sup>J. E. Smith, Transactions of the Linnean Society of London X: 2, tab.I,1811.

Dedicado al botánico escocés James J. Brodie. N.A.: El mismo. LILIÁCEAS.

**BUGENVILLEA** Commerson ex Jussieu, Genera Plantarum...:91,1789. Variante de

*Bougainvillaea* Commerson

**BUGENVILLEA** Endlicher, Genera Plantarum...:213, 1837. Variante de *Bougainvillaea*

Commerson.

**BULNESIA** Gay, en Bot. 1:475, 1845. “Lo dedico a S. E. el señor Presidente de la República de Chile, el general Don Manuel Bulnes, vencedor de Yungay y uno de los últimos campeones de la Guerra de la Independencia”. N.A.: El mismo. ZIGOFILÁCEAS.

**BUSTILLOSIA** Clos en Gay, Bot.3: 106, 1847, Lám. 32. “Lo dedicamos al señor don Vicente Bustillos, profesor de botánica en el Instituto de Santiago y muy dedicado a las ciencias naturales”. Se trata de don José Vicente Bustillos y Maseira (1800-1873), que consagró su vida entera al cultivo de las ciencias y al servicio público de Chile. Autor de numerosos trabajos originales. Gran amigo de Diego Portales, con el cual consiguió la contratación de Claudio Gay como naturalista explorador del territorio chileno, cuyo resultado fue la publicación de la gran obra “Historia Política y Física de Chile”, en 28 volúmenes y dos gruesos atlas con láminas sobre botánica, zoología, vistas de paisajes de Chile, etc. N.A.: *Asteriscium* Chamisso y Schlechtendal (1826). UMBELÍFERAS.

## C

**CALDCLUVIA** D. Don, Edinb. New Philos. Journal IX: 92, 1830. Gay en Bot.3: 46, 1847.

Indica que “Don dedicó al señor Caldcleugh, muy conocido en Chile por su amenidad y talento este género”. Se trata de Alexander Caldcleugh que vivió un tiempo en Chile dedicado al comercio y a la minería. Era considerado un hombre sabio y autor de una obra relacionada con sus viajes realizados en Chile, Argentina y Brasil durante los años de 1819-1821.

N.A.: El mismo. CUNONIÁCEAS.

**CAMISSONIA**<sup>12</sup>Link en H. F. Link, Handbuch zur Erkennung der nutzbarsten Gewaechse

1: 186, 1829. Error ortográfico del nombre *Chamissonis* (V), ya que el género fue dedicado al distinguido botánico y poeta Adelberto von Chamisso (Véase: *Chamissonis* Endlicher).

N.A.: *Chamissonis* Endlicher. ENOTERÁCEAS.

---

<sup>11</sup> Las especies nativas de *Brodiaea* han pasado a *Tristagma* y a la familia de las alliáceas.

<sup>12</sup> *Camissonia* se considera como un género válido de la familia de las onagráceas.

***Camissonia dentata* (Onagraceae). Foto: Claudio Silva.**



**CARMELITA** Gay ex DC. en Prodrromus ...7: 14, 1838 y Remy en Gay, Bot. 3: 285, 1847.

“Este hermoso género incluye sólo una especie que dediqué a la digna señorita Carmen Valdivieso de Uriola”. N.A.: *Chaetanthera* Ruiz et Pav. COMPUESTAS.

**CHAMISSONIA** Endlicher en Genera Plantarum ... : 1190, 1840. Como enmienda de *Camissonia* Link. Dedicado al poeta y botánico Adelberto von Chamisso (1781-1838). Nació en el castillo de Boncourt en la Campaña; su familia emigró a Prusia por la Revolución Francesa. Fue un prestigioso botánico que acompañó al capitán ruso Kotzebus en su viaje alrededor del mundo a bordo de la Rurik durante los años de 1815-1818. Estuvo en Talcahuano-Concepción en febrero de 1816 y describió con D. F. E. von Schlechtendal numerosas plantas chilenas. Falleció en 1838 siendo Director del Herbario Real de Berlín y de su Jardín Botánico.

N.A.: *Chamissonis* Endlicher = *Oenothera* Linneo (1753). ENOTERÁCEAS.

**CLOSIA** Remy en Gay, Bot.3:119, Lám. 46, fig. 2, 1849. “Lo dedicamos al señor Clos, nuestro amigo y colaborador”. Se trata de Dominique Clos, que describió varias familias de plantas en la “Historia Física y Política de Chile de C. Gay”. Clos (1821-1908) fue profesor de la Facultad de Ciencias en Tolosa y Director del Jardín Botánico de la misma ciudad; sus trabajos botánicos fueron premiados en 1867 con una medalla de plata por las sociedades sabias de Francia.

N.A.: *Perityle* Bentham (en Botany of the Voyage of HMS Sulplur...:23, tab.15. 1844).

COMPUESTAS.

**COCHRANEA** Miers en Travels in Chile and La Plata ... 2: 529, 1826 (*Nomen*) y descrito por John Miers en Annals and Magazine of Natural History, Ser. IV, 2: 125, 1868. Dedicado al Lord Tomas Alejandro Cochrane (1775-1860), que tuvo una acción brillante como marino sobresaliente durante la guerra de la Independencia de Chile y del Perú; fue el que el 4 de febrero de 1820 tomó para Chile los fuertes ubicados en la bahía de Corral y de la ciudad de

Valdivia. El género indicado es ahora considerado como una sección del género *Heliotropium* L. N.A.: *Heliotropium* Linneo. BORAGINÁCEAS.

**COLLETIA** Commerson ex Jussieu, Genera Plantarum ... : 380, 1789. “Saca su nombre de un tal Collet, botánico francés a quien Commerson lo dedicó”. N.A.: El mismo. RAMNÁCEAS.

*Colletia hystrix* (Rhamnaceae)



**CONDALIA**<sup>13</sup> Cavanilles, Anales de Historia Natural (Madrid), 1: 39, 1799. Pero Ruiz et Pavon en su Prodrómus ...dedicaron este género primero a Antonio Condal, que acompañó a P. Loefling en su viaje al Orinoco, pero después se convencieron que era una *Coccocpsilum*. Lo borraron. La creación del género indicado más arriba se debe a Cavanilles.

N.A.: El mismo. RAMNÁCEAS.

**CRUCKSHANKSIA** W. J. Hooker en Botanical Miscell. 2: 211, 1831. N.A.: *Balbisia* Cavanilles. GERANIÁCEAS.

**CRUCKSHANKSIA** Hooker et Arnott en Botanical Miscell. 3: 361, 1833. N.A.: El mismo. RUBIÁCEAS.

---

<sup>13</sup> No hay especies nativas de *Condalia* en Chile.

*Cruckshanksia pumila* (Rubiaceae)



**CRUCKSHANKSIA** Miers en Travels in Chile and La Plata ....2: 529, 1826 (Nomen).

N. A : *Solenomelus* Miers. IRIDÁCEAS.

Nota de H. Gunckel: Los tres nombres genéricos que anteceden fueron dedicados a Alejandro Cruckshanks, botánico inglés que estuvo en Chile durante los años de 1826-27, pasando luego al Perú. Formó un gran herbario que se conserva en el Royal Botanical Garden en Kew, cerca de Londres, Inglaterra. Descubrió numerosas plantas chilenas nuevas para la ciencia, que fueron descritas por botánicos de su época.

**CRUZIA** R. A. Philippi, Anales de la Univ. de Chile, 90: 558, 1895. Denominado así por haber encontrado el tipo don Enrique Ibar a orillas del rio Santa Cruz, en la Patagonia meridional, cuando ese territorio era chileno. N. A: *Scutellaria* Linneo. LABIADAS.

**CUMINGIA** Kunth en Enumeratio plantarum. . . , 4: 531, 1843. Derivado del nombre genérico: *Cummingia* D. Don (1828). N.A.: *Conanthera* Ruiz et Pav. (1802). AMARILIDÁCEAS.

**CUMMINGIA** D. Don en Sweet, Brit. Flowers Garden, Ser. I, 3: tab. 257, 1828. Base de *Cumingia* Kunth (1843). Dedicado a Hugh Cuming (1791-1865). Viajero y botánico inglés que entre los años de 1831 y 1832 visitó la costa del Pacífico, especialmente la de Chile, llegando en sus exploraciones hasta Chiloé. Visitó botánicamente, también, otros países e islas del océano Pacifico. Su herbario se conserva en el Kew Herbarium en Londres, Inglaterra. Cuming fue estimulado para realizar estas exploraciones científicas por el cónsul británico en Valparaíso en aquella fecha, Mr. Nugent, y por los oficiales de los buques comandados por King y Fitzroy. Visitó, además, a bordo de su propia nave “Discovery” al mando del capitán Grimwood, las islas de Juan Fernández, Rapa-Nui y algunas de la Polinesia.

N.A.: *Conanthera* Ruiz y Pav. AMARILIDÁCEAS.

**CUMINIA** Colla en memoria d'ella Reale Accademia della Scienze di Torino 38: 139, tab. 47, 1835. “Este género propio de las islas de Juan Fernández fue dedicado a Hugon Cumini, botánico italiano y autor de algunas memorias sobre hongos” (ver Clos en Gay, Bot. 4: 510, 1849). N.A.: El mismo. LABIADAS.

## D

**DESCURAINIA** Webb et Berthelot, Histoire Naturelle des files Canariens. III (2): 72, 1836-50. Dedicado al farmacéutico francés Francois Descurain (1658-1740).

N.A.: El mismo. CRUCÍFERAS.

**DESFONTAINIA** Steudel en Nomenclator botanic..., edit.2,I: 493,1840. Basado en *Desfontainia* Ruiz et Pav.(1794). N. A: *Desfontainia* Ruiz et Pav. (1794). LOGANIÁCEAS.

**DESFONTAINIA** Humboldt, Bonpland et Kunth, Nova Genera et Species, VII: 273, 1825: basado en *Desfontainia* Ruiz et Pav. (1794). N.A.: *Desfontainia* Ruiz et Pav. (1794).

LOGANIÁCEAS.

**DESFONTAINIA** Ruiz et Pav. en Prodrumus ... : 29, Lam. 5, 1794. Dedicado a Renato Louiche Desfontaines (1750-1833), notable botánico francés y Director del Jardín Botánico de Paris. Exploró botánicamente África boreal y es autor de numerosas obras sobre su especialidad y sobre taxonomía. N. A: El mismo. LOGANIÁCEAS<sup>14</sup>.

**DAZIA** R. A. Philippi, Florula Atacamensis: 22, Lam. 1 E, 1860. “Aguada de Miguel Díaz”, donde R. A. Philippi herborizó el tipo de este género. “La aguada de Miguel Díaz se denomina así en recuerdo de ‘un individuo llamado así y que ocupaba en 1679 un paraje próximo a la playa en esa misma región’ (Luis Riso-Patrón. *Diccionario Jeográfico de Chile*: 296 y 551, Santiago de Chile, 1924). N.A.: *Calandrinia* Kunth. PORTULACÁCEAS.

**DOMBEIA** Rausch en Nomenclatura, edit. 3: 291, 1797. Basado en *Dombeya* Lamarck (1786). N.A.: *Araucaria* Jussieu (1789). ARAUCARIÁCEAS.

**DONIBEYA** Lamarck en Encyclopedic Methodique, Botanique, 3: 301, tab. 829.

N. A: *Araucaria* Jussieu (1789). ARAUCARIÁCEAS.

**DOMBEYA** L' Heritier, Stirpe Novae ... :33, tab. 17, 1784. N.A.: *Eccremocarpus* Ruiz et Pav. (1794). En parte. BIGNONIÁCEAS.

*Nota del autor:* Los tres géneros que anteceden fueron dedicados a José Dombey, naturalista galo que acompañó como botánico a los españoles Hipólito Ruiz y José Pavón en su viaje a Chile y Perú. Coleccionó grandes cantidades de plantas que fueron estudiadas por especialistas españoles y franceses. Fue tomado prisionero en 1793 (por ser francés de nacimiento), por corsarios ingleses, pero llevado más tarde a España, donde falleció en la cárcel pública de Montserrat, cerca de Barcelona.

<sup>14</sup> Actualmente se considera como parte de las desfontainiáceas.

**DOMEYKOA** R. A. Philippi, Florula Atacamensis: 25, tab. 2, C, 1860. En honor de don Ignacio Domeyko (1802-1889), gran sabio e investigador científico nacido en Polonia y que pasó gran parte de su vida en Chile; fue Rector de la Universidad de Chile desde 1867 hasta 1883, año en que se promulgó una ley que le concedió una jubilación con una renta vitalicia de seis mil pesos anuales. N.A.: El mismo. UMBELÍFERAS.

**DONATIA** J. R. & F. Forster en Characteres generum plantarum quas in Itinere ad Insulas Maris Australis collagerunt, descripserunt ... : 9, tab. 5, 1776. TIPO: Chile: estrecho de Magallanes (*Donatia fascicularis* Forster). Dieron el nombre de **DONATIA** en homenaje de Vitaliano Donatia (1713-1783), que fue un naturalista italiano, autor de varias obras relacionadas con el “evolucionismo” de los organismos vivientes. N.A.: El mismo. Género considerado de la familia de las SAXIFRAGÁCEAS; otros autores lo consideran perteneciente a las ESTILIDÁCEAS (Candolleáceas); y aun es considerado como perteneciente a la familia monotípica de las DONATIÁCEAS.

## E

**EGANIA** (= EGAÑIA) Remy en Gay, Bot.3: 324,1847. “Lo dedicamos al sabio don Mariano Egaña Fábres (1793-1846), espíritu eminentemente lejista que la patria y la literatura acaban de perder”. N.A.: *Chaetanthera* Ruiz et Pav. COMPUESTAS.

**EIZAGUIRREA** Remy en Gay, Bot. 3: 401, 1847. “Este jénero incluye una sola especie peculiar de Chile. Lo dedicamos al gran patriota i filántropo don Domingo Eizaguirre, presidente que fue de la Sociedad de Agricultura de Chile”.

N.A.: *Leucheria* Lagasca (1811). COMPUESTAS.

**EYZAGUIRREA** Federico Philippi en Anales de la Univ. de Chile, 59: 174, 1881 y en Catalogus plantarum vascularium chilensium: 130, 1881. Basado, pero corregido de *Eizaguirrea* Remy (1847). N.A.: *Leucheria* Lagasca (1811). COMPUESTAS.

**ERCILLA** A. Jussieu en Annales des Sciences Naturales, Ser. I, XXV: 11, tab. 3, 1832. Dedicado al poeta-soldado don Alonso Ercilla y Zúñiga (1533-1593), autor de “La Araucana”. N.A.: El mismo. FITOLACÁCEAS.



***Ercilla spicata* (Phytolaccaceae). Foto Fernanda Romero.**



***EUPORTERIA*** Kreuzinger & Buining en Fedde, Reper. 50: 200, 1941. Dedicado al ilustre y sabio naturalista chileno Dr. Carlos E. Porter (1867-1942). N.A.: *Echinocactus*<sup>15</sup>Link & Otto (1827). CACTÁCEAS.

## **F**

***FITZROYA*** J. D. Hooker ex W. J. Hooker en Botanical Magazine (1851) tab. 4616 y en el Journal of Horticultural Society of London VI: 264, 1851. En homenaje al ilustre marino botánico Robert Fitz-Roy, que como comandante de la famosa expedición del “Beagle” exploró la costa de Chile, realizando valiosos estudios hidrográficos, “por lo cual los chilenos deben recordarlo con cariño y marcado respeto”, como escribió un autor. Lo acompañó Carlos Darwin como naturalista, que tomó parte activa en dicha expedición, herborizando activamente durante todo el viaje alrededor del mundo: este valioso material se conserva actualmente en el Kew Herbarium, Museo Británico (en Londres) y en otros centros científicos de alta categoría. N.A.: El mismo. CUPRESÁCEAS.

---

<sup>15</sup> *Echinocactus* ha pasado sucesivamente a *Neoporteria* y a *Erioseye*.

**FLOURENSIA** De Candolle en Prodrromus .... 5: 592, 1836 (en parte). De Candolle dedicó este género al profesor francés M. Flourens, Secretario Perpetuo de la Academia de Ciencias de Paris en la segunda mitad del siglo XVIII. N.A.: *Thuraria* Molina (en Saggio...: 159, y 351, 1782 y en Saggio ... : 147 y 288, 1810)<sup>16</sup>. COMPUESTAS.

**FONKIA**<sup>17</sup> [= *FONCKIA*] R. A. Philippi en Linnaea 30: 198, 1859-60. “La dediqué a Francisco Fonck, el médico de la ciudad de Puerto Montt y muy amante de la Historia Natural”. Se trata del Dr. Francisco Fonck (1830-1912), distinguido naturalista y médico domiciliado durante años en Puerto Montt. Realizó numerosas expediciones a las islas de las Guaitecas, Chonos y a la región andina de Todos los Santos y Nahuel Huapi. Es autor de numerosos trabajos sobre botánica, historia, etnología, geografía, etc. Pasó los últimos años de su vida en la ciudad de Quilpué (cerca de Valparaíso, Chile). N.A.: *Gratiola* Linneo (1753). ESCROFULARIÁCEAS.

**FORSTERA** Linneo Filius en Niva Acta Regiae Societatis Scientiarum Upsaliensis 3: 184, tab. 9, 1780. Dedicado al botánico alemán Johann Reinhold Forster (1729-1798), que con su hijo Georg Forster (1754-1792) acompañó al capitán James Cook en su segundo viaje de circunvalación desde 1772-1775 a bordo de H.M.S. “Resolution”, recogiendo un gran herbario que fue descrito por su hijo Georg y otros botánicos, principalmente alemanes.

N.A.: *Phyllachne* J. R. y G. Forster (1776). ESTILIDÁCEAS.

**FRANCOA** Cavanilles, Anales de Ciencias Naturales (Madrid), 4: 236, 1802. Dedicado a Pedro Franco Dávila [1715-1785], naturalista español nacido en Guayaquil (Ecuador) y que falleció en Madrid, a la edad de setenta años. Estudió en Paris y reunió un notable gabinete de Historia Natural que donó e incorporó al Museo de Historia Natural de Madrid, cuando se fue a trabajar en él. N.A.: El mismo. SAXIFRAGÁCEAS<sup>18</sup>.

---

<sup>16</sup> *Flourensia* es el género válido actualmente (omisión en el original).

<sup>17</sup> *Fonkia* es un género válido. Respecto del Dr. Fonck. Véase también: Macaya, J. 2005. Francisco Adolfo Fonck Foveaux (1830-1912) y su importancia en la botánica chilena del siglo XIX y XX. Chloris Chilensis, 8 (2). URL: <http://www.chlorischile.cl>.

<sup>18</sup> Actualmente *Francoa* se considera una francoácea.

***Francoa appendiculata* (Francoaceae).**

**Foto: National Museums Northern Ireland, 2001.**



**FREIREA** GAUDICHAUD en Voyage autour du monde entrepris par ordre du Roi ... sur les corvettes l'Uranie et la Physicienne pendant les années 1817, 1818, 1819 et 1820. . . , par M. Louis de Freycinet. Botanique: 502, 1826. Dedicado a don Ramón Freire, que fuera intendente de la provincia de Concepción en la fecha en que los buques del capitán Freycinet estuvieron en Talcahuano, donde recibieron numerosas y cordiales atenciones por parte de las entonces ya autoridades chilenas. N.A.: *Parietaria*. URTICÁCEAS.

**FUNCKIA** Willdenow, Magazine Gess. Naturforschende Freunde zu Berlin 2: 19, 1808. En recuerdo del naturalista alemán D. Funck, autor de varios trabajos relacionados con la botánica. N.A.: *Astelia* Banks & Solander ex Robert Brown (1810). LILIÁCEAS.

**G**

**GAIMARDIA** Gaudichaud, Flore Maluines . . . : 100, 107, tab. 2, 1825. Dedicado al médico y zoólogo francés Joseph Gaimard (1790-1858), que tomó parte en la expedición a las Malvinas, etc., en que Gaudichaud era el botánico. N.A.: El mismo. CENTROLEPIDÁCEAS.

**GALVESIA** J. F. Gmelin, Systema Veget. Naturae ... II (2), 937, 1791: basado en *Galvesia* Dombey ex Jussieu (1789). Es del Perú.

**GALVESIA** PERSEON, Synopsis plantarum . . . , I: 445, 1805. Basado en *Galvesia* Ruiz et Pav. (1794). N.A.: *Pitavia* Molina (1810). RUTÁCEAS.

**GALVESIA** Dombey ex Jussieu, Genera plantarum: 119, 1789. Es del Perú.

**GALVESIA** Ruiz et Pav., *Systema Veget.*: 97, 1798.

N.A.: *Pitavia* Molina (1810). RUTÁCEAS.

*Nota:* Los cuatro nombres genéricos anotados se relacionan con Juan de Gálvez, gran protector de las Ciencias Naturales españolas que ayudó especialmente, y estimuló, a los botánicos Ruiz, Pavón, Dombey, etc., que realizaron la famosa expedición botánica a Chile y Perú a fines del siglo XVIII.

**GARAVENTIA**<sup>19</sup> Looser en *Revista Chilena de Historia Natural*, 48: 2, 1944. En reemplazo de *Steinmannia*, Federico Philippi (1884); no *Steinmannia* Opiz (1852) que es un *Rumex* L.

Dedicado a don A. Garaventa (1911-1981), botánico chileno, autor de interesantes trabajos sobre crucíferas y de una monografía relacionada con el género *Alstroemeria* L.

N.A.: El mismo. LILIÁCEAS.

**GARDOQUIA** Ruiz et Pav. en *Prodromus* . . . : 148, 1794 y en *Systema Veg.*: 149, 1798. “Los señores Ruiz et Pavón lo dedicaron al ilustre ministro de hacienda del rey de España, Carlos IV, Diego Gardoquim, protector de las artes y de las ciencias”. N.A.: *Satureja* Linneo (1753).

LABIADAS.

**GAYOPHYTUM** A. de Jussieu, *Annales Sc. Nat.*, Paris Ser. I: 26, tab. 4, 1832. Dedicado a don Claudio Gay (1800-1873), conocido naturalista nacido en Francia, que exploró científicamente el territorio chileno; autor de la valiosa *Historia Física y Política de Chile*. N.A.: El mismo (o perteneciente al género *Oenothera*, según algunos autores). ENOTERÁCEAS.

**GILIA** Ruiz et Pav., *Prodromus* ... : 25, tab. 4, 1794. Dedicado a Felipe Gil, botánico español que vivió en el siglo XVIII. N.A.: El mismo. POLEMONIÁCEAS.

**GILLIESIA** Lindley en *Botanical Register*: tab. 992, 1826. Dedicado al botánico escocés John Gillies (1747-1836), que vivió varios en la Argentina, especialmente en Mendoza; herborizó también en Chile; regresó en 1829 a su país natal, donde publicó valiosas contribuciones a la flora chilena y argentina, especialmente andina N.A.: El mismo. LILIÁCEAS<sup>20</sup>.

**GOMORTEGA** Ruiz et Pav., *Prodromus* ... : 62, tab. 10, 1794. Dedicado al botánico castellano don Casimiro Gómez Ortega (1749-1803), autor de varios estudios botánicos y traductor de algunas obras de Linneo; tiene el gran mérito de haber introducido entre los botánicos españoles el sistema linneano junto con Antonio Palau. N.A.: El mismo. GOMORTEGÁCEAS.

**GOURLIEA** Gillies ex Hooker et Arnott en *Botanical Miscell.* 3: 207, 1833. En honor de Robert Gourlie, que herborizó en la región andina entre Santiago y Mendoza; falleció en 1842 en esta última ciudad argentina. N.A.: *Geoffroea* Jacquin (1763). LEGUMINOSAS.

---

<sup>19</sup> *Garaventia* se incluye actualmente entre las aliáceas. Algunos estudios la incluyen en el género *Tristagma*.

<sup>20</sup> *Gilliesia* se considera parte de las aliáceas.

**GRAHAMIA**<sup>21</sup> Gillies ex Hooker et Arnott en Botanical Miscell. 3: 331, 1833. Indica Barnéoud (en Gay, Bot. 2: 475, 1846), que “este género lo descubrió primeramente John Miers en Chile y luego Gillies en sus excursiones a las montañas entre San Luis y Mendoza. Este último lo dedicó a Maria Graham, bien conocida por el *Diario de su Residencia en Chile*, que ella escribió sobre su estadía en Chile y en el Brasil”. N.A.: *Calandrinia* Kunth.

PORTULACÁCEAS.

**GRUVELIA** Alphonse De Candolle en Prodrômus. . . , X: 119, 1846. Dedicado al médico francés M. Gruvel, que fue el traductor al idioma francés del *Saggio . . .* (de 1782) del abate J. I. Molina bajo el título de *Essai sur l’Histoire Naturelle du Chili par M. l’Abbé Molina; traduit de l’ Italien & enrichi de notes para M. Gruvel, D. M. Paris, 1789*. N.A. *Pectocarya* DC. (1840).

BORÁGINACEAS.

**GUNNERA** Linneo, Mantissa plantarum ... : 16, 1767. En honor de J. E. Gunner, religioso y botánico sueco del siglo XVII. N.A.: El mismo. HALORRAGIDÁCEAS<sup>22</sup>.

## H

**HERRERIA** Ruiz et Pav. en Prodrômus ... : 48, tab. 35, 1794. Dedicado al eclesiástico español domiciliado en Talavera de la Reina, Gabriel Herrera (1576-1639), aficionado a la botánica y autor de algunas obras relacionadas con la agricultura. N.A.: El mismo. LILIÁCEAS<sup>23</sup>.

**HIRSCHFELDIA** Wench, Methodus ... : 264, 1794. Dedicado a C. C. L. Hirschfeld, profesor de la Universidad de Kiel (Alemania), en el siglo XVIII. N.A.: El mismo. CRUCÍFERAS.

**HOLLERMAYERA** O. E. Schulz en *Die von O. Berninger, A. Hollermayer und besonders von E. Werdermann in Chile gesammelten CRUCIFEREN*. Notizblatt d. Bot. Garten and Museum Berlin-Dahlem X (Nº 95) 463, 1928. Dedicado al Rev. Padre Atanasio Hollermayer de Edleses (1860-1945), distinguido misionero capuchino bávaro que realizó una efectiva labor apostólica entre los mapuches del Vicariato de la Araucanía. Se dedicó, además, a la botánica, reuniendo un gran y valioso herbario y es autor de varios trabajos relacionados con la flora y la vegetación que observaba y estudiaba durante sus numerosas excursiones.

N.A.: El mismo. CRUCÍFERAS.

**HUIDOBRIA**<sup>24</sup> Gay, Bot. 2: 438, Lám. 26, 1846. “Lo dedicamos a nuestro apreciado amigo don Francisco García de Huidobro, persona tan recomendable por sus virtudes y modestia”. Se trata de don Francisco García Huidobro Aldunate (1802-1852), filántropo y sabio, heredero del mayorazgo de su familia y que fuera durante años director de la Biblioteca Nacional, cargo que desempeñó gratuitamente. N.A.: Es considerado un subgénero o sección del género *Loasa*.

LOASÁCEAS.

<sup>21</sup> En Chile no existen especies de *Grahamia*.

<sup>22</sup> *Gunnera* es considerado una gunnerácea.

<sup>23</sup> *Herreria* forma parte de la familia de las Herreriáceas.

<sup>24</sup> *Huidobria* se considera un género válido con dos especies endémicas: *H. fruticosa* y *H. chilensis*.

***Huidobria chilensis* (Loasaceae). Foto. Hermann Niemeyer**



**J**

**JOHOWIA** Epling & G. Looser, *The Labiatae of Chile* en Anales de la Academia Chilena de Ciencias Naturales 2: 165, 1937. Dedicado al Dr. y Prof. Federico Johow (1859-1933), prestigioso botánico alemán que desempeñó desde 1889, durante varios decenios los cargos de catedrático de botánica en el Instituto Pedagógico y en las escuelas de Farmacia y Medicina de la Universidad de Chile; autor de interesantes estudios relacionados con la flora de Juan Fernández; sobre biología vegetal, etc. Este género (*Johowia*) fue creado en reemplazo de *Cuminia* Colla (1835), por existir ya un género de este mismo nombre genérico (*Cuminia* Gmelin, 1791). N.A.: *Cuminia* Colla (1835). LABIADAS.

**JUELIA** Asplund, en Sven. Bot. Tidskr., XII: 271, tab. 3, 1928. Dedicado al profesor de botánica de la Universidad Upsala (Suecia), Dr. Hans Oskar Juel (1863-1931). N.A.: El mismo. HYDNORÁCEAS<sup>25</sup>.

**K**

**KAGENECKIA** Ruiz et Pav., Prodrum.: 145, tab. 37, 1794. Steudel, Nomencl. Botanic..., edit. 2, I: 844, 1840. Dedicado a Federico Kagenneck, embajador que fue del rey de Holanda en la Corte de Madrid a fines del siglo XVIII. N.A.: El mismo. ROSÁCEAS.

---

<sup>25</sup> *Juelia* o *Juellia* es sinónimo de *Ombrophyton* y pertenece a las balanophoráceas.



***Kageneckia oblonga* (Rosaceae)**



***KOCHIA*** Roth apud Schrader en Journal, Bot. 1 (1801) : 307, tab. 2. Dedicado a Guillermo Daniel José Koch (1771-1849) profesor de botánica en la Universidad de Erlangen. N.A.: El mismo. QUENOPODIÁCEAS.

***KOENIGIA*** Linnaeus. Mant., 1: 3, 1767. Dedicado al famoso matemático suizo Samuel Koenig. N.A.: El mismo. POLIGONÁCEAS.

***KURZAMRA*** O. Kuntze, Revisio Gene. Plant. vascular, 2: 520, 1891. En honor del botánico Federico Kurtz (1854-1920), que vivió varios años en Córdoba (Argentina), donde ocupó la cátedra de botánica en la Universidad Nacional de dicha ciudad. Kurtz es autor de numerosos estudios relacionados con la flora argentina. N.A. El mismo. LABIADAS.

***Kurzamra pulchella* (Labiatae)**



**L**

**LAPAGERIA** Ruiz et Pav., Flora Peruv. et Chile., 3: 64, tab. 297, 1802. Nuestro hermoso copihue, la flor nacional de Chile, fue dedicada a Josefina Beauharnais de Lapagerie, la primera esposa del emperador francés Napoleón I. N.A.: El mismo. LILIÁCEAS<sup>26</sup>.

***Lapageria rosea* (Philesiaceae)**



**LARDIZABALA** Ruiz et Pav., Prodrumus ... : 143, tab. 37, 1794. Dedicado a Miguel de Lardizábal y Uribe, mexicano, pero que desempeñó en España importantes cargos públicos y era muy aficionado a las ciencias naturales. N.A.: El mismo. LARDIZABALÁCEAS.

**LASTARRIAEA** Remy en Gay, Bot.5: 289, 1849. “Dedicamos este género peculiar de Chile al señor profesor Lastarria, autor de varias obras de mérito sobre Chile”. Se trata del ilustre escritor chileno don José Victorino Lastarria Santander (1817-1889), que figuró entre los fundadores de la Academia Chilena, correspondiente de la Real Academia Española de la Lengua en 1875. N.A.: El mismo. POLIGONÁCEAS.

---

<sup>26</sup> *Lapageria rosea* está considerada como parte de las philesiaceas.

*Lastarriaea chilensis* (Polygonaceae)



**LAVIDIA** R. A. Philippi en Anales de la Univ. de Chile, 85: 837, 1893/4. Anagrama de *VIDALIA* Phil., *Nomen Nudum*, propuesto por el Dr. Philippi en homenaje “de los hermanos don Francisco y don Ramón Vidal Gormaz, a quienes el Museo Nacional de Historia Natural de Chile debe tantas contribuciones interesantes”. Véase: *Vidalia* Philippi. N.A.: *Brachyclados* Spegazzini. COMPUESTAS.

**LECHLERA** Grisebach en W. Lechler, *Berberides Americae australis*: 53, 1857 (*Nomen*). N.A.: *Solenomelus* Miers. IRIDÁCEAS.

Nota de H. Gunckel: Grisebach indica únicamente “*Lechlera* Gris. Nov. Gen. *Sisyrinchium* Grisebach: 2966”.

**LECHLERA** Miquel ex Steudel en *Synopsis plantarum glumacearum* I: 101, 1854. N.A.: *Relchela* Steudel. GRAMÍNEAS.

**LECHLERIA** R. A. Philippi en *Linnaea* 28: 654, 1856. N.A.: *Huanaca* Cavanilles. UMBELÍFERAS.

Nota de H. Gunckel: Los tres nombres genéricos que anteceden están todos dedicados al botánico alemán Wiliberto Lechler (1814-1856), que estuvo un tiempo en la región de la provincia de Valdivia, en las Malvinas y en Magallanes coleccionando grandes cantidades de plantas para herbario. Visitó, además, el Perú y falleció en Guayaquil (Ecuador). Sus colecciones fueron vendidas por la Casa Hochacker y han dado lugar a numerosos estudios de especialistas. Es autor de una monografía muy meritoria sobre “*Berberides Americae australis*”, publicada en Alemania en 1857, que además, presenta una lista de plantas lechlerianas chilenas, magallánicas y de las Malvinas.



**LENZIA** R. A. Philippi en *Linnaea* 33: 222, 1865/6 y en *Anales de la Universidad de Chile*, 23: 381, 1863. En honor del naturalista y prestigioso zoólogo alemán Dr. Harold Ottmar Lenz (1798-1870), autor de una importante obra sobre esponjas marítimas (1831) y sobre culebras mundiales (1832). N.A.: El mismo. PORTULACÁCEAS.

*Lenzia chamaepitys* (Portulacaceae)



**LESSONIA** Bertero ex Hooker et Arnott en *Botanical Miscell.* 3: 352, 183. Dedicado al viajero y naturalista galo P. Lesson, que tomó parte de la expedición dirigida por el teniente naval Duperrey y que estuvo en Talcahuano y en otros puertos chilenos en enero de 1823. Lesson es autor de la narración oficial del viaje de la “Coquille”. En esa obra su autor da cuenta sobre la flora y fauna y aun sobre la historia política y social de Chile, bajo la administración del General Ramón Freire. Años más tarde, Lesson fue el botánico de la famosa expedición alrededor del mundo, organizada y comandada por Dumont D’Urville.

N.A.: *Eryngium* Linneo. UMBELÍFERAS.

**LOOSERIA** I. Theriot en *Contributions a la Flore bryologique du Chili* en “*Revue Bryologique et Lichenologique*” VII: 181, 1937 (1938). Es un subgénero de *Weymouthia* Brotherus.

Dedicado a don Gualterio Looser (1898-1982), prestigioso botánico y sabio naturalista chileno. N.A.: El mismo. METEORIÁCEAS.

**LUZURIAGA** Ruiz et Pav. Flora Peruv. et Chilens., 3: 65, tab. 298, 180. Dedicado al médico y naturalista castellano don Ignacio Martín de Luzuriaga. N.A.: El mismo. LILIÁCEAS<sup>27</sup>.

***Luzuriaga polyphylla* (Luzuriagaceae). Foto: Hermann Niemeyer.**



## LL

**LLAGUNOA** Ruiz et Pav. ... : 126, tab. 28, 1794. “El honor de don Eugenio de Llaguno de Amirola, nombre genérico que Persoon había cambiado con el de *Amirola* para salvar toda equivocación con el género *Llagunoa*, ya introducido en la ciencia”, como lo indica Barnéoud en Gay, Bot. 1: 370, 1845. Véase: *Amirola* Persoon. N.A.: El mismo. SAPINDÁCEAS.

***Llagunoa glandulosa*. Sapindaceae. Foto: Juan Carlos Torres-Mura.**



<sup>27</sup> *Luzuriaga* ha sido transferido a las alstroemeráceas, pero la tendencia actual es incluirla en la familia de las luzuriagáceas.

## M

**MACRAEA** Lindley en Brand. Journal (1828): 104. Dedicado a James Macrae, botánico escocés, de profesión horticultor, y que fue director de varios jardines botánicos europeos. Visitó profesionalmente Chile (Valparaíso y Concepción) en 1825, reuniendo un gran material de plantas vivas y para herbario, descubriendo varias especies nuevas para la ciencia. N.A.: *Viviania* Cavanilles. GERANIÁCEAS<sup>28</sup>.

**MATHEWSIA** Hooker et Arnott en Botanical Miscell. 3: 140, tab. 96, 1833. Dedicado al botánico inglés Patrick Mathews, de profesión jardinero y que viajó por varios países sudamericanos coleccionando material botánico vivo y para herbario. En 1831 publicó una obra “Naval Timber and Arboriculture”, en la cual se expresa a favor del evolucionismo de algunas especies vegetales y a favor de los principios de la selección natural. Se ignora la fecha exacta de su paso por Chile En sus viajes reunió una colección de más de diez mil números de plantas que se conservan ahora principalmente en el *Royal Botanical Garden* en Kew, Inglaterra, y en el museo Palatino de Viena (Austria). N.A.: El mismo. CRUCÍFERAS.

### *Mathewsia foliosa*. Brassicaceae.



**MENONVILLEA** Robert Brown ex De Candolle en “Regni vegetabilia Systema naturale...”, 2: 419, 1821. Dedicado a Nicolás José Thisry de Menonville (1739-1780), que introdujo y naturalizó la cochinilla en Haití. Véase: Barnéoud en Gay, Bot. 1: 181, 1845. N.A.: El mismo. CRUCÍFERAS.

---

<sup>28</sup> *Viviania* se incluye en las vivianiáceas



***Menonvillea constitutionis*. Brassicaceae (Cruciferae)**

**Foto. Javiera Delaunoy**



**MIERSIA** Lindley ex John Miers en Travels in Chile and La Plata. 2 529, 1826 (*Nomen*) y en Botanical Register sub tab., 992, 1826 (descripción). Dedicado a John Miers (1789-1879), botánico inglés que vivió varios años en Concón (cerca de Valparaíso, Chile), y que describió, al regresar a su patria, numerosas plantas chilenas nuevas para la ciencia, creando hasta varios géneros nuevos. N.A.: El mismo. LILIÁCEAS<sup>29</sup>.

***Miersia cornuta*. Alliaceae. Foto: Patricio Novoa.**



---

<sup>29</sup> *Miersia* se considera como una aliícea.

**MOLINAE** Ruiz et Pav. en Prodrromus ... : 11, tab., 24, 1794.

N.A.: *Baccharis* Linneo. COMPUESTAS.

**MOLINAE** Bertero en Mercurio Chileno, 13: 606, 1829.

N.A.: *Jubaea* Kunth. PALMAS.

**MOLINAE** C. Gay en Gay, Bot., 5: 345, 1849, Lám. 61.

N.A.: *Dysopsis* Baillon. EUFORBIÁCEAS.

**MOLINAE** Commerson ex Brongniart en Annales Sc. Natur., Ser., I, X:36 1827.

N.A.: *Retanilla* Brongniart. RAMNÁCEAS.

Nota de H. Gunckel: los nombres genéricos que se indican fueron dedicados al abate Juan Ignacio Molina (1740-1829), el primer naturalista nacido en Chile y autor de varias obras sobre la botánica, zoología e historia patria de Chile. Vivió gran parte de su vida en la ciudad italiana de Bolonia.

**MONTTEA** Clos en Gay, Bot., 4: 416, 1849, Lám. 51. “Dedicamos este género a nuestro digno amigo el ilustre presidente de la Cámara de Diputados, don Manuel Montt, ex Ministro de Instrucción Pública y uno de los más sabios lejistas de Chile”. Don Manuel Montt (1809-1880) fue también Presidente de la República de Chile durante los años de 1851-1861.

N.A.: El mismo. ESCROFULARIÁCEAS.

***Monttea chilensis*. Scrophulariaceae. Foto Michael Dillon.**



**N**

**NEOPORTERIA** Britton & Rose en *The Cactaceae*. . . , 3: 94, 1922. En homenaje al sabio profesor Carlos E. Porter, distinguido naturalista chileno y director-fundador de la “Revista Chilena de Historia Natural”, que durante varios decenios dio gran prestigio a las ciencias chilenas. El profesor Porter vivió entre los años 1867 y 1942. N.A.: El mismo. CACTÁCEAS.

*Neoporteria subgibbosa* (Cactaceae).



**O**

**OCHAGAVIA** R. A. Philippi en *Anales Univ. de Chile*, XI: 160 y 168, 1856; *Id. Botanische Zeitung*, 14: 647, 1856. Dedicado a don Silvestre Ochagavía, hombre público chileno de brillante carrera como funcionario y como filántropo. N.A.: El mismo. BROMELIÁCEAS.

*Ochagavia carnea*. Bromeliaceae. Foto: Patricio Novoa.



**O'HIGGINSIA** Ruiz et Pav. en Flora Peruv. et Chilens., 1: 55, 1798. En homenaje de Ambrosio O' Higgins, a quien Ruiz y Pavón conocieron cuando era Gobernador-Intendente de Concepción en enero de 1782. El género anotado corresponde a una planta peruana.

N.A.: *Hoffmannia* Swartz. RUBIÁCEAS.

**O'HIGGINSIA** Steudel en Nomenclator. ... , edit. 2, II: 208, 1841. Variante ortográfica de *O' Higginsia* Ruiz et Pav. (1798).

## P

**PEREZIA** Lagasca en Amenidades naturales de las Españas, I: 31, 1811. Dedicado a Juan Pérez Pastor, aficionado a la botánica y que envió a Lagasca muestras de trigos, judías y otras semillas, especialmente de la costa de Granada, España. Pérez Pastor vivió en Tobarra, Murcia.

N.A.: El mismo. COMPUESTAS.

***Perezia pilifera*. Asteráceas. Foto Claudio Vidal.**



**PERNAETTIA** Gaudichaud en Annales des Sciences Naturelles, Ser., I, 7: 102, 1825 (como *PERNETTIA*). Dedicado al monje benedictino Antonio José Pernetty, que acompañó a Bougainville en su histórico viaje a las Malvinas y cuya flora estudió científicamente.

Pernetty fue un gran filósofo y autor de varios estudios importantes relacionados con las Malvinas y Tierra del Fuego, incluso con el estrecho de Magallanes.

N.A.: El mismo. ERICÁCEAS.

**PERREYMONDIA** Barnéoud en Gay, Bot., I: 146, 1845 y en Annales Scient. Nat., Ser., 3, 3: 160, 1845. “Lo dedicamos al señor Perreymond, sabio, botánico de la Provenza (en Francia), a quien la muerte acaba de arrebatarnos al mundo científico”.

N.A. *Schizopetalum* Smith (1823). CRUCÍFERAS.

**PHILIPPAMRA** O. Kuntze en Revisio Gen. Plant. I: 58, 1891. Derivado del apellido Philippi (se trata de R. A. Philippi) y de AMRA, ultra-abreviatura de América, es decir, significa:

Philippi de América. N.A.: El mismo o mejor: *Silvaea* Philippi (1860). PORTULACÁCEAS

**PHILIPPIELLA** Spegazzini en Revista de la Facultad de Agronomía y Veterinaria de la Universidad de La Plata, números 30 y el: 566, 1897. N.A.: El mismo (planta de la Patagonia).  
CARIOFILÁCEAS.

**PHILIPPICEREUS** Backeberg en Jahrbuch D. Deutsche Kkatkeen Ges. (1941) 75, 1942.

N.A.: *Eulychnia* Philippi (1860). CACTÁCEAS.

Nota de Hugo Gunkel: los últimos tres nombres genéricos fueron dedicados al sabio naturalista doctor Rodolfo Amando Philippi (1808-1904), que vivió gran parte de su vida en Chile desde 1851. Llegó a ser Director del Museo Nacional de Historia Natural, institución cultural que tuvo prestigio universal; Philippi fue autor de numerosísimas obras estudios sobre zoología, botánica, geología, paleontología, etc.; ejerció gran influencia en Chile por su sabiduría y prestigio cultural. Describió cerca de mil especies plantas nuevas para la ciencia.

**PINTOA** Gay en Claudio Gay, Bot., I: 479, 1845. “Dedico este interesante jénero al ex Presidente de Chile, el jeneral don Antonio Pinto, persona de mucha instrucción i mui zeloso de todo lo que puede traer adelante en su querida patria”. Se llama más comúnmente Aníbal Pinto<sup>30</sup> (1825-1884). N.A.: El mismo. ZIGOFILÁCEAS.

**POEPPIGIA** Bertero ex Ferrusac en Bull. Soc. Scienc. Nat., XXIII: 1, 1830.

N.A.: *Rhaphithamnus* Miers. VERBENÁCEAS.

**POEPPIGIA** Kunze ex Reichenbach en Conspectus regni vegetabilis: 212, 1828.

N.A.: *Tecophilaea* Bertero. AMARILIDÁCEAS.

Nota de H. Gunkel: ambos géneros fueron dedicados al botánico y viajero-naturalista Eduardo Poeppig (1798-1868), que estuvo en Chile desde marzo de 1827 hasta mayo 1829 realizando estudios botánicos en varias regiones del país (por ejemplo en Valparaíso, Concón, Quintero, Los Andes, Concepción, volcán Antuco, etc.) y coleccionando grandes cantidades de plantas para herbario, que fueron estudiadas sistemáticamente por el mismo Poeppig y otros taxonomistas de prestigio. Poeppig es autor de varias obras clásicas de las ciencias naturales.

---

<sup>30</sup> Probablemente una confusión de nombres. Aníbal Pinto Garmendía es hijo de Francisco Antonio Pinto; también fue presidente de Chile (1876-1881).



**PORTALESIA** Meyen en Reise um die Erde. . . , I: 316, 1834. Dedicado al político chileno don Diego Portales (1793-1837), a quien Chile debe su tranquilidad y la mayor parte de su grande adelantamiento (como lo indica Remy en Gay, Bot., 3: 364, 1847).

N.A.: *Nassauvia* Commerson. COMPUESTAS.

Nota de Hugo Gunkel: en *El Araucano* N° 656, de fecha 17 de marzo de 1843, don José Vicente Bustillos y Maseira, al dar cuenta de una excursión botánica realizada por él a la región andina de la provincia de Colchagua, descubrió una planta con hermosas flores cuyo género dedicó a Diego Portales con estas palabras: “*PORTALESIA* Bustillos (*Nomen*). Dedico a este hombre público como un pequeño tributo de recuerdo a mi amigo, a la memoria del hombre desinteresado, del patriota que sacrificó hasta su propia existencia por el bien del país. N.A.: Se desconoce a qué género o planta se refiere Bustillos.

## Q

**QUADRIA** Ruiz et Pavon, Prodrum ... : 16, tab., 33, 1794. Género dedicado al marino español don Juan Francisco de la Bodega y Quadra nacido en Lima (Perú) y que en 1775 y 1779 exploró las costas de Columbia Británica y aun Alaska. Antes, la isla de Vancouver se conocía como la isla de Quadra. N.A.: *Gevuina* Molina. PROTEÁCEAS.

**QUINCHAMALIUM** Molina en Saggio .... 151 y 350, 1810. N.A.: *Quinchamalium* Molina ex Jussieu (1789). SANTALÁCEAS.

*Quinchamalium chilense*. Santalaceae. Foto Javiera Delaunoy.





**QUINCHAMALA** Willdenow ex Molina, Saggio ... 118 y 283, 1810. (En Willdenow Spec Plant I 1217 1797). N.A. *Quinchamalium* Molina ex Jussieu (1789). SANTALÁCEAS.

Nota de H. Gunckel: ambos nombres genéricos anotados se derivan de *QUINCHAMALI* Feuillée; nombre de un cacique herbolario mapuche que descubrió la virtud medicinal de este vegetal (Véase: Alonso González de Najera. *Desengaño y Reparación de la Guerra de Chile*, en Colección de Historiadores. . . Tomo XVI: 24, 1884 y en H. Gunckel L. *El idioma mapuche en la nomenclatura botánica chilena*: 136, 1965, en Anales de la Academia Chilena de Ciencias Naturales, 28: 138, 1965).

## R

**REICHELLA** Pax en Engler & Prantl, Die Natürlichen Pflanzenfamilien, Nachtrag, 2: 21, 1900 e Id. en la segunda dedicación de Pflanzenfamilien .... XVI: 328, 1934.

N.A.: El mismo (*Bryopsis*, *Lyallia*). CARIOFILÁCEAS.

**REICHEI**<sup>31</sup> Kausel en Revisión de las Mirtáceas chilenas: sin número. Santiago de Chile, agosto de 1940 y en Rev. Argentina de Agronomía 9 (1) : 41, Buenos Aires, 1942.

N.A.: El mismo. MIRTÁCEAS.

**REICHENECACTUS** Backeberg en Jahrbuch Deutsch, Kakteen Ges. (1941) 76, 1942.

N.A.: *Chilenia* Backeberg<sup>32</sup>. CACTÁCEAS.

Nota de H. Gunckel: estos tres nombres genéricos anotados fueron dedicados al distinguido botánico Dr. Carlos Reiche (1869-1929), que llegó a Chile contratado por el Supremo Gobierno en 1889 como profesor del entonces recién fundado Liceo de Hombres de Constitución; se ocupó del estudio crítico de la flora chilena con la cooperación del Dr. F. Johow y don Federico Philippi, redactando *Estudios Críticos sobre la Flora de Chile*. Reiche, además, es autor de numerosos y muy útiles estudios relacionados con la flora y vegetación chilenas.

**RELCHELA** Steudel en Synopsis plantarum glumacearum, I: 101, 1854. Es un anagrama de "LECHLER", género dedicado a W. Lechler (1814-1856). Véase *Lechlera*, *Lechleria*, etc.

N.A.: El mismo. GRAMÍNEAS.

**REYESIA**<sup>33</sup> Clos en Gay, Bot., IV: 419, 1849, Lam. 52. "Este género incluye una sola especie.

La dedicamos a nuestro apreciado amigo don Antonio García Reyes, ex Secretario de la Sociedad de Agricultura, miembro de la Universidad de Chile y profesor en el Instituto Nacional". Don Antonio García Reyes vivió entre los años 1817-1855.

N.A.: *Salpiglossis chilensis* (Clos) Wettstein en Engler & Prantl, Die Natürlichen Pflanzenfamilien iv, 3b: 36, 1895. SOLANÁCEAS.

<sup>31</sup> *Reicheia* o *Reichea* ha sido transferido a *Myrcianthes*.

<sup>32</sup> *Chilenia* pasó a *Neoporteria* y *Eriosyce* sucesivamente.

<sup>33</sup> Actualmente *Reyesia* es un género válido.

**ROBINSONIA** De Candolle en A. J. Guillemain, Archives de botanique 2: 333, 1833. Por crecer las especies de este género endémico en la isla de Robinson Crusoe (Más a Tierra). Denominado así en recuerdo del navegante Alejandro Selkirk, el “Robinson Crusoe” de la famosa obra de Daniel de Foe. N.A.: El mismo. COMPUESTAS.

**ROSTKOVIA** A. N. Desvaux en Journal de Botanique, 1: 324, tab., 12, 1808. Dedicado al médico de Halle (Sajonia), Friedrich Wilhelm Gottlieb Rostkovius, autor de varios estudios sobre Juncáceas. N.A.: El mismo. JUNCÁCEAS.

**ROTHERBE** Klatt en Martius, Flora Brasiliense 3 (1): 543, tab. 71, 1871. Basado en *Rotherbe* Steudel ex Klatt, que es un anagrama de Bertero. N.A.: *Calydorea* Herbert (1843). IRIDÁCEAS.

**ROTHERBE** Steudel ex Klatt en Linnaea, 31: 562, 1861/2: base de *Roterbe* Klatt (1871). N.A.: *Calydorea* Herbert (1843). IRIDÁCEAS.

## S

**SARMIENTA** Ruiz et Pavón, Flora Peruv. et Chilens., I: 8, tab. 7, 1798. En homenaje del navegante español Pedro Sarmiento de Gamboa, que exploró el extremo austral de Chile y que en 1588 tomó posesión de todo el sur del continente americano para la corona de España en representación de Felipe II, dando, entonces, al estrecho de Magallanes el nombre de “Madre de Dios”, en homenaje de los milagros que se decía entonces operó la virgen en favor de los expedicionarios que él mandaba. N.A.: El mismo. GESNERIACEAS.

**SASSIA** J. I. Molina, Saggio ... : 145 y 351, 1782 y en Saggio ... : 286, 1810. Id. en Compendio de la historia general, histórica y natural del Reyno de Chile: 153, Madrid, 1786. “En memoria de mi amigo el abate don Joseph Sassia, sujeto muy amado de los literatos por su probidad y por su instrucción en las ciencias útiles”. N.A.: *Oxalis* Linneo. OXALIDÁCEAS.

**SAXEGOTHAEA (SAXIGOTHAEA)**<sup>34</sup>Lindley en Journal of Hort. Soc. VI: 2581851. Género dedicado al príncipe Alberto von Sachsen Koburg - Gotha, esposo de la reina Victoria de Gran Bretaña.

**SELKIRKIA** Hemsley en William Botting Hemsley en Report on the botany of Juan Fernandez and Más Afuera (Report Voyage H.M.S. Challenger 1 (3): 47: 1884). En recuerdo del célebre marino escocés Alejandro Selkirk, el Robinson Crusoe de la novela de Daniel de Foe. N.A.: El mismo. BORAGINÁCEAS.

**SILVAEA** R.A. Philippi, Florula Atacamensis: 21, 1860. En honor de “Waldi Silva qui summa rei judiciares custidio est tradita”. Se trata de don Waldo Silva (1820-1892), abogado chileno, colaborador en la redacción del “Código Civil chileno”; fomento la creación de liceos en provincias y fue miembro activo de la Universidad de Chile.

N.A.: El mismo. *Philippiamra* O. Kuntze (1891). PORTULACÁCEAS.

<sup>34</sup> *Saxe-Gothaea* es un género válido y es parte de las podocarpáceas.

**SKOTTSBERGIELLA** Epling en Repertorium specierum novarum vegetabilis, Beiheft 85: 1, 1935. Dedicado al conocido botánico sueco Dr. Carlos Skottsberg (1880-1963), que estuvo varias veces en Chile, en Juan Fernández, isla de Rapa Nui (Pascua), etc. Autor de numerosos estudios y obras sobre la flora chilena y en especial sobre las regiones subantárticas chilenas. N.A.: *Cuminia* Colla (1935). LABIADAS.

**SOLARIA** R. A. Philippi en Linnaea 29: 72, 1857/8. Dedicado a don Francisco de Borja Solar, ingeniero civil y ex Director del Instituto Nacional de Santiago de Chile; fue hombre público chileno y profesor universitario y miembro de la Facultad de Ciencias Matemáticas y Físicas de la Universidad de Chile, nombrado como tal el 28 de junio de 1843.

N.A.: El mismo. LILIÁCEAS<sup>35</sup>.

**SOLIERA** Clos en Gay, Bot. 4: 489, 1849, Lám. 53. “Dedicamos este precioso jénero al capitán de ingeniero, el señor Solier, muy sabio naturalista i uno de los principales colaboradores de la parte entomológica de la historia de Chile”. N.A.: *Kurzamra* O. Kuntze (1891). LABIADAS.

**SPEEA**<sup>36</sup> Loesner en Notizblatt des Bot. Garten and Musseum zu Berlin-Dahlem X: 63, 1827. En reemplazo de *Geanthus* Philippi (en Anales de la Universidad de Chile, 65: 301, 1884. Non *Geanthus* Heinw. (1823). Género dedicado en homenaje al alemán Graf von Spee, jefe de la Escuadra alemana en el Pacífico durante la Primera Guerra Mundial; fue vencedor en la batalla naval de Coronel (Chile); pero derrotado meses después en las Malvinas, donde murió heroicamente junto con sus hijos, que eran oficiales de la misma escuadra.

N.A.: El mismo. LILIÁCEAS.

**STEINMANNIA** Federico Philippi en Anales de la Universidad de Chile, 65: 64, 1884.

“Dedicado al Dr. Gustavo Steinmann, distinguido geólogo de Strasburgo”, que realizó en Chile interesantes estudios relacionados con su especialidad y sobre paleobotánica.

El nombre genérico *Steinmannia* fue reemplazado por *GARAVENTIA* Looser (1944), por existir ya un género *Steinmannia* Opiz (1852). N. A: *Garaventia* Looser (1944). LILIÁCEAS.

## T

**TECOPHILAEA** Bertero ex Colla en Memoire della Reale Accademia della Science di Torino 34: 19, tab. 55, 1836. Tecofilia fue el nombre de la hija del botánico italiano Colla y que estuvo de novia con el malogrado botánico Carlos Bertero, que dedicó a ella esta hermosa planta primaveral chilena. N.A.: El mismo. AMARILIDÁCEAS<sup>37</sup>.

**TEROBERA** Steudel en Flora 33: 229, 1850 e Id. en Synopsis Plant. Glum., 2: 164, 1856. Es un anagrama del apellido BERTERO. N.A.: *Cladium* R. Brown. CIPERÁCEAS.

<sup>35</sup> *Solaria* se clasifica como una alliácea.

<sup>36</sup> *Speea* actualmente es parte de las alliáceas.

<sup>37</sup> Actualmente se clasifica en las tecofileáceas.

**THERESA** Clos en C. Gay, Bot. 4: 496, 1849, Lám. 54. Indica Clos que “con la mayor satisfacción dedicamos este precioso jénero a la hija del autor de la “Historia Física y Política de Chile”, doña Teresa Gay, señorita de mucho aprecio y a mui adicta al estudio i a la cultura de las plantas”. Teresa (Theresa) Gay Sognier nació en la ciudad de Valdivia (Chile) en 1835, mientras su padre realizaba exploraciones científicas en dicha región, y falleció, en Paris en 1850, a la edad de sólo quince años, de una “hemorragia pulmonar violenta”.

N. A: El mismo<sup>38</sup>. LABIADAS.

## U

**URBANIA** R.A. Philippi en Anales del Museo Nacional de Chile, Botánica 2: 60, 1891, Lám. 2, fig. 7 C y D. En memoria del Dr. Ignacio Urban (1848-1931), botánico berlinense y autor de valiosos estudios sobre plantas del Caribe. N.A.: El mismo. VERBENÁCEAS.

**URMENETAE**<sup>39</sup> R.A. Philippi en Florula Atacamensis: 26, tab. 3, 1860. Dedicado a don José Tomas Urmeneta, hombre público y acaudalado industrial chileno y dueño de minas y de industrias en Coquimbo y en Santiago. Urmeneta invitó en 1864 a R. A. Philippi a un viaje a Juan Fernández, donde R. A. Philippi reunió numerosas plantas nuevas para la ciencia.

N.A.: *Onoseris* DC. COMPUESTAS.

## V

**VALDIVIA** Remy en Gay, Bot. 3: 43, 1847, Lám. 20. Dedicado al Conquistador y primer Gobernador del Reyno de Chile, don Pedro de Valdivia (1500-1553).

N.A.: El mismo. SAXIFRAGÁCEAS<sup>40</sup>.

**VALENZUELIA**<sup>41</sup> Bertero en Nouvelles Annales Museum de Paris 3: 236, 1834, Lám. 14. En honor de Eloi de Valenzuela (1756-1833), literato, sacerdote y botánico colombiano. Educador y activo colaborador del gran botánico Mutis. Valenzuela falleció asesinado el 31 de octubre de 1833. N.A.: El mismo. SAPINDÁCEAS.

**VARASIA** R.A. Philippi, Florula Atacamensis: 35, tab. 5, 1860. Género dedicado a don Antonio Varas (1817-1886), uno de los hombres públicos más ilustres y notables de Chile a mediados del siglo pasado. N.A.: *Gentiana* Linneo. GENCIANÁCEAS.

**VASQUEZIA** R.A. Philippi en Florula Atacamensis: 31, 1860. Dedicado a don Ángel 2° Vázquez (Vásquez) (1823-1897), químico y farmacéutico, uno de los más distinguidos y prestigiosos profesionales de farmacia y profesor de la Universidad de Chile. Autor de numerosas obras y trabajos relacionados con las ciencias de su especialidad. Investigó

<sup>38</sup> *Theresa* = *Scutellaria*

<sup>39</sup> *Urmenetae* es un género válido.

<sup>40</sup> Actualmente incluida en las escalloniáceas.

<sup>41</sup> *Valenzuelia* = *Guindilia*.

fitoquímicamente plantas chilenas, iniciándose así este capítulo de esta ciencia en Chile.

N.A.: *Villanova* Lagasca (1816). COMPUESTAS.

**VIDALIA** R. A. Philippi en Anales de la Universidad de Chile 85: 837, 1893/4. “Dedicado a los hermanos don Francisco y don Ramón Vidal Gormaz, a quienes el museo (de Historia Natural de Chile) debe tantas contribuciones interesantes; pero he visto después que existe ya un género *Vidalia* en las familias de las Gutíferas; así es que he cambiado el nombre en *LAVIDIA*, anagrama de *Vidalia*”. El nombre genérico *VIDALIA* figura ya indicado por don Enrique Ibar en Anales de la Univ. de Chile 53: 611, 1878 y en el Anuario Hidrográfico de la Marina de Chile V: 34, 1879, al citar: *Vidalia caespitosa* Philippi ex Ibar (*Nomen nudum*).

N.A.: *Brachyclados* Spegazzini (1902). COMPUESTAS.

**VILLARESIA** <sup>42</sup>Ruiz et Pav. en Prodrumus ... : 35, 1794. Dedicado al Padre Matías de Villares, de la orden de San Bernardo, que pasó gran parte de su vida cultivando plantas y que fundó un Jardín Botánico en el monasterio de Santa Espina (en España).

N.A.: El mismo. ICACINÁCEAS.

## W

**WADDINGTONIA** R.A. Philippi en Florula Atacamensis: 41, tab. 5, 1860, En recuerdo de don Josué Waddington, dueño de valiosas minas de cobre que funcionaban a mediados del siglo pasado en Chañaral (Chile), y del cual recibió el Dr. R. A. Philippi valiosas ayudas y consejos durante su expedición al desierto de Atacama. N.A.: *Nicotiana* Linneo. SOLANÁCEAS.

**WENDTIA** Meyen en F.J., F. Meyen, Reise um die Erde ... I: 307, 183 y en Walpers, GERANIACEAE en Nova Acta Acad. Leopold. Caro: Nat. Cur. XIX, Supplement. I: 316, 1843. Dedicado al capitán del navío “Princess Louise”, W. Wendt. Meyen era botánico de la citada expedición que estuvo en Chile en 1831 (en Valparaíso, cajón del río Maipo, cordillera de San Fernando, Copiapó, etc.). N.A.: El mismo. GERANIÁCEAS<sup>43</sup>.

**WERDERMANNIA** O.E. Schulz en Notizblatt d. Bot. Garten and Museum zu Berlin-Dahlem X (NQ 95): 470, con figuras, 1928. Dedicado al Dr. Erich Werdermann (1892-1959), botánico alemán y funcionario del jardín botánico de Berlin-Dahlem durante varios años. Estuvo en Chile desde 1923 hasta 1927 formando un gran herbario muy bien preparado. Es autor de numerosos estudios relacionados con la flora y vegetación chilenas. N.A.: El mismo. CRUCÍFERAS.

**WINTERA** Murray en Linneo, Systema Vegetabilium. . . , edit. XIX: 507, 1784. Dedicado a John Winter, capitán de una de las naves de la expedición del corsario F. Drake y que descubrió en Tierra del Fuego el canelo chileno (*Drimys winteri* Forster), cuya corteza recomendó como muy medicinal al regresar a Inglaterra. Esta droga fue empleada como antiescorbútico y aun como afrodisíaca y figuraba bajo el nombre de “*Cortex winteri*” en las antiguas farmacopeas.

<sup>42</sup> *Villaresia* = *Citronella*

<sup>43</sup> *Wendtia* es considerada actualmente una ledocarpacea.

N.A.: *Drimys* Forster. WINTERÁCEAS.

**WITHERINGIA** L'Heritier en Sertum Anglicum: 33, 1788. Dedicado a Guillermo Withering, médico inglés, miembro de la *Royal Society* de Londres; autor de trabajos sobre plantas nativas británicas. N.A.: *Solanum* Linneo. SOLÁNACEAS.

## Z

**ZOELLNERALLIUM** Crosa en “*Zoellnerallium*, un nuevo género para la tribu Allieae (Liliaceae)” Darwiniana 19(2-4): 331-334, con 1 fig., 1975. . . . que denominamos *Zoellnerallium* en reconocimiento al Profesor Otto Zoellner, de Valparaíso, Chile, quien colectó y nos envió los especímenes estudiados”. N.A.: El mismo. LILIÁCEAS<sup>44</sup>.

### *Zollnerallium andinum*. Alliaceae.



---

#### Notas a esta edición (2006):

La sistemática de las plantas vasculares es muy dinámica produciéndose cambios frecuentes en la nomenclatura por efecto de los nuevos estudios que se realizan permanentemente en todo el mundo. En estas notas al pie de la página intentamos poner al día la nomenclatura del artículo. Las fuentes principales son:

---

<sup>44</sup> *Zollnerallium* es considerada una alliácea



MARTICORENA, C. & M. QUEZADA, 1985. Catálogo de la flora vascular de Chile. Gayana Bot. 42 (1-2).

STEVENS, P. F. (2001 onwards). Angiosperm Phylogeny Website. Version 7, May 2006 [and more or less continuously updated since]." will do.

<http://www.mobot.org/MOBOT/research/APweb/>.

THE INTERNATIONAL PLANT NAMES INDEX (2004). Published on the Internet

<http://www.ipni.org> [con acceso al 1 Febrero 2006].

---

**Citar este trabajo como:**

Gunckel, H. 1982. Significado de nombres genéricos de algunas plantas de la flora chilena.

Academia N° 4. Academia Superior de Ciencias Pedagógicas. 157-180.

---

**PLANTAS RARAS O INTERESANTES DEL CAJÓN DEL RÍO MAIPO (REGIÓN METROPOLITANA, CHILE)**

INTERESTING OR INFREQUENT PLANTS EN THE CANYON OF THE MAIPO RIVER  
(REGIÓN METROPOLITANA, CHILE)

Sebastián Teillier

Escuela de Arquitectura del Paisaje. Universidad Central.

steillier@gmail.com

**RESUMEN**

Se analizan las relaciones taxonómicas y la distribución geográfica de algunas especies poco frecuentes o raras en el cajón del río Maipo (Región Metropolitana, Chile). Se trata de *Pachylaena atriplicifolia* D. Don (Asteraceae); *Menonvillea purpurea* (Hast.) Rollins (Brassicaceae); *Astragalus pehuenches* Nied. (Fabaceae) y *Cruckshanksia hymenodon* Hook. et Arn. (Rubiaceae).

**Palabras clave:** flora de Chile, flora de la cordillera de los Andes, flora del río Maipo, *Pachylaena atriplicifolia*, *Menonvillea purpurea*, *Astragalus pehuenches*, *Cruckshanksia hymenodon*.

**ABSTRACT**

In this paper, we examine the taxonomic relations and geographic distribution of some infrequent or rare plants en the canyon of the Maipo river (Región Metropolitana, Chile). Here we treat *Pachylaena atriplicifolia* D. Don (Asteraceae); *Menonvillea purpurea* (Hast.) Rollins (Brassicaceae); *Astragalus pehuenches* Nied. (Fabaceae) and *Cruckshanksia hymenodon* Hook. et Arn. (Rubiaceae).

**Key words:** flora of Chile, flora of the Cordillera de los Andes, *Pachylaena atriplicifolia*, *Menonvillea purpurea*, *Astragalus pehuenches*, *Cruckshanksia hymenodon*.

---

**INTRODUCCIÓN**

El cajón del río Maipo, en su parte andina reúne las cuencas de los ríos Maipo y Volcán. El principal tributario de éste último es el río Yeso (Figura 1). Se trata de un área que por ser aledaña a la capital del país y tener un acceso relativamente sencillo ha sido explorada con frecuencia, tanto con el fin de conocer tanto su flora (Meigen, 1894; Hastings, 1905; Grandjot & Grandjot, 1936; Quintanilla, 1981; Faúndez et al., 1996; Muñoz-Schick, et al., 2000), como su vegetación (Meigen, 1893; Teillier et al., 1994; Muñoz-Schick, et al., 2000; Teillier, 2003).

Resulta interesante mencionar, además, que el valle del río Yeso es la localidad tipo para al menos 27 especies descritas por R.A. Philippi (Muñoz-Pizarro, 1960).

Desde el punto de vista de la conservación de la biodiversidad, el área andina del cajón del Maipo ha sido propuesta como un área prioritaria por la Conama en el marco de la Estrategia Nacional de Conservación de la Biodiversidad. ([URL:http://www.conama.cl](http://www.conama.cl))

El objetivo de este trabajo es señalar la presencia de algunas especies que constituyen endemismos regionales, andino-mediterráneos, o son especies que en el área se encuentran cercanas sus límites norte o sur de distribución o plantas que no se habían reportado para el área. Se aportan datos referidos a su descripción morfológica, a sus relaciones sistemáticas, un análisis crítico del material disponible en los herbarios CONC y SGO y fotografías *in situ*. Los ejemplares colectados por el autor se encuentran depositados en el herbario de la Universidad de Concepción (CONC).

### Figura 1. Plantas interesantes del cajón del Maipo (Chile).

Las flechas negras indican los sitios aproximados de los hallazgos de flora.



## ASTERACEAE

### *Pachylaena atriplicifolia* D. Don

Hierba perenne, tallos muy breves, (1) 3-5 (7) cm de altura. Hojas dispuestas en rosetas, glabras, algo crasas; lámina aovada, glauco-rojiza, pinnatinervia, de 2-7cm de largo, margen irregularmente aserrado con espinas diminutas, ápice obtuso. Cabezuelas brevemente pedunculadas, de 5-6 x 2-3 cm, emergen desde el centro de las rosetas.; involucre con 4-5 series de brácteas, glabro; flores radiales poco más largas que el involucre, anaranjado-pálidas, bilabiadas, con el labio superior tri-dentado y el inferior bidentado, las del disco, bilabiadas,

rojo-amarillentas. Aquenios glabros, vilano con 2-3 series de pelos blancos, plumosos (Figuras 2 y 3).

Especie muy polimorfa, muy relacionada o idéntica a *Pachylaena rosea* I.M. Johnston, de la cordillera de los Andes de la Región de Atacama (cuenca del río Valeriano). De acuerdo con Johnston (1929), *P. rosea* se diferencia por sus flores radiales típicamente rojas o rosadas y sus cabezuelas menores. Si bien Squeo et al (1994) sugieren que ambas especies podrían ser idénticas, Hoffmann et al (1997) las mantienen como entidades diferentes.

La especie ha sido colectada entre la cordillera del río Copiapó (27° S, Región de Atacama) y la del paso Vergara (34° S, Región del Maule), también crece en la Argentina. Muñoz-Schick et al. (2000) la citan para el valle del río Yeso.

### Material estudiado

Región Metropolitana: cajón del Colorado, camino a la laguna Negra 33° 43' S- 70° 08' W), 1930 m altitud, TEILLIER, ROMERO & DELAUNOY 5552; 3 de Diciembre 2006 (CONC).

**Figura 2. Plantas raras o interesantes en el cajón del Maipo (Chile):  
*Pachylaena atriplicifolia* D. Don. Vista de una cabezuela. Foto del autor.**



**Figura 3. Plantas raras o interesantes en el cajón del Maipo (Chile):  
*Pachylaena atriplicifolia* D. Don. Detalle de una cabezuela. Foto del autor.**



## BRASSICACEAE

### *Menonvillea purpurea* (Hast.) Rollins

Hierba perenne, provista con varios tallos que salen de un *caudex* leñoso, de 20-40 cm de altura, glabros o escasamente pilosos; hojas alternas, sésiles, las de la base, lineares a linear-lanceoladas, algo carnosas, cuando frescas, enteras o con algunos pequeños lóbulos en el ápice, sésiles, de 4-8 x 1-3 mm, las superiores, menores y lineares. Inflorescencia contraída para ir alargándose a medida que las flores se abren, pedicelos perpendiculares al tallo (divaricados), de 1-2,5 mm, sépalos de forma cóncava (*saccati*), particularmente los externos, amarillo-verdosos, un poco teñidos de púrpura, de 5-7 x 1,5 mm, pétalos lineares, estrechos, amarillos, de 7-10 x 1-1,5 mm. Fruto, una silícula, cada valva tri-alada, de tal manera que el fruto aparece como 6-alado (Figuras 4 y 5).

*M. purpurea* se caracteriza por ser una hierba perenne con tallos erectos y tener un fruto (silícula) con seis alas. En el área del cajón del Maipo puede ser confundida con *M. flexuosa* Phil., una especie con un tipo de crecimiento similar, pero cuyo fruto tiene sólo cuatro alas, además, de acuerdo con el material observado, tiene el tallo más leñoso y tomentoso. Otra especie con crecimiento similar es *Menonvillea linearis* var. *linearis*, una hierba perenne, con hojas lineares, pero también con frutos con cuatro alas. La historia del nombre de la planta es algo complicada. El ejemplar-tipo de *M. purpurea* fue colectado por Claude Gay y descrito por Barneaud en Gay, (1844) como *Hexaptera linearis*. La colección fue hecha en la localidad de "Talcaregue", en la cordillera de la provincia de Colchagua. Posteriormente Hastings (1905) colecta en la Laguna Negra, cajón del río Maipo, ejemplares de una planta que describe como



*Hexaptera purpurea* y señala su planta es diferente a la *H. linearis* de Barneoud. Rollins (1955) indica que ambos nombres son sinónimos y los transfiere a *Menonvillea*, y dado que *M. linearis* DC. tenía prioridad por sobre *H. linearis* Barn., toma como basiónimo a la planta de Hastings: *Menonvillea purpurea* (Hast.) Rollins. En el herbario CONC no hay ejemplares colectados al sur del río Maipo, tampoco entre los citados por Rollins (1955), por lo que, al parecer, se trataría de una especie cuyo centro de distribución sería la cordillera de Santiago.

*M. flexuosa* crece tanto en la Región de Aconcagua como en la Metropolitana, pero las colecciones son escasas. El ejemplar tipo fue recolectado en el “valle del Yeso”, tributario del río Maipo. En SGO existe un ejemplar coleccionando en el salto de la quebrada de Ramón, en la pre-cordillera de Santiago (F. Philippi, 109-g) y Teillier et al. (1994) la citan para el monumento natural El Morado. En la Región de Valparaíso, se ha colectado en el cerro La Campana (a 1500 m altitud) y en el valle del Aconcagua, en la localidad de Río Blanco, a unos 1900 m de altitud. Por las altitudes en las que se ha recolectado, podría corresponder a una planta del matorral subandino (*sensu* Muñoz-Schick, et al., 2000) a diferencia de *M. purpurea*, que pertenece a la vegetación de la estepa andina.

**Figura 4. Plantas raras o interesantes en el cajón del Maipo (Chile):**  
***Menonvillea purpurea* (Hast.) Rollins. Vista de una planta. Foto del autor.**





**Figura 5. Plantas raras o interesantes en el cajón del Maipo (Chile):  
*Menonvillea purpurea* (Hast.) Rollins. Detalle de las flores. Foto del autor.**



#### **Material estudiado**

##### ***Menonvillea purpurea***

###### 1. Localidades en el cajón del río Maipo

Región Metropolitana: San Gabriel, 1500 m (NA: la altitud es dudosa), MONTERO 523 (CONC). Lo Valdés, 2800 m, ZOLLNER 4365 (CONC). Monumento natural El Morado, 33°49' S-70°05' W, 2380 m altitud, TEILLIER, PAUCHARD & GARCIA 2520, 11 Enero 1991 (SGO, CONC, MO); TEILLIER & MARQUEZ 5298; Enero 2002 (CONC), TEILLIER & MARQUEZ 5301, 26 Enero 2002 (CONC); SAAVEDRA & PAUCHARD 153, 10 Febrero 1989 (SGO). Valle del río Colorado, camino a las lagunas Negra y El Encañado, 33° 44' S- 70° 07' W. 2300 m altitud, TEILLIER, ROMERO & DELAUNOY 5543; Diciembre de 2006 (CONC).

###### 2. Otras localidades en la Región Metropolitana

Región Metropolitana: Salto del San Ramón, F. PHILIPPI 109-g; Diciembre de 1879 (SGO). Cerro Provincia, G. Grandjot; Noviembre de 1932 (CONC). Camino a Valle Nevado, 33°21' S- 70°16' W. 2500 m altitud, TEILLIER 5536, Diciembre, 2006 (CONC).

##### ***Menonvillea flexuosa***

Región de Valparaíso: cerro La Campana, 1500 m altitud, ZOLLNER 5298; 21 noviembre 1971 (CONC). Río Blanco, lado opuesto a la piscicultura, HUTCHINSON 181, 13 diciembre 1995 (CONC); BULTMANN s/n, 30 noviembre 1947 (CONC).

**FABACEAE*****Astragalus pehuenches* Nied.**

Hierba perenne, de 10-45 cm de altura, ramificada desde la base, tallos glabros, fistulosos. Estípulas verdes, herbáceas, anchamente triangulares, unidas sólo parcialmente en torno al tallo, hojas pinnati-compuestas, de 8-10 cm de largo con 8-15 pares de folíolos de 9-20 x 3-8 mm, oblongo-cuneados, conduplicados, glabrescentes. Racimos más largos que las hojas, con 6-9 flores, éstas de 6,5 -10 mm de largo, cáliz puberulo, tubo calicinal de 2-3 mm largo; corola violácea, con estandarte de 8-11 mm, alas casi del largo del estandarte, quilla de 7-8 mm, ovario glabro. Legumbre glabra o con escasísimos pelos, muy inflada, aguda en ambos extremos (Figuras 6 y 7).

De acuerdo con Johnston (1947) la especie pertenece al grupo de especies que presentan estípulas de consistencia herbácea, de color verde y no soldadas completamente en torno al tallo. Dentro de su grupo, *A. pehuenches* se distingue por sus legumbres sésiles, infladas y glabras. En el mismo grupo se encuentran dos especies de la cordillera de Santiago, muy similares entre sí: *A. darumbium* (Bert.) Clos. y *A. monticola* Phil., ambas con frutos inflados, pero con abundante presencia de pelos en su superficie (ver diferencias en Johnston, 1947). El ejemplar tipo *A. pehuenches* fue coleccionado en Argentina, en la zona cordillerana de Neuquén, y de acuerdo con Johnston (1947) y Gómez Sosa (1984) en ese país se encuentra entre el sur de la provincia de San Juan (29° S) y Chubut (departamento Telsen, 42° S). En Chile la especie se distribuye entre el valle del río Choapa (Cuncumén, 32° S) y la cordillera de Curicó-paso Vergara (Región del Maule, 34° S) y ha sido repetidas veces coleccionada en las termas de El Flaco, en la cordillera de la provincia de Colchagua que es, además, la localidad tipo de *Phaca macrocarpa* Phil., un sinónimo de *A. pehuenches* (Johnston, 1947). En la cordillera de Santiago ha sido colectada en los “Andes de La Dehesa”, localidad del tipo de *Phaca striata* Clos, reducida a sinonimia por Johnston (1947). En el cajón del Maipo se conoce de la localidad de Escalones, al interior del valle del Maipo (2150 m altitud) y en el cajón del río Yeso (Muñoz-Shick, 2000).

En relación con la presencia en el cajón del Maipo de las especies vecinas *A. darumbium* y *A. monticola*, sólo ha sido registrada la segunda ellas en la localidad de Lagunillas, a 2200 m de altitud.

**Material estudiado*****Astragalus pehuenches***

## 1. Localidades en el cajón del río Maipo

Región Metropolitana: cajón del río Maipo, sector Escalones, 2150 m altitud, TEILLIER 4614; Enero, 2000 (CONC). Valle del río Colorado, en el camino a las lagunas Negra y del Encañado,

33° 44' S- 70° 09 ' W. 1900 m de altitud, TEILLIER, ROMERO & DELAUNOY 5544;  
Diciembre de 2006 (CONC).

2. Otras localidades:

Región de Valparaíso: valle del Aconcagua, Río Blanco, ZOLLNER; Septiembre 1969  
(CONC). Los Andes, valle del río Colorado, 3000 m. altitud, TEILLIER & ROMERO 5087;  
1 de Marzo 2002 (CONC).

***Astragalus darumbium***

Región Metropolitana: Salto de Agua (N. A. de la quebrada de Ramón), F. PHILIPPI, 1 de  
Noviembre 1879 (SGO). Valle del río San Francisco, GRANDJOT 1038; Abril de 1933  
(CONC). Subida al Potrero Grande, 2160 m, BEHN s/n. 9 de Diciembre de 1933 (CONC).

***Astragalus monticola***

Región Metropolitana: cajón del Maipo, Lagunillas, 2200 m altitud, PEÑA, 13; 19 Febrero 1966  
(CONC). Potrero Grande, 2500 m altitud, ZOLLNER 1739; 2 Enero 1967 (CONC). Cordillera  
de Las Condes, 3500 m altitud, LE MANCHEE 258; Diciembre de 1929 (CONC). Mina La  
Disputada, 2500-2600 m altitud, GRANDJOT; Abril 1933 (CONC).

**Figura 6. Plantas raras o interesantes en el cajón del Maipo (Chile):**

***Astragalus pehuenches* Nied., Fabaceae. Vista de una rama con frutos. Foto del autor.**



**Figura 7. Plantas raras o interesantes en el cajón del Maipo (Chile):  
*Astragalus pehuenches* Nied., Fabaceae. Vista de un grupo de frutos.  
Foto del autor.**



## RUBIACEAE

### *Cruckshanksia hymenodon* Hook. et Arn.

Subarbusto, de 3-30 cm de altura, tallos leñosos, corteza rojiza y luego color marrón, densamente villosos a ligeramente pilosos. Hojas simples, pecíolo de 1-3 mm, lámina elíptica a lanceolada, 7 -30 (40) x 2-9,5 (15) mm, ápice agudo, base atenuada; estípulas triangulares en las hojas de la base, variando de forma hacia el ápice de la rama. Inflorescencias de 2-3 cm largo, flores con el cáliz con sépalos desiguales, algunos de ellos presentan un ensanchamiento apical petaloide de color rosado, corola amarilla, tubo corolino de 9-20 cm largo, distílicas. Fruto, una cápsula, lóbulos petaloides del cáliz persistentes en los frutos (Figuras 8 y 9).

La especie se distingue de las demás del género por sus apéndices calicinales rosados. En la Región Metropolitana puede encontrarse también *C. palmae* Clos que tiene los apéndices de los sépalos amarillos.

*C. hymenodon* se encuentra tanto en Chile como en Argentina. En Chile presenta una amplísima distribución geográfica, desde la costa de Taltal (Región de Antofagasta, 25° S) hasta la cordillera de los Andes de Colchagua (Región de O'Higgins, 33° S). Las poblaciones del área sur de distribución, entre los ríos Choapa y Tinguiririca fueron descritas bajo *C. bustillosi* Phil.; posteriormente Ricardi y Quezada (1963), las redujeron a una variedad de *C. hymenodon* y finalmente Taylor (1996), estableció que la variedad no tenía ningún valor sistemático. Es una planta de gran belleza y posiblemente por su plasticidad ecológica podría ser incorporada a la jardinería.



### Material estudiado

Región Metropolitana: cajón del Maipo, El Volcán, BARROS s/n; Febrero de 1950 (CONC). San Gabriel, 2000 m altitud (N.A. por la altitud posiblemente en el valle de El Yeso), GUNCKEL 22085; Diciembre de 1950 (CONC). Valle del Yeso, 2500 m altitud, SCHLEGEL 5886; 16 de Febrero 1967 (CONC). Lagunillas, 2250 m altitud, ZOLLNER 10644, 3 Diciembre 1979 (CONC). El Toyo, lugar El Sauce, 1450 m altitud, TEILLIER 4639, Enero 2000 (CONC). Valle del río Yeso (33° 43' S- 70° 08' W) m altitud, TEILLIER, ROMERO & DELAUNOY 5547; 3 Diciembre 2006 (CONC).

**Figura 8. Plantas raras o interesantes en el cajón del Maipo (Chile):**  
*Cruckshanksia hymenodon* Hook. et Arn. Vista de dos plantas. Foto del autor.



**Figura 9. Plantas raras o interesantes en el cajón del Maipo (Chile):**  
*Cruckshanksia hymenodon* Hook. et Arn. Detalle de inflorescencias.  
Foto del autor.



## AGRADECIMIENTOS

El autor agradece a los curadores de los herbarios de la Universidad de Concepción (CONC) y del Museo Nacional de Historia Natural de Santiago (SGO) por las facilidades para acceder al material. A C. Marticorena y A. Marticorena por el acceso a información de la base de datos del proyecto “Flora de Chile” de la Universidad de Concepción. El trabajo de terreno fue financiado por Arcadis-Geotécnica y Gener. Finalmente, a Fernanda Romero y Javiera Delaunoy se les agradece por su ayuda en terreno. A Federico Luebert, por su acuciosa revisión crítica y por facilitarnos bibliografía.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- BARNEOUD, F.M. 1845. Crucíferas, en Gay, Fl. Chil. 1: 105-185, lám.4-5 en Atlas.
- CONAMA (Comisión Nacional del Medio Ambiente de Chile): sitio web ([URL:http://www.conama.cl](http://www.conama.cl)).
- FAÚNDEZ, L., D. MUÑOZ & J. MACAYA. 1996. Catálogo de la flora de la Región Metropolitana. Resúmenes de las XXV Jornadas Argentinas de Botánica. Mendoza.
- GÓMEZ SOSA, E. 1984. *Astragalus* L. En Correa, *Flora Patagonica*, parte 4-b: 175-206.
- GRANDJOT, G. & K. GRANDJOT. 1936. Der Potrero Grande in der Kordillere von Santiago. Verhandl. Deut. Wiss. Ver. Santiago de Chile, Neue Folge, Band 3:30-66.
- HASTINGS, G.T. 1905. Observations on the flora of central Chile. Observations on the flora of central Chile. Bull. Torrey Bot. Club 32:615-623.
- HOFFMANN, A. E., M. KALIN-ARROYO, F. LIBERONA M. MUÑOZ & J. WATSON. 1997. Plantas altoandinas en la flora silvestre de Chile. Ediciones de la fundación Claudio Gay. 281 pp.
- JOHNSTON, I.M. 1947. *Astragalus* L. in Argentina, Bolivia and Chile. J. Arnold Arbor. 28: 336-409.
- JOHNSTON, I. M. 1929. Papers on the flora of northern Chile. 1 The coastal flora of the departments of Chañaral and Taltal; 2. The flora of the nitrate coast; 3. Undescribed species from the cordilleras of Atacama. Contr. Gray herb. 85:1-172.
- MEIGEN, F. 1893. Skizze der Vegetationverhältnisse von Santiago in Chile. Bot. Jahr. Syst. 17: 199-294.
- MEIGEN, F. 1894. Biologische Beobachtungen aus der Flora Santiagos in Chile. Trockenschutz-einrichtungen. Bot. Jahr. Syst. 18: 394-487.
- MUÑOZ-PIZARRO, C. 1960. Las especies de plantas descritas por R.A. Philippi en el Siglo XIX. Ediciones de la Universidad de Chile, Santiago de Chile. 189 pp.
- MUÑOZ-SCHICK, M., A. MOREIRA-MUÑOZ, C. VILLAGRÁN & F. LUEBERT. 2000. Caracterización florística y pisos de vegetación en los Andes de Santiago, Chile Central. Bol. Mus. Nac. Hist. Nat. Santiago 49: 9-50.



- QUINTANILLA, V. 1981. Fitogeografía de la cuenca superior del río Maipo, Chile central. *Revista Geográfica de Chile Terra Australis* 25: 46-57.
- RICARDI, M & M. QUEZADA. 1963. El género *Cruckshanksia* (Rubiaceae) *Gayana Bot.* 9: 3-36.
- ROLLINS, R.C. 1955. A revisionary study of the genus *Menonvillea* (Cruciferae). *Contr. A. Gray Herb.* 177: 3-57.
- SQUEO, F. A., R. OSORIO & G. ARANCIO. 1994. Flora de los Andes de Coquimbo: cordillera de Doña Ana. Ediciones Universidad de La Serena. La Serena. 168 pp.
- TAYLOR, C. M. 1996. Taxonomic revision of *Cruckshanksia* and *Oreopolus* (Rubiaceae: Hedyotidae). *Ann. Missouri Bot. Gard.* 83: 461-479.
- TEILLIER, S., A. J. HOFFMANN, F. SAAVEDRA & L. PAUCHARD. 1994. Flora del Parque Nacional El Morado. *Gayana Botánica* 51(1): 13-47.
- TEILLIER, S. 2003. Flora del Monumento Natural El Morado: addenda et corrigenda. *Gayana Botánica* 60(2): 94-100.
- 

**Citar este artículo como:**

Teillier, S. 2006. Plantas raras o interesantes del cajón del río Maipo (Región Metropolitana, Chile). *Chloris Chilensis*, Año 9 N° 2. URL: <http://www.chlorischile.cl>

En pdf: Teillier, S. 2006. Plantas raras o interesantes del cajón del río Maipo (Región Metropolitana, Chile). *Chloris Chilensis*, Año 9 N° 2: 80-91.

---

**FORMAS DE USO DEL “MAGUEY” (*AGAVE AMERICANA*, AGAVACEAE) EN EL  
HUMEDAL LUCRE-HUACARPAY. CUSCO – PERÚ**

**THE MAGUEY (*AGAVE AMERICANA*, AGAVACEAE): HOW IT IS USED  
AT LUCRE-HUACARPAY WETLANDS. CUSCO – PERÚ**

José Luis Venero Gonzáles

Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco.

jovengo@yahoo.com

**RESUMEN**

*Agave americana* es una de las plantas naturalizadas en nuestro país, de las que hoy en día se califican como especies “de uso múltiple”, cuya presencia es de larga data en el país y que tiene gran arraigo en la población de nuestra serranía, al extremo de que casi todos la consideran como nativa siendo prácticamente parte de paisaje, y se encuentra adaptada a las relaciones intra e interespecíficas que se dan en nuestro medio. En este trabajo se hace una revisión de los usos reportados para la especie por 13 autores, desde De Acosta (1590), hasta la actualidad, y se concluye dando cuenta de su uso como planta forrajera uso que no había sido reportado hasta ahora.

**Palabras clave:** agroforestería, silvopasturas, *Agave americana*, cordillera de los Andes, biodiversidad, flora del Perú.

**ABSTRACT**

*Agave americana* is a naturalized plant in our country, and now is categorized as “multiple use” species. Its presence dates from pre-Columbian times and it has been established among the human population in the Andes, so extremely that everybody considers it as native and it has become part of the landscape, and it’s adapted to the intra and interespecific relationships in our environment. I make a review of its usages, from the times of De Acosta (1590), in the time by 13 authors up to our times, and I finish with a new usage as food for the cattle in the work area with the accompanying photo record, as a new non reported way of using this species.

**Key words:** agroforestry, silvopasture, *Agave americana*, Andes, biodiversity, flora of Perú.

## INTRODUCCIÓN

Esta nota ha sido elaborada como parte de las investigaciones que se vienen desarrollando en forma continuada por parte de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, desde Agosto del año 2004, en el IBA “Lagunas de Huacarpay” (Birdlife Internacional, 2005) y/o el recientemente Humedal “Lucre-Huacarpay” declarado como Sitio Ramsar, que abarca una superficie de 1979.25 ha y un perímetro de 25 km.

Su ubicación geográfica corresponde a los 13°36'71" S y 71°44'21" W, entre una altitud de 3020 y 3200 m. encontrándose ubicado en el distrito de Lucre, provincia de Quispicanchis, departamento del Cusco.

Llama la atención que en los estudios de flora publicados sobre el área, (Galiano et al. 2003, Galiano & Núñez, 2005.) se registran 193 especies vegetales y *Agave americana* no haya sido reportada.

La especie es nativa de Latinoamérica, específicamente de Méjico, desde donde pasó a Europa, puesto que figura como especie cuyas semillas fueron enviadas a España por Sessé y Mociño entre 1789 y 1793 (Sánchez, 2003). En el Perú se le considera naturalizada porque su presencia y usos datan de la época prehispánica. (Soukup, 1970).

*Agave americana* pertenece a las agaváceas, que se incluyen en el orden de las asparagales, que son parte de las monocotiledóneas y de las angiospermas. La especie recibe numerosos nombres vulgares, en el ámbito que nos ocupa, los pobladores quechua-hablantes la nombran como pajpa, y al escapeo floral le denominan chuchao o chuchawy.

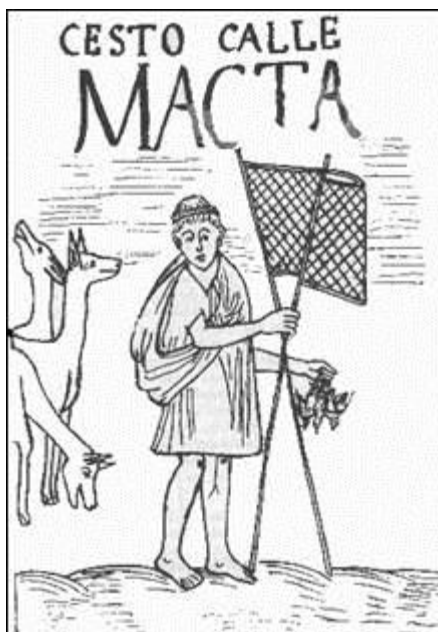
En relación con los autores, que han reportado los usos de la especie en los Andes, se presenta la siguiente síntesis:

1. De Acosta (1590), la menciona como “magüey” y señala que de ella obtienen: alimentos como miel, arrope, aceite; bebidas alcohólicas, vino, aguardiente, vinagre; agujas; fibras como hilos y cuerdas; y que se utiliza, además, como combustible.
2. Valera (1551-1597) (c/f Garcilazo, 1609): En imaginería, para la fabricación de esculturas); en medicina para la curación de llagas canceradas o inflamadas, para extirpar gusanos y para la limpieza de cutis. Como uso doméstico reporta la limpieza de manchas en la ropa. Otros usos reportados: obtención de fibras para la confección de ropa, suelas de calzado, sogas e hilos para redes de capturar pájaros; construcción utilizando las hojas acanaladas para techos y vigas; obtención de jabón, miel, vinagre y otros brebajes. Los mismos usos son reportados por Garcilazo (1601).
3. Guaman-Poma (1613), ofrece una figura evidente, de las redes elaboradas con esta especie, para la captura de aves (Figura 1).

**Figura 1.**

*Agave americana*, uso como forrajera en Cusco, Perú.

**Guamán-Poma (1613), ofrece una figura evidente, de las redes elaboradas con esta especie, para la captura de aves.**



4. Haenke (1761-1817). Da cuenta del uso de la planta para la confección de sogas “que llaman cabuya” y para construir maromas que sirven en los puentes; además de bayetas, suelas y zapatos.

5. Soukup (1970), se refiere a su uso como planta medicinal y reporta que se usa como: cicatrizante, desinflamatorio -estomacal y ocular-, en el tratamiento de la ictericia, de ciertas dolencias hepáticas y de la apendicitis.

6. Ortiz-Crespo (1975): indica que las plantas del género *Agave* han sido apreciadas por el hombre y reporta la obtención de fibras para uso textil, sacadas de las hojas, en particular el henequén que se extrae de *A. furcroydes* y el sisal, de *A. sisalana*. Además da cuenta del uso de la planta como fuente de bebidas dulces/alcohólicas y pone en duda la utilidad de otros usos.

7. Reynel & Felipe-Morales (1987): reportan el uso tintóreo de la especie. Además indican que se utiliza para la formación de cercos vivos en la modalidad de “muros con espinas”.

8. Dharmashaktu *et al.* (1987) mencionan el efecto biocida de la planta contra larvas de *Anopheles* sp. cuando se utiliza el extracto de sus hojas (también en Marinós *et al.* 2004).

9. Reynel & León. (1990): dan cuenta de su uso como barreras vivas, su plantación en los bordes de canales para mantener sus riberas estables, y reafirman la utilización para la formación de cercos vivos. Además, confirman la obtención a partir de la planta de productos como leña, fibras, jabón y miel y su uso como planta medicinal.

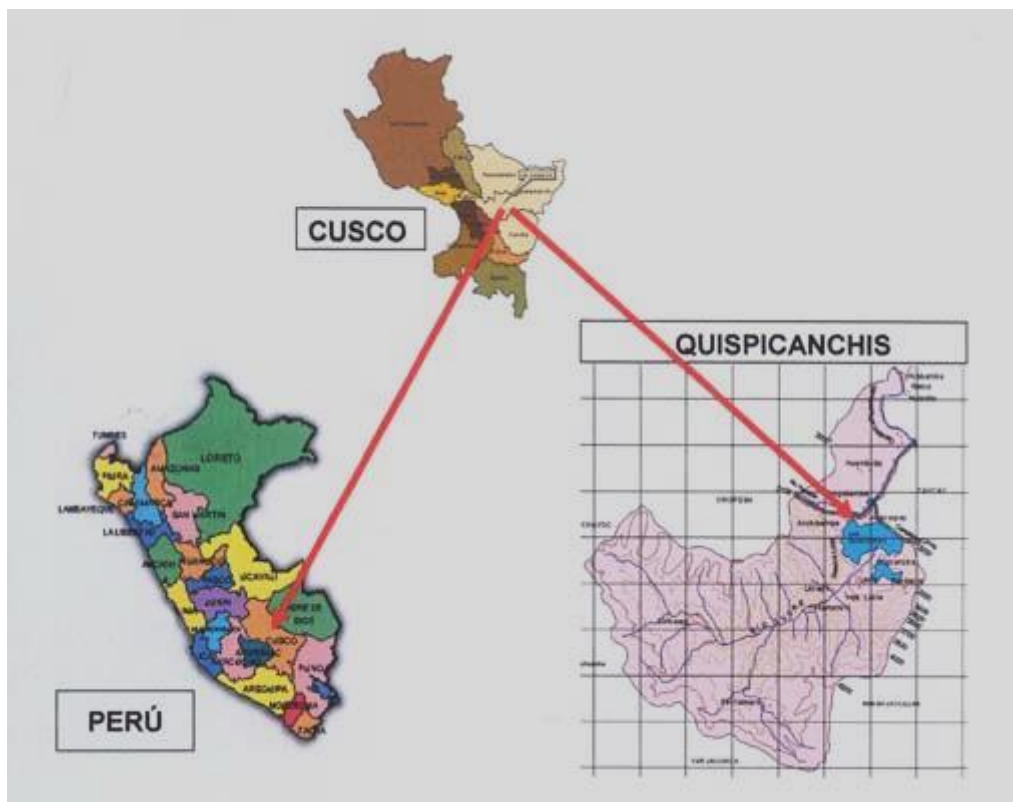
10. Brack (1999; 2003), indica los usos siguientes: como alimento en la forma de chicha, miel y vinagre; para la obtención de fibras para la fabricación de cuerdas y bolsos; en la construcción para la fabricación de vigas y techumbres; su uso como combustible, particularmente, las hojas secas; su uso en agro-forestería como cercos vivos, para control de erosión en laderas, para la estabilización de canales, acequias, muros y andenes; su uso medicinal como planta vulneraria, anti-cefaleas, anti-irritante, depurador de la sangre y su uso en el tratamiento de la ictericia, enfermedades hepáticas, apendicitis, hidrofobia, conjuntivitis, quebraduras y luxaciones; además se utiliza para la obtención de jabones, agujas, que se reporta como uso prehispánico; en etno-veterinaria donde el jugo de maguey con aceite y sal común se utiliza contra los cólicos); su uso como planta ornamental y además, como plaguicida contra la ranca, una enfermedad fungosa y la polilla de la papa.
11. Pardo, (2005), reporta la producción de chancaca a partir del aguamiel en el centro del Perú.
12. Paredes (s/f), indica: que proveen fibras, que tiene potencial melífero, que son adecuados para construir cercos con espinas y que son aptos para la retención de suelos.

## MATERIALES Y MÉTODOS

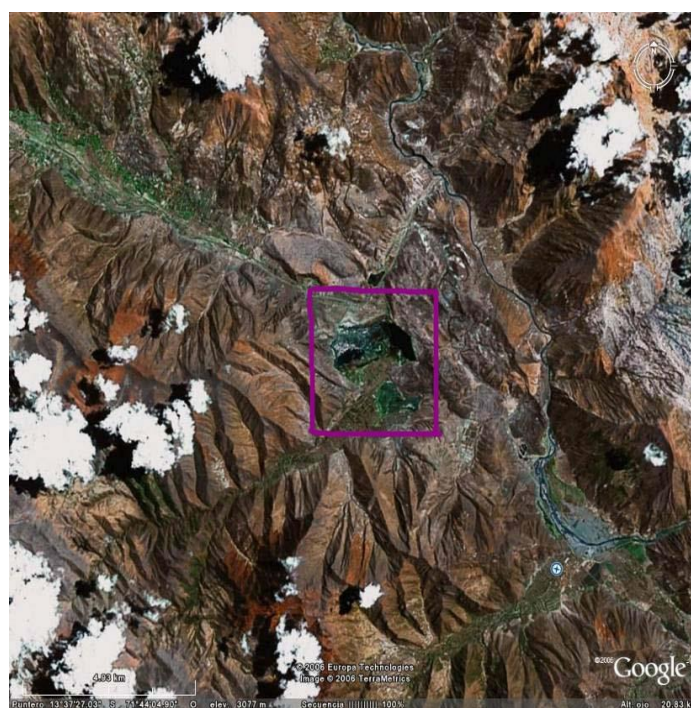
La investigación se realizó en el complejo de humedales Lucre - Huacarpay, que corresponde al distrito de Lucre y al concejo menor de Huacarpay, Departamento del Cusco. El complejo de humedales posee cinco nominaciones: *Parque Arqueológico de Pikillaqta*; *Reserva Turística Nacional*; *Zona de Reserva Comunal*; *Área Importante para la Conservación de Aves (IBA)* de Perú y últimamente *Sitio Ramsar*: (desde el 23 de Septiembre pasado). Abarca una superficie de 1979,25 hectáreas y se sitúa a una altitud de 3020 a 3200 m. Se encuentra a sólo 27 km (30 minutos) de la ciudad del Cusco (Figuras 2 y 3). La proximidad a esta ciudad hace de este ambiente un lugar que debe ser conservado, tanto por tratarse de un humedal, como por las amenazas a que cada día está sujeto, puesto que una eventual expansión urbana hacia el área afectaría gravemente a este ecosistema.

La metodología utilizada en este trabajo consiste en vivencias que pueden catalogarse como observaciones de campo. Luego están los registros fotográficos que se acompañan a la presente y por último, teniendo en cuenta que las actividades pecuarias referidas al ganado vacuno no son expansivas, solamente realizamos una encuesta a diez campesinos, pequeños propietarios de vacunos, que habitan el área.

**Figura 2. Venero: Usos de *Agave americana* en el Perú.  
Ubicación geográfica del humedal de Lucre- Huacarpay.**



**Figura 3. Usos de *Agave americana* en el Perú. Ubicación geográfica del humedal de Lucre-  
Huacarpay. Foto satelital cortesía de Google Earth.com.**





## RESULTADOS

Se efectuó la observación de que en la porción de tierra firme que rodea al humedal existe una considerable población de *Agave americana*. Los individuos de la población luego de las primeras lluvias (agosto-septiembre) comienzan a mostrar el desarrollo del escapo floral o “tallo” (Figura 4). Los campesinos aguardan el acontecimiento y proceden al corte del mismo para esto utilizan indistintamente, machetes, cuchillos caseros o simplemente piedras filudas. (Figura 5). Seguidamente se registró el uso del escapo trozado de la especie. Los pedazos obtenidos son “servidos” en las hojas de la misma planta (Figuras 6 y 7) de modo que sirvan de alimento al ganado vacuno. Analizando la costumbre del corte del escapo, se puede especificar que se trata de una forma de **manejo** de las plantas, cuando ellas son dispuestas y crecen sobre muros, con el fin de evitar que con el peso agregado del escapo los mismos sean desestabilizados.

**Figura 4.** *Agave americana*, uso forrajero en el Cusco, Perú. Los individuos de la población luego de las primeras lluvias (agosto-septiembre) comienzan a mostrar el desarrollo del escapo floral.



**Figura 5. *Agave americana*, uso forrajero en el Cusco, Perú.**

**Los campesinos aguardan la aparición del escapo floral y proceden a su corta con machetes, cuchillos caseros o simplemente piedras filudas.**



**Figura 6. Venero: *Agave americana*, uso forrajero en el Cusco, Perú.**

**Los pedazos obtenidos son “servidos” en las hojas de la misma planta, de modo que sirvan de alimento al ganado vacuno**



**Figura 7. *Agave americana*, uso forrajero en el Cusco, Perú.  
Los pedazos obtenidos son “servidos” en las hojas de la misma planta,  
de modo que sirvan de alimento al ganado vacuno**



## **DISCUSION**

En los Andes del Perú, *Agave americana* es una especie de uso múltiple, utilizada desde épocas prehispánicas. El uso de su escapo como alimento para el ganado vacuno, resulta ser un nuevo tipo de uso para la especie. Se trata de un uso con carácter temporal, es decir, cuando existe la disponibilidad de escapos tiernos, entre los meses de septiembre a noviembre, que coincide con temporada en que también hay escasez de alimento para el ganado. De diez campesinos entrevistados individualmente, nueve (90%) coincidieron en afirmar que se le da de comer al ganado vacuno porque “contiene vitaminas y es buen alimento” mientras que, uno sólo (10%), manifestó que cuando se le da de comer, el animal expulsa el “kallutaca” (*Fasciola hepatica*). Desde el punto de vista agroforestal debido a las hojas espinosas que posee, la planta se utiliza como cerco vivo, dando protección a terrenos de cultivo. Cuando las plantas se encuentran sobre muros o en taludes, el corte de los escapos floríferos emergentes, constituye una forma de **manejo** de la especie, puesto que se dan casos, en que cuando estos llegan a desarrollar completamente, y se encuentran sobre muros y en terrenos inclinados, por el peso acumulado, ocasionan la desestabilización del mismo.

El cultivo de *Agave americana* le ofrece muchísimas ventajas al campesino, como se ha reportado hasta la fecha, además que su cultivo no requiere de mucha inversión, pues se trata de una especie con gran rusticidad, que se reproduce asexualmente con gran eficacia, también posee multiplicación por viviparí, pues las semillas germinan dentro de los frutos y cuando caen al suelo ya son plántulas independientes.

Los entrevistados también comentan acerca del uso de las hojas, que cuando la planta ha muerto, las recogen secas, para combustible.

Se recoge la expresión “pajpa uma” (cabeza de maguey) que sirve para designar a la gente de cabellos canos...”pues tienen el pelo como las fibras que se obtienen de sus hojas...”

Desde el punto de vista biológico *Agave americana* constituye una buena fuente de néctar, polen y pequeños artrópodos para los picaflores. En el área la visitan los Trochílidos: *Patagona gigas*, *Colibri coruscans* y *Leucippus chionogaster* -pero este servicio también sólo se registra durante la temporada de floración. Tiene una excelente producción de néctar que los picaflores comparten con otras aves nectarívoras, como *Diglossa brunneiventris*, *Conirostrum cinereum* y varias especies de insectos.

Otro uso observado, corresponde al que le dan varias especies de rapaces como perchas, en el área se ha registrado a *Falco sparverius* (Figura 8) y *Falco femoralis* que se sirven de las ramillas de la inflorescencia -cuando esta alcanza su plenitud-, para desde ahí otear y capturar a sus presas.

Otro uso, tampoco reportado anteriormente, consiste en que los escapos frescos sirven de soporte para la instalación de cercos con alambres de púa (Figura 9).

Por último, cabría anotar que como en otros lugares del país, los campesinos, generalmente jóvenes, utilizando las propias espinas que se ubican en el ápice de cada hoja a manera de punzones, realizan inscripciones en el haz de las hojas, generalmente con carácter sentimental las cuales al secar quedan perfectamente grabadas (Figura 10).

**Figura 8. *Agave americana*: uso en el Cusco, Perú:**

**Varias especies de aves rapaces usan los escapos como perchas, en la foto *Falco sparverius*.**





**Figura 9. Venero: *Agave americana*: uso en el Cusco, Perú:**

**Los escapos frescos sirven de soporte para la instalación de cercos con alambres de púa.**



**Figura 10. *Agave americana* uso forrajero en el Cusco, Perú.**

**Como en otras partes del país, los campesinos jóvenes,  
dejan inscripciones en la haz de las hojas**



## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- BIRDLIFE INTERNACIONAL 2005. Áreas importantes para la conservación de las aves en los Andes tropicales: Sitios prioritarios para la conservación de la biodiversidad. Birdlife Conservation. Series No. 14. Quito.
- BRACK, A. 1999. Diccionario enciclopédico de plantas útiles del Perú. Centro de Estudios Regionales Andinos Bartolomé de las Casas. Cusco.
2003. Perú: Diez mil años de domesticación. Ed. Bruño. Lima
- DE ACOSTA, J. 1590. Historia natural y moral de las indias. Edición digital. Madrid, Atlas, 1954, pp. 2-247 Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 1999. URL: [http://www.sisbib.unmsm.edu.pe/Bibvirtual/Publicaciones/Logos/2000\\_n5/avances\\_investigacion2.htm](http://www.sisbib.unmsm.edu.pe/Bibvirtual/Publicaciones/Logos/2000_n5/avances_investigacion2.htm)
- GARCILAZO DE LA VEGA, I. 1609 (1973). Comentarios reales de los incas. Ediciones Peisa. Tomos I, II y III. Lima. 197 pp.
- GALIANO, W; P. NÚÑEZ & E. ÁLVAREZ. 2003. Huacarpay, relicto de bosque seco de valle interandino: Inventario florístico de un ecosistema en peligro. Cantua (12): 27-33.
- GALIANO, W & P. NÚÑEZ. 2005. Wacarpay: Relicto de bosque seco en valle del Cusco. En: Historia Natural del valle del Cusco. Ed. Sopronac. 261-262
- GUAMÁN POMA DE AYALA, F. (1613) Nueva crónica y buen gobierno. Edición de la Universidad de París (1936).
- HAENKE, T. 1761-1817. Descripción del Perú. Versión digital basada en la edición impresa por: Imprenta de El Lucero. Lima, 1901. 222 p. Obra proporcionada por: Biblioteca Nacional de Perú.
- MARINOS, C.; J. CASTRO & D. NONGRADOS. 2004. Efecto biocida del «barbasco» *Lonchocarpus utilis* (Smith, 1930) como regulador de larvas de mosquitos. Rev. Peru Biol., ene./ jul., vol.11 (1): 87-94.
- ORTIZ-CRESPO, F. 1975. "La cabuya negra, *Agave americana*, en el Ecuador y el Perú" Revista de la Universidad Católica del Ecuador, N° especial, Quito, (8): 271-273.
- PARDO, O. 2005. El agave americano (*Agave americana* L.): uso alimentario en el Perú. Chloris Chilensis Año 8 N° 2. URL: <http://www.chlorischile.cl>
- PAREDES, W. (s/f). Especies andinas de Perú. Sumario de usos y cualidades de las especies mostradas. URL: <http://www.monografias.com/trabajos15/especies-andinas/especies-andinas.shtml>
- REYNEL, C. & C. F. MORALES. 1987. Agroforestería tradicional en los Andes del Perú. Proyecto FAO/Holanda/INFOR. Lima.
- REYNEL, C. & J. LEÓN. 1990. Árboles y arbustos andinos para agroforestería y conservación de suelos. Tomo I. Especies Forestales útiles para el productor agropecuario. Tomo II Las



especies. Proyecto FAO/Holanda/DGFF. Lima.

SÁNCHEZ, J. M. 2003. Las plantas de la flora mexicana cultivadas en España. Comunicación presentada al III Congreso Hispanoamericano de Parques y Jardines Públicos. Guadalajara.

México. Septiembre-Octubre de 2003. URL:

<http://www.arrakis.es/~jmanuel/Plantasmexicanas.pdf>

SOUKUP, J. 1970. Vocabulario de los nombres vulgares de la flora peruana y catálogo de géneros. Editorial Salesiana. Lima, Perú.

---

**Citar este artículo como:**

Venero, J.L. 2006. Formas de uso del maguey (*Agave americana*) en el humedal Lucre-Hucacarpay, Cusco, Perú. *Chloris Chilensis* Año 9 N°2. URL: <http://www.chlorischile.cl>

En pdf: Venero, J.L. 2006. Formas de uso del maguey (*Agave americana*) en el humedal Lucre-Hucacarpay, Cusco, Perú. *Chloris Chilensis* Año 9 N°2: 92-103.

---

## NOTA BREVE

### ***CHLORAEA LEPTOPETALA* (ORCHIDACEAE), UNA ADICIÓN PARA LA FLORA DE LA REGIÓN DE MAGALLANES, CHILE.**

**Erwin Domínguez**

Centro de Estudios del Cuaternario de Fuego-Patagonia y Antártica (CEQUA), Avda. Bulnes 01890, Punta Arenas. Chile.

Email: erwindominguez79@gmail.com

Entre el 17 y 21 de diciembre de 2006 se realizaron exploraciones de campo en el parque nacional Torres del Paine (provincia de Última Esperanza, Región de Magallanes), dirigidas específicamente a los sectores Monte Ferrier y Lago Paine, con el fin de establecer el tamaño de las poblaciones de orquídeas de *Gavilea lutea* (Pers.) M.N. Correa, *Gavilea supralabellata* M.N. Correa, *Gavilea littoralis* (Phil.) M.N. Correa y *Chloraea magellanica* Hook. f. Durante las exploraciones trabajo se encontraron, además, dos poblaciones de *Chloraea leptopetala* Reiche las que representan el primer registro de esta especie de orquídea para la Región (Figuras 1, 2 y 3).

Las poblaciones de *Chloraea leptopetala* se referenciaron con la ayuda de un geo-posicionador satelital (GPS) y se tomaron fotografías de los individuos que la formaban; luego, se seleccionaron doce ejemplares al azar de cada población y se midieron *in situ* para realizar estudios comparativos con *Chloraea cylindrostachya* Poepp.

Además, se hizo una lista con la flora vascular asociada a cada población, poniendo énfasis en clasificar el tipo de hábitat de acuerdo con su grado de perturbación y con la presencia de especies alóctonas asilvestradas.

Este hallazgo incrementa a ocho el número de especies de orquídeas citadas para el parque nacional Torres del Paine y a once para la Región de Magallanes y representan el 21% de las especies citadas para Chile.

**Figura 1. *Chloraea leptopetala* Reiche en Magallanes, Chile.  
Detalle de inflorescencia y flor.**



**Figura 2. *Chloraea leptopetala* Reiche en Magallanes, Chile.  
Detalle de las partes florales.**



**Figura 3. *Chloraea leptopetala* Reiche, en Magallanes (Chile).**

**Detalle del labelo de la corola.**



---

**Citar el artículo como:**

Domínguez, E. 2006. *Chloraea leptopetala* (Orchidaceae), una adición para la flora de la Región de Magallanes, Chile. *Chloris Chilensis*, Año 9, N° 2. URL: <http://www.chlorischile.cl>

Versión pdf:

Domínguez, E. 2006. *Chloraea leptopetala* (Orchidaceae), una adición para la flora de la Región de Magallanes, Chile. *Chloris Chilensis*, Año 9, N° 2: 104-106.

---

## ¿CÓMO ENVIARNOS SU ARTÍCULO?

1. Los artículos es deseable que nos los envíen, en la medida que corresponda al caso, en el formato clásico de título, título en inglés, resumen, resumen en inglés, introducción, materiales y métodos, resultados, discusión y referencias bibliográficas. Las notas y las noticias son de formato libre. *Para los trabajos de floras locales o regionales, los hallazgos de especies nuevas o interesantes y las ampliaciones de rango de distribución, es conveniente citar materiales de referencia que se encuentren depositados en algún Herbario.*
2. Aceptamos trabajos aparecidos en publicaciones nacionales o extranjeras poco difundidas y también traducciones al castellano de artículos publicados en revistas extranjeras, más aún si son de difícil acceso en nuestro país. Estamos muy interesados en publicar traducciones de artículos clásicos sobre flora y vegetación de Chile.
3. Enviar los textos en **.doc**, en alguna versión de Word para PC. Las tablas es preferible que sean hechas directamente en Excel o en Word. Los gráficos es mejor mandarlos en formato **.jpg**, no pegados en ningún texto. Se aceptan fotografías, blanco y negro o color escaneadas a formato **.jpg**, enviarlas independientes del texto con un título que indique su numeración.
4. Los archivos los envían por e-mail: [steillier@gmail.com](mailto:steillier@gmail.com) .
5. Tenemos la más firme intención de crear una red de corresponsales regionales que nos difundan y ayuden en la captación de interesados en publicar. Si está interesado en formar parte de ella comuníquese con nosotros.

## LOS EDITORES